

UNA TUMBA PARA DOS

Cuento Policial por Henry Slesar



No había nada que hacer, le tomarían por loco, nadie le creería y mucho menos por teléfono. Tenía que haber alguna manera de...
Y repentinamente se acordó. El doctor! El doctor que Marvin Horine había anidado en la tarjeta de su cartera! Pero, ¿cuál era su nombre? No lo recordaba muy bien, era algo así como Kramer... o Klein... Apoyó una mano con fuerza sobre la pared de la cabina telefónica tratando de recordar...
¡Kramer! eso era, Kramer.
Salí de la cabina y consulté la guía de Manhattan hasta que encontré la dirección de Murray Hill, marcó el número y esperó ansiosamente a que le contestaran.
—Doctor Kramer —respondió la voz de una muchacha.
—Puedo hablar con él? Es algo muy urgente, señorita.
—Se encuentra de vacaciones en Miami. Si me da su nombre, señor...
Joe cogió el auricular.
—Ya no tenía nada que hacer. No le quedaba otra solución que decidirse a ir a la comisaría del distrito y explicarle todo personalmente.
Salí del establecimiento y se dirigí andando lentamente hacia la comisaría más próxima.
El sargento de guardia al que levanté la cabeza para mirar a Joe cuando éste entró, hasta que dijo:
—Soy el que telefoné sobre el hombre que murió ayer noche en la 21 Street.
El oficial le miró desorientado luego frunció las cejas sonriendo levemente y exclamó:
—¡Ah, claro! Tome asiento señor. El teniente Bates charlara con usted dentro de un momento. Ya le comunicaré lo que me dijo por teléfono.
Un minuto después, un hombre de cabeza redonda y vestido con un uniforme gris salió de la oficina del fondo. Tenía el aspecto de uno de esos policías que aparecen de vez en cuando en la televisión, y además era tan cortés como los que se muestran en las pantallas. Se llevó a Joe a uno de los despachos del fondo, y se sentó escuchándole con calma.
—Veintidós Street, ¿eh? —replicó el oficial haciendo dibujos con un lápiz sobre un papel, distraído—. ¿Era acaso un tipo con un bigote fino que podría muy bien tener unos sesenta años de edad?
—Exactamente, ese es —respondió Joe.
—Y ¿usted no cree que está muerto, señor?
—Tengo la seguridad de que no lo está.
—Pues parecía estar bien muerto cuando le trajeron acaecido. No respiraba, no latía su corazón. Me acuerdo que le atendió y le examinó bien, dijo que estaba muerto. Esta mañana se extendió su certificado de defunción. Un ataque cardíaco. Y ahora mismo se encuentra en el depósito esperando a ser enterrado. —El teniente Bates extendió sus manos—. Así que es un misterio. Helmer, no tiene por qué preocuparse. Váyase a casa y procure descansar.
El puño de Joe batió la mesa con fuerza.
—¡Me toma usted por un loco! ¿O creen que estoy borracho para no saber lo que estoy diciendo?
—Yo no he dicho eso, mister Helmer —respondió sonriendo el teniente.
—Pero eso es lo que está pensando ¿no es así? —y apoyando ambas manos sobre la mesa se inclinó hacia adelante al mismo tiempo que decía—.
—Pues usted dice que estaban equivocados lo venían todo más claro cuando el doctor Kramer, médico de ese hombre, regresó a la ciudad.
—Por qué tiene esa idea metida en la cabeza, mister Helmer? ¿Por qué está tan seguro de una cosa tan absurda como esta?
—Porque... —Joe tragó saliva al contestar, porque ya mismo inspeccionó la cartera de ese hombre y vió en ella una tarjeta que así lo decía. Decía que...
—Nuestros no hemos encontrado ninguna cartera, señor.
—Debi de dejarla caer en algún sitio, teniente, yo... yo estaba... muy impresionado.
—Imposiblemente, ¿por qué?
—¡Ojalá! No le permito que me haga preguntas en ese tono teniente —gritó Joe—. todo lo que sé es que ese hombre está más vivo que usted y que yo, y que ustedes lo van a enterrar.
—Se apoderó usted de su cartera?
—No.
—¿Está seguro de eso, mister Helmer? —volvió a preguntar el teniente cortemente.
—¡Esta bien, teniente! Si yo me apodere de su cartera, créa que estaba muerto. Pensé que no necesitaba aquel dinero para nada. Eso es lo que se me ocurrió. Lo único que tienen ustedes que hacer es llamar a un médico a toda orisa...
El teniente Bates le contempló pensativamente luego levantó el auricular del teléfono y habló.
—Max? Escucha, ¿han llevado ya a ese hombre al cementerio o todavía está en la "nevera"?... ¿Está aún ahí? Perfectamente Max, gracias.
El oficial colgó el receptor y dijo:
—¿Quiere venir conmigo un momento, mister Helmer?
Joe le siguió atravesando un par de despachos más hasta llegar a una puerta estrecha que conducía al sótano del edificio. Allí el teniente se detuvo ante otra puerta que abrió con una llave y entraron en un sótano húmedo y muy frío.
—Por aquí, mister Helmer —dijo el teniente.
El policía se detuvo ante una gran losa de piedra gris, y levantando una sábana que cubría un cadáver preguntó:
—¿Puede identificar a este hombre? Joe le echó una rápida ojeada.
—Sí —musitó—. Es él. Ese es Marvin Horine.
El teniente Bates movió la cabeza.
—No, mister Helmer, usted se ha equivocado. Conocemos a este hombre, y su nombre no es Horine. Se llamaba Capner, Sonny Capner. Lo conocemos desde hace muchos años.
—¿Que ustedes le conocen...?
—Parte de nuestro trabajo consiste en no olvidar nunca estos nombres ni a tipos como Sonny. Este era uno de los mejores carteristas de East, hasta que ese ataque cardíaco acabó con su vida y sus hazañas. Ahora mister Helmer, ¿quiere usted acompañarme hasta mi despacho? Tenemos que hablar usted y yo durante un rato.

—Pues... cuéntalo tú misma.
Así lo hizo Irene, apresuradamente, y ya haciendo anticipadamente planes para su inversión.
—¡Trescientos setenta y cinco dólares!
—Exactamente lo que mi amigo me debía —comentó Joe complacido.
—Oh, Joe! —Irene se echó en brazos de su marido de la misma forma que lo hacía cuando estaban recién casados. En la forma que tanto le gustaba a Joe.
Una vez solo en el dormitorio Joe abrió la cartera vacía. Estaba dividida por dos departamentos cubiertos por material plástico transparente. En el primero de ellos había una tarjeta que decía: "Marvin Horine, 8 East 70 Street".
Pero Joe echó una ojeada a la segunda tarjeta que ocupaba el otro departamento. La leyó dos veces antes de llegar a entender bien su significado.
"NO ESTOY MUERTO. Sufrí de vez en cuando ataques de cataplejía muy agudos, que incluso pueden llegar a ser mortales. Si alguien me encuentra en la calle en tal estado le ruego avise inmediatamente al doctor Nelson Kruger, que vive en 44 East 64 Street, Murray Hill 3-0010".
Dejó caer la cartera sobre la cama como si en aquel momento instante se encontrase llena de gérmenes mortales. Recordó de pronto aquel rostro sereno que miraba hacia el cielo negro de la noche, aquel fino bigote y aquella boca entreabierta de labios inmóviles que trataba de preguntar algo. Luego se le ocurrió pensar en otra cosa y no pudo evitar una sensación de pánico que le shogaba. Un agujero abietto en la tierra, y una pala arrojada tierra sobre un ataúd bien cerrado, y dentro de este...
Repentinamente tomó una decisión. Se guardó la cartera y entró de nuevo en la cocina poniéndose las chaquetas. Irene estaba frente al fogón cantando muy contenta en voz baja. Se volvió al ver entrar a Joe y ya se disponía a decir algo cuando éste la detuvo con un gesto.
—Irene, dame cinco dólares.
—¿Qué?
—Necesito cinco dólares —replicó Joe secamente—, no me preguntes para qué.
La boca de Irene se crispó con un gesto de enfado, pero se acercó hasta una de las estanterías de la cocina donde tenía el bote del café y trajo éste hasta la mesa. Lo abrió y revolvió unos segundos entre los billetes sueltos hasta que encontró uno de aquella cantidad. Joe casi se lo arrancó de la mano apresuradamente y luego, como si experimentase un sentimiento de culpabilidad, besó a su esposa en una mejilla.
Realmente lo necesitaba, querida —exclamó alegremente—, ya le dije en otro momento, pero lo necesito ahora mismo. Regrese en unos segundos. Y al decir esto se fue hacia la puerta de la escalera.
—¡Joe! —llamó su mujer.
—Todo irá bien, querida —contestó

Joe mientras bajaba las escaleras rápidamente, y salió a la calle.
Lo pasó bastante mal para poder encontrar un taxi. Aquel no era un barrio en donde se podían encontrar con facilidad, pero finalmente localizó uno cerca de Broadway y cruzó la calle en unas cuantas zancadas.
Dio la dirección. La dirección del lugar donde había dejado a aquel hombre tendido en la acera. El mismo lugar donde tomó aquella decisión que le hacía volver ahora al mismo sitio. Llegaron allí en menos de cinco minutos debido a la escasez de tráfico en aquella hora de la noche. Se apeó del coche en el mismo cruce de calles, no deseando llegar hasta allí con el taxi. Comenzó a andar lentamente, en realidad, sin ningún propósito definido en su mente, y dobló la esquina de la calle donde debía hallarse aún aquel pobre hombre. Imperaba el mismo silencio de antes, pero el cuerpo del hombre había desaparecido. Había allí un coche de la policía, con el motor en marcha.
Se acercó hasta el coche patrulla, sin saber siquiera lo que iba a decir o como empezar a hablar.
—Succede algo, oficial?
—Un hombre muerto ahí, en la acera, parece ser cosa de alguna enfermedad o algo así, no lo sé. Se lo han llevado hace unos minutos —contestó el agente de mala gana. Luego le volvió a mirar con curiosidad—. ¿Sabe alguna cosa sobre eso?
—¿Quién? ¿Yo? Nada —contestó Joe retrocediendo lentamente—. Es que oí la sirena de la ambulancia, eso es todo. Pura curiosidad...
Se alejó de allí poco a poco, casi tambaleándose trastornado, y no volvió la cabeza hasta alcanzar la esquina más alejada de la calle. Pero ya cuando Joe miró hacia atrás, el coche de la policía había desaparecido, probablemente a resolver más problemas en algún otro sitio.
Joe se daba cuenta de que no podía hacer nada más. Había llegado ya muy lejos pero no podía hacer otra cosa. Todo aquello era muy desagradable, pero el mundo estaba hecho así. Podía ser que algún médico inteligente de la policía se diese cuenta de que aquel hombre no estaba muerto, en realidad. Hasta podría suceder que aquel Marvin Horine que vivía en el número 8 de East Street estuviese tan tranquilo de nuevo, fumándose un pitillo y comentando su enfermedad con el mismo médico que le hubiese atendido.
Joe tomó otro coche que le costó cincuenta centavos más la propina, para regresar de nuevo a casa. Cuando entró en la cocina, extrajo de su bolsillo los tres dólares con cincuenta centavos que le habían sobrado y los volvió a colocar solemnemente en el bote de café, mientras sus esposas Irene le contemplaba en silencio. Esta no le hizo ni una sola pregunta.
Luego se fue a la cama.
Por la mañana muy temprano se despertó sudando tanto que las sábanas que le cubrían estaban completamente empapadas. A su lado Irene exclamó:
—¿Joe, qué te ocurre?
—¿Qué...? ¿Yo? Nada —contestó Joe retrocediendo lentamente—. Es que oí la sirena de la ambulancia, eso es todo. Pura curiosidad...
Se alejó de allí poco a poco, casi tambaleándose trastornado, y no volvió la cabeza hasta alcanzar la esquina más alejada de la calle. Pero ya cuando Joe miró hacia atrás, el coche de la policía había desaparecido, probablemente a resolver más problemas en algún otro sitio.

LEA EN ESTE NUMERO

PAGINAS

El ataúd verde	2
La porcelana francesa y su historia	3
Festival de Salvador Dali en París	4
Es el Abate Molina el primer evolucionista y precursor de Teilhard de Chardin?	5
Giotti, San Antonio y Galileo dejaron su recuerdo en Padua	7
Tesoros en la Ciudad del Acero	9
"El Traductor Máquina"	11

Además de noticias sobre música, arte, literatura, ciencia y cosas curiosas que pasan en el mundo.

clonal, ver pueblos transformarse en



En la "Feria del Trono", Salvador Dalí se exhibe con el caballo de madera al que hizo dar varias vueltas en un "fio-vivo" aéreo.

Festival Salvador Dalí en París

¿Cuándo dejará de comerciar con la excentricidad? ¿Cuándo se cortará los bigotes? ¿Cuándo dejará de ser niño? Los amigos dicen estar cansados de sus rarezas, sin embargo aplauden entusiastas cada nueva ingeniosidad.

TODO ha comenzado con una visita del célebre maestro al Salón de Mayo para rendir homenaje a su viejo enemigo Picasso, que expone doce cuadros pequeños. Dalí llevaba consigo un tintero de "muguet" que arrojó al aire, para que fuera a estrellarse a los pies de las obras picassianas.

El inventor de los "relojes-rueda", el defensor encarnizado del queso camembert, de la coliflor y del cuerno de rinoceronte, no se paró ahí. Al día siguiente, en un gran hotel parisense, se dedicó a presentar un traje de baño hinchable. Para acompañar a este curioso modelo, el pintor ha inventado el "contra-paraguas", reservado a los días de sol; basta con apretar un botón, disimulado en la manga, para que el usuario reciba una ligera lluvia procedente de un atomizador.

Aún hizo más cosas Dalí... Dos días después el maestro acudió a una feria tradicional que se celebra en París: la "Feria del Trono". En ella se dedicó a hacer una exhibición montada en un caballo de madera, en compañía del cual subió a un "fio-vivo" aéreo.

Dalí visitó también a su editor, acompañado de su ocelote colombiano, con el fin de firmar un nuevo contrato con motivo de la próxima aparición del libro "Carta abierta a Salvador Dalí", del cual, por supuesto, es autor.

Asimismo, el pintor de Cadaqués aprovechó para añadir una



Bajo la vigilancia atenta de su ocelote, Salvador Dalí firma el contrato de publicación de su próximo libro: "Carta Abierta a Salvador Dalí".

nueva obra al libro más pesado del mundo: "El apocalipsis según San Juan"; la nueva ilustración de Dalí señala el nacimiento de una nueva escuela: el "Op-Art micro-físico..."

Intima Relación Entre Música y Vida

Grandes filósofos, a través de los siglos, han destacado los valores humanos de la expresión artística.

por MARSYAS

QUERRIAMOS, a través de estas líneas, presentar el caso de las artes y muy específicamente de la música, a través del pensamiento de los grandes filósofos, destacando la íntima relación que existe entre el arte musical y la vida.

Federico Nietzsche escribió: "El rasgo esencial del arte es su poder de perfeccionar la existencia. Es la afirmación, la bendición y deificación de la existencia. No puede existir el arte sin ella. El arte afirma, el arte es el gran estímulo de la vida, el impulso único de vida".

Alfred North Whitehead, el gran matemático y filósofo del siglo veinte, también afirma: "La fertilización del alma es la razón que crea la necesidad del arte. Todo arte grande es la coordinación del medio en que vivimos, el que provee al alma sus valores impercederos. Es algo que aporta riqueza permanente a los logros personales del alma. Se justifica tanto a través del placer inmediato que proporciona, como por la disciplina que aporta al ser íntimo. Transforma el alma a través de las realizaciones y de los valores que la infunde, impulsándola más allá de sí misma".

Tolstói dijo: "El arte es la actividad humana que tiene por meta transmitir a los demás los mejores y más sublimes sentimientos que el hombre ha alcanzado".

El filósofo alemán del siglo diecinueve Schopenhauer, también lo recalca: "El objetivo de la ciencia es el universal que contiene muchas particularidades; el objetivo del arte es la particular que contiene al universal. El arte alivia los males de la vida, mostrándonos lo eterno y lo universal detrás de lo transitorio y lo individual y el poder de las artes es elevarnos por sobre la lucha de las voluntades, facultad que posee en grado máximo la música".

Hubert Feigl, profesor de filosofía de la Universidad de

Minnesota, en una conferencia ofrecida en el departamento de música de dicho plantel universitario hace algunas semanas, afirmaba: "Decis que la música es ciencia, historia, lenguaje, religión, y tenéis razón, es todo eso, pero además es el logro supremo del espíritu humano".

Estas palabras de hombres prominentes tienen un valor intelectual para cada uno de nosotros; pero, ¿nuestra época las siente realmente en profundidad? Si la respuesta fuera no, la culpa no es de los artes sino que de nuestra sociedad materialista que no sabe valorizar sus auténticos tesoros vivos. Nuestra sociedad contemporánea ha escalado cimas seculares y materiales, pero la balanza está cediendo y un paso más por esta ruta podría producir la gran tragedia de nuestra época.

Se cree que la música significativa —la música creada por la sinceridad espiritual del hombre— es una pérdida de tiempo. Lo que ahora vale es la música que entretiene, la superficial, la trivial. Es por eso que en el campo educacional de cada país si no se enfatiza la enseñanza de las artes, con el tiempo desaparecerán los valores espirituales, la belleza y la bondad. No debe olvidarse que el arte y la religión están estrechamente ligados y que en un medio con trazo al arte se terminará, también, por repudiarse a la religión. El arte es indispensable a la sociedad porque es la expresión estética que hace resaltar los valores de la fe, la bondad y el amor, los que, al ser transferidos a la vida,

son el vehículo de unidad y hermandad.

Es, por lo tanto, el deber de la educación, dar a un país la posibilidad de conocer y profundizar la misteriosa belleza y el poder renovador que encierra la música, darle la visión de los grandes valores humanos que son parte inextinguible de la verdadera música.

Antes de Colón

FENICIOS Y VIKINGOS EN AMERICA

por Alfonso

STEPHENS FREIRE

HABLA de posibles descubridores de América anteriores a Colón en forma alguna la inmarcescible gloria del gran genovés. Porque, si bien —por lo menos en un caso— ya no cabe duda que hombres blancos llegaron a nuestro continente antes que el Almirante de la Mar Océano, esos viajes no tuvieron repercusión alguna ni para América ni para Europa.

Por eso, a pesar de esos posibles "descubrimientos" precolombinos, Cristóbal Colón sigue siendo y lo será siempre, el único "Descubridor".

Al parecer, los viajes desde el Viejo Mundo a las costas americanas del Atlántico tienen una remota antigüedad. Hay quienes admiten que los fenicios llegaron a América, o cuando menos conocieron al "Mar de los Sargatos". De esto último casi no cabe dudar, puesto que Aristóteles, Teofrasto y otros escritores de la Antigüedad describen el gran banco de algas flotantes del Atlántico, al oeste de España. Años atrás una revista latinoamericana publicó una información acerca del hallazgo en la isla de Marajo (desembocadura del Amazonas) de tumbas fenicias con inscripciones en ese idioma, pero desde entonces no tenemos noticias que algo más se haya hallado sobre el particular. De todos modos, no aparece como imposible que los avezados navegantes que eran los fenicios hayan podido llegar a las costas americanas, si bien más como naufragos que como descubridores o expedicionarios.

Diodoro Sículo se refiere en sus obras a una isla situada en el Atlántico, que los cartagineses visitaban con frecuencia. Se ha querido identificar esa misteriosa isla con las Azores o Canarias, pero la tierra de que habla Diodoro posiblemente navegables, los que no existen en los archipiélagos antes referidos.

Unos siglos más tarde, a fines de la Edad Media, vuelven a surgir los indicios de viajes marítimos hacia tierras situadas al oeste de España. El atlas catalán del año 1375, obra de un judío mallorquín llamado Jofred Cresques, incluye tierras en el Océano Atlántico situadas al oeste de las Azores, a las que se da los nombres de islas de Man, Brasil y Salvaje.

Poco después, dos marinos venecianos, Nicolò y Antonio Zeno, habrían llegado a las costas de América del Norte, donde habrían encontrado algunos descendientes de los colonos escandinavos, de los cuales habríamos más adelante.

Una mapa veneciano del año 1438, obra de Andrea Bianco, y mapas genoveses de 1457 y 1474, incluyen al oeste del Atlántico una gran isla que llaman "Antilia".

Numerosas tradiciones y otros antecedentes permiten suponer fundadamente que balleneros y pescadores cancheros llegaron en el siglo XV hasta la isla de Terranova, a la cual daban el nombre de "Isle Stocicilia", es decir del "stock fish" o bacalao. Pero, como dice el historiador Enrique de Gandía, esos anónimos navegantes "no tenían conciencia de su hazaña ni de su heroicidad".

MAGDALENA LOZANO ACOGE A UN GRUPO DE PINTORES

CON MOTIVO del Concurso de Pintura Cray se ha hecho el recuerdo de los orígenes del Grupo de Estudiantes Plásticos, al cual perteneció Gracia Barrios, la ganadora del 1.º Premio. Una lista más completa de sus integrantes incluye a Reinaldo Villaseñor, María Luisa y Sybilla Señoret, Ricardo Binda, Eduardo Bonati, Guillermo Núñez, James Smith, Gustavo Poblete, Juan Egenau, Sergio Mallol, Emilio Hermanson, Teresa y Rosa Vicuña, Roser Brut, Juana Lecaros, Luis Lobo Parra, Abraham Freilich, Ivo Barvarovic (estos dos últimos estudiaban Ingeniería, y eran los "mateos" del con junto). Magdalena Lozano también perteneció al Grupo, y se la cita de manera especial porque, en 1946, en su residencia frente al Santa Lucía, tuvo lugar la primera reunión.

UN TALLER AMBULATORIO.

El primer taller del Grupo estuvo situado en una casita de un piso de color azul, que hacía de punta de diamante en calle Santo Domingo con el Forestal, enfrentando a

Muchos siglos más tarde, a fines de la Edad Media, vuelven a surgir los indicios de viajes marítimos hacia tierras situadas al oeste de España. El atlas catalán del año 1375, obra de un judío mallorquín llamado Jofred Cresques, incluye tierras en el Océano Atlántico situadas al oeste de las Azores, a las que se da los nombres de islas de Man, Brasil y Salvaje.

Poco después, dos marinos venecianos, Nicolò y Antonio Zeno, habrían llegado a las costas de América del Norte, donde habrían encontrado algunos descendientes de los colonos escandinavos, de los cuales habríamos más adelante.

Una mapa veneciano del año 1438, obra de Andrea Bianco, y mapas genoveses de 1457 y 1474, incluyen al oeste del Atlántico una gran isla que llaman "Antilia".

Numerosas tradiciones y otros antecedentes permiten suponer fundadamente que balleneros y pescadores cancheros llegaron en el siglo XV hasta la isla de Terranova, a la cual daban el nombre de "Isle Stocicilia", es decir del "stock fish" o bacalao. Pero, como dice el historiador Enrique de Gandía, esos anónimos navegantes "no tenían conciencia de su hazaña ni de su heroicidad".



EDUARDO M. BONATI, uno de los integrantes del Grupo de Estudiantes Plásticos, junto a su "Homenaje a Bertrand Russell".

La Pequeña Historia de un Grupo de Pintores

por Víctor CARVACHO

La Escuela de Bellas Artes. Era de propiedad de María Tupper y había servido, antes, al Grupo de Roberto Hummeres, quien discurrió como un exultante filósofo, al estilo de un personaje norteamericano, con eruditos, como el "Chico Molina" personaje con quien me tocó hacer el servicio militar. Dialogaban con Roberto Hummeres, el niño prodigio, alumno del Internado Barros Arana, Luis Ovarrún Peña, que poco tiempo antes había alargado sus pantalones. El segundo taller estuvo situado frente al teatro Santiago. Había que entrar por la planta baja de un café y subir, por una escala oscura, al segundo piso. El dueño era un caballero muy serio y tenía especiales consideraciones con los artistas.

El sector era llamado el "Chicago Chico". Pasado el tiempo, recuerdan los pintores que el café fue allanado por la policía, sin que ellos fueran afectados. Se buscaba a traficantes de estupefacientes. El tercer local fue más amplio que los anteriores y daba al Forestal. Estaba cerca de la Embajada de los Estados Unidos, junto a un elevado edificio en cuya entrada, siendo moderno, hay unas macarrónicas columnas barrocas. Ahora esa casa está demolida y el lugar es un predio erial.

LA PRUEBA DEL PISO DE GUILLERMO NÚÑEZ

Para ingresar al Grupo de Estudiantes Plásticos existía un reglamento no escrito. Al igual que en ciertas leyes inglesas, la costumbre era la norma legal, y entre ellas, la que se formó para admitir nuevos socios. Nadie podía ingresar sin el consentimiento unánime de los que estaban dentro. Eduardo Bonati, ex compañero en el Instituto Nacional de Guillermo Núñez, pidió la verificación para que su condiscipulo pudiera pertenecer a la comunidad artística. Lo llevó al taller. La opulenta humanidad de Núñez impresionó a todos. Alguien sugirió una prueba: siendo el mobiliario de confección casera, y un tanto frágil, se le dijo al postulante que sólo sería admitido si resistía su peso un piso que estaba alarmado. Se supone que Núñez hizo trampa porque el piso no se pulverizó al posarse con más blandura que la natural.

EL IMPACTO DE LA EXPOSICION FRANCESA, EN 1950.

El Grupo de Estudiantes Plásticos, rompió el anacronismo de la evolución de la pintura chilena y se colocó en la vanguardia. Tuvo la suerte de que en esa época se rompiera el aislamiento en que vivíamos. Los envíos chilenos al exterior sirvieron de diagnóstico para el atraso de los predecesores, aun cuando hubiera excelentes pintores; además, llegaron al país exposiciones que revelaron, por primera vez, lo que se estaba haciendo en el resto del mundo. Un impacto violento fue la exposición de pintura francesa contemporánea titulada "De Manet hasta nuestros días". En ella, el público con temple, por primera vez, la fuerza, la violencia y la expresividad, insoslayable, de los artistas jóvenes franceses, que realizaban, por esos días, la integración del sentido constructivo del cubismo con la elocuencia vigorosa del color. Otra exposición, importante, la de Emilio Petrucci, fue la que trajo al país el Subsecretario de Edu-

cación, Julio Arriagada Augier. Se trataba de una retrospectiva, que llenó la mitad derecha de la planta baja del Museo Nacional de Bellas Artes. Los de la generación anterior hicieron su chis.

Por ahora, basta con estos. Ya vendrán otros.

LA SOCIEDAD NACIONAL DE BELLAS ARTES

CENTRO DE ARTE Y DIVULGACION DE NUESTRA CAPITAL

por Carlos CASASSUS

LA SOCIEDAD Nacional de Bellas Artes, creada con la base de la pintura chilena en agosto de 1918, es la única institución que cuenta con la protección estatal. Sostenida por los artistas, ayuda a los que cuentan solamente hasta este momento con muy limitadas ayudas de la Municipalidad de Santiago, y con su hermosa sede social, donada por el tropo don Julio Garrido Falcón, Palacio de la Alhambra, ubicado en la calle 1340.

Como la donación del ilustre benefactor no ha contado con recursos para su debido mantenimiento, nunca ha podido desarrollarse toda la actividad cultural de bien público que han deseado sus directivos y socios. Pero bien se podría asegurar que recién la prestigiosa institución, contratada bajo la dirección que presiden los grandes pintores Adolfo Cood y Marco A. Bonati, presidente y vicepresidente de la Sociedad de Bellas Artes, la mejor orientación para lograr una labor más trascendente.

Desde luego, y de acuerdo con el propio espíritu de la Sociedad, propia intención del donante del bello Palacio, se ha creado una Galería con lo más representativo de la obra realizada por los maestros del arte que están dentro de la institución. Dicha Galería es visitada por una numerosa concurrencia, sirviendo de exhibición permanente de destacados valores de la pintura chilena actual, con la posibilidad de verlas expuestas puedan ser adquiridas por los coleccionistas y público en general para ser reemplazadas por obras del mismo autor.

Esto le ha dado un sentido nuevo a la finalidad del Palacio de Bellas Artes y mayor jerarquía ciudadana a la Sociedad Nacional de Bellas Artes, que gratuitamente a la cultura santiaguina la presencia de un monumento, que cumple una alta finalidad social.

Hace poco visitó esta Galería de Arte, el señor Alcalde de la Municipalidad de Santiago y tuvo expresiones muy elogiosas para ella y para la acción y felicitó a su Directiva por la serie de iniciativas que está proyectando su acción artística y cultural con realizaciones efectivas.

Actualmente funcionan Cursos de Dibujo, Pintura, Acuarela y Escultura, con una crecida concurrencia de alumnos y alumnas, en el Salón de Bellas Artes y ha debido cerrarse la matrícula por falta de espacio. Dicho curso está a cargo de los maestros Marco A. Bonati, Adolfo Guerrero Cood, Gamblino, Israel Ros, Dora Puelma, y otros que, en forma rotatoria, dando en el numeroso alumnado todas las normativas y enseñanzas de una adecuada conciencia artística.

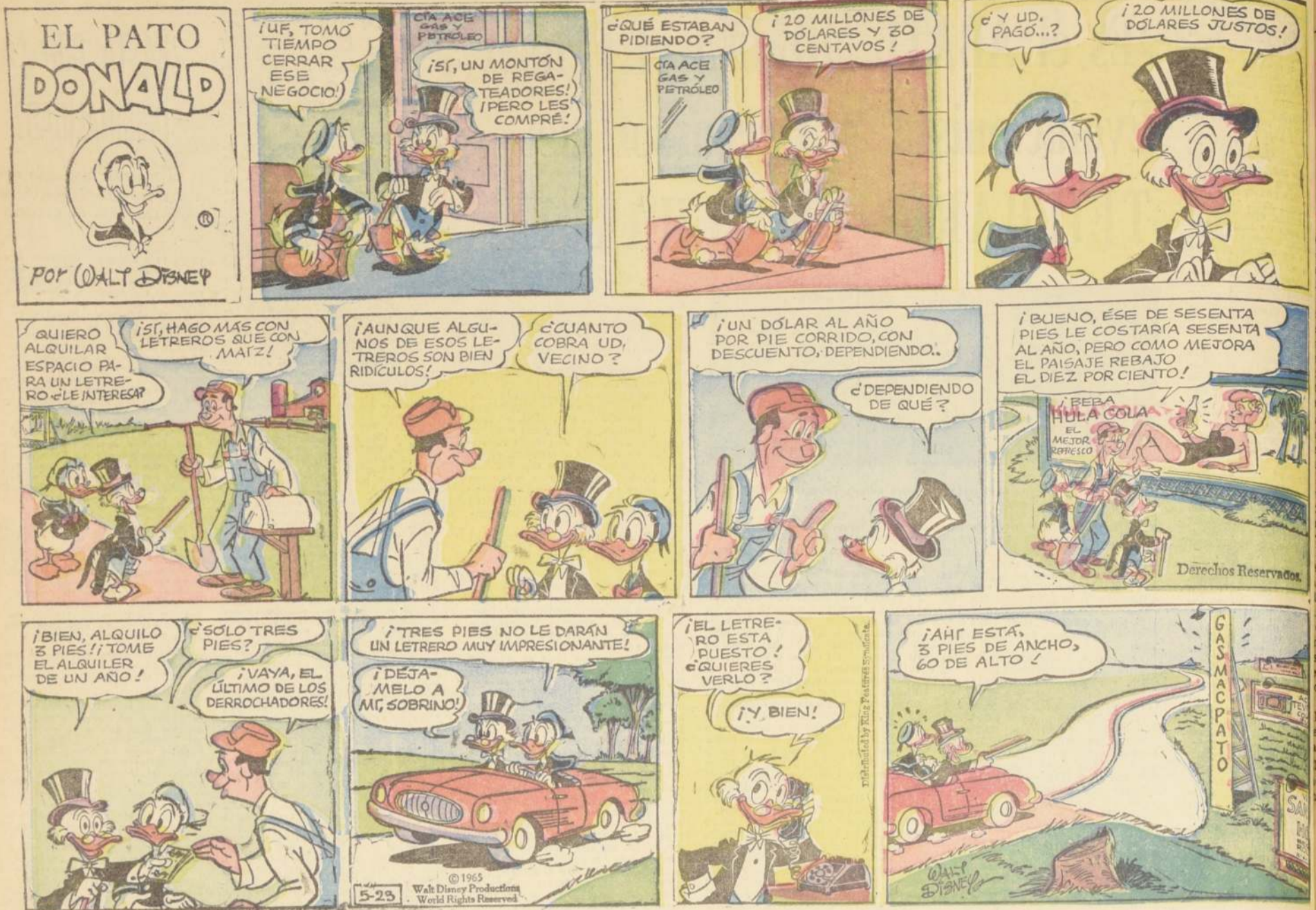
En esta forma se está respondiendo al fervor y al entusiasmo que hoy en nuestro ambiente por las Artes Plásticas.

Periódicamente, ocupan la tribuna de la Sociedad, prestigiosos artistas, quienes muchas veces acompañan sus disertaciones con diapositivas, que la concurrencia recibe con admiración y agrado. También estado pasando películas turísticas de gran belleza.

La Sociedad Nacional de Bellas Artes pasa por un período de actividad. Se han hecho reparaciones y se seguirán haciendo para colocar de la Alhambra en condiciones de servir en la forma más amplia, socios, como a toda la ciudadanía.

Pronto se habilitará un Casino para atender la vida social de los artistas tengan una Peña permanente donde compartir una adecuada convivencia.

Además, se está creando un Registro de Benefactores y Amigos de la Sociedad Nacional de Bellas Artes, dando margen a que formen parte de la institución, valiosos personeros de la ciudadanía que ya han llevado por su generoso espíritu altruista, su propósito de coadyuvar a la actividad artística y colectiva de las artes, han prometido alentar y tan hermosa labor artística y cultural, para convertir así el Palacio de Bellas Artes, por su belleza arquitectónica y significación, en el más adecuado centro de arte y divulgación de nuestra capital.



En La Cisterna Cayeron esta Semana los Escudos por el Mejor Dibujo



GLADYS GARCIA GONZALEZ, Industrial 8711, La Cisterna, ganó esta semana CINCO ESCUDOS de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores, el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".

terna, ganó esta semana CINCO ESCUDOS de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores, el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".



GIOTTO, SAN ANTONIO Y GALILEO DEJARON SU RECUERDO EN PADUA

Profunda huella dejaron en Padua estos tres ilustres personajes, y tres monumentos los representan: Capilla "Degli Scrovegni", la Universidad y la Basílica del Santo.

por Elena POIRIER

(ESPECIAL PARA "LA NACION")

Padua es una ciudad bastante pequeña, simpática y tranquila, que puede recorrer entera en un solo día bajando del tren (sin hacer caso a los insistentes hombres que pululan por la estación ofreciendo restaurantes y hoteles) y se va simplemente andando por la larga calle que tiene el nombre de la nariz... es la Vía del Santo y justamente aquí o casi, se encuentra lo mejor en cuanto a historia de arte.

Naturalmente, sería diverso si tuviéramos que hablar de todo lo que en Padua y de su largo pasado, se remonta nada menos que al antes de Cristo... Por escrupuloso motivo diremos que la fundó un Antenor, guerrero de Eneas que vino de Troya incendiada, vino a por estos lados no se sabe cómo; Livio ya la menciona en el año 189 A.C. Después de la llegada de las hordas bárbaras de Alarico y así es que podemos imaginar lo que los pocos sobrevivientes hacían hacia las vecinas islas panaronas hacia Venecia. Más adelante, vinieron los longobardos y carolos, otro período oscuro! Pero Padua, portuariamente, volvió a renacer en el siglo XIII, cuando Candella Scapellato de Verona, la cedió a la Señoría de Carrara.

El primer monumento que encontramos es la capilla "degli Scrovegni", dedicada también Santa María all'Are-

na, en recuerdo de un viejo circo romano de la vecindad. Es de proporciones minúsculas, pero la decoración de Giotto y con eso está dicho todo. Trabajó en los frescos desde el 1303 al 1306, representando escenas de la vida de María, de Jesús y un grandioso Juicio Final; inútil describir los exquisitos colores, la sin par armonía de composición. Giotto fue verdaderamente un artista de prodigiosa vena poética. Borrachos de color salimos a la calle... no, a un jardincillo, que tiene por ahí, medio escondido entre el verde, otra joya artística: la iglesia "degli Eremitani" (de los Ermitaños). Aquí pintaba motivos religiosos un

muchacho de apenas 18 años que se llamaba Andrea Mantegna cuando corría el año de gracia de 1448. (Es una astucia que las pinturas estén tan deterioradas, el tiempo y la última guerra nos roban mucho de su maravilloso encanto).

Siempre caminando, caminando, encontramos algunas callejuelas que nos hacen recordar otras ya vistas y amadas. Salamanca, Valladolid... con sus bajos portales característicos y sus ardores silenciosos, floridos de magacías.

Si, Salamanca... ¡por fuerza! Fue la rival de Padua por vía de la Universidad, sobre todo en el 500 y los más doctos cerebros de Europa enseñaron aquí; recordamos sin embargo, que la de Padua es 4 años menos vieja que la salmantina, porque data del 1222, una friolera de tiempo!

En estas severas aulas tuvieron cátedra Pietro d'Abano, insigne filósofo y matemático (del 1255 al 1315); el físico Galileo Galilei (del 1592 al 1610) y el cirujano Giovan-Battista Morgagni (del 1714 al 1770).

El plantel es enorme, repetidas veces nos perdemos en sus interminables galerías y corredores; subimos las estrechas escaleras apenas iluminadas temblando a cada instante de caer, pero no sucede nada y al fin nos encontramos en el aula de Galileo que, junto con el teatro anatómico (el primero de Europa, del año 1594), es lo más interesante.

Basílica de San Antonio en Padua, iniciada el año 1232, apenas un año después de la muerte del Santo.



PADUA
BASÍLICA DE SANTA JUSTINA

Basílica de Santa Justina, en Padua, que posee la tumba de Lucas Evangelista.

Nos quedamos largo rato en silencio observando el royo y desahogado púlpito que tuvo el honor de ser usado por Galileo; está ennegrecido por los siglos y no ya agujereado sino uñado por generaciones de pupilas! Aquí arriba el colocaba sus pergaminos y sus apuntes... después empezaba a hablar con su voz ardiente y seductora... pero cuando le daba rabia, ¡quizás como resonaban sus palabras entre estos muros! asustando a los jóvenes alumnos con esas teorías revolucionarias. Quizás cuantas veces sus ojos fatigados, que buscaban siempre la verdad, se habían detenido delante de estos mismos objetos sin verlos...

EL TEATRO ANATÓMICO

Es una construcción circular, de madera, y tiene seis pisos; en estas cómodas galerías se apretujaban los estudiantes ansiosos de aprender el arte de Esculapio. En el primer piso, al centro, hay un hueco que servía para izar el cadáver de turno desde el subterráneo. Las lecciones se tenían a escondidas jera los tiempos heroicos de la medicina! No olvidemos que muchas veces los cadáveres de estudio tenían que ser robados, ya que la obtusa mentalidad de la época consideraba la medicina actividad de charlatanes y de brujos. Si la Santa Inquisición llegaba a saberlo, ¡ay de los pobres médicos! derecho a la hoguera...

Pese a la superstición y a la ignorancia, la ciencia siguió su curso y en el siglo XVIII tenemos aquí al célebre Morgagni dando lecciones de anatomía: toga negra, sombrero de copa alta y blanco cuello almidonado.

LA BASÍLICA DEL SANTO

Llegamos a una amplia plaza en donde campea el soberbio monumento dedicado a San Antonio, con altísimas cúpulas color pizarra, muros terracota decorados con delicados recamos blancos y líneas perfectas. (Recuérdese que esta basílica fue iniciada en el año 1232 apenas un año después de la muerte del Santo y tiene mucho de arte bizantino-veneto hermanado al románico y al gótico).

A un costado está la estatua ecuestre del famoso "condottiero" Erasmo da Narni, llamado "Gattamelata", que

inmortalizó Donatello. (En Italia existen tres estatuas ecuestres consideradas perfectas en sentido absoluto: "Gattamelata" de Padua, Marco Aurelio de Roma y Colonna de Venecia.)

Las mujercitas del pueblo se afanan a la entrada de la basílica vendiendo esos enormes, típicos cirios pintados en oro, que compran los peregrinos.

El interior es cosa de maravilla por lo rica y grandiosa: hay capillas decoradas por artistas medievales, altares de oro y plata, revestimientos de mármol, alabastro y piedras raras; reliquias y "Madonne" estupendas que llevan en la cabeza un patrimonio de joyas; románico, gótico, barroco... ¡todo junto y en tal abundancia que ya no nos acordamos de nada!

Sin embargo, lo más bello nos parece la ingenua decoración mural del medievo, con sus deliciosos oros y azules un poco descascarados.

Nos acercamos a la tumba del Santo como podemos, la enorme muchedumbre de peregrinos apenas nos permite de hincarnos por un instante ¡solo uno! porque la masa humana impacta contra nuestra voluntad, casi en andas y medio sofocados, nos encontramos en un abrir y cerrar de ojos admirando tranquilamente las decoraciones de mármol fino que representan escenas de la vida de San Antonio que hicieron los artistas del siglo XVI. Nos consolamos enseguida, porque es una ventaja para nuestra cultura, aunque el impulso devoto no resultó. Es curioso comprobar como San Antonio, un Santo español sea tan venerado en Italia.

Cogidos por el encanto que se desprende de esta estupenda basílica, todo lo que vemos enseguida nos parece pobre y menos interesante... ¡hay todavía tiempo para decir que a pocos metros está la iglesia de Santa Justina, que tiene la tumba de Lucas Evangelista? ¡Y el Jardín Botánico preferido de Goethe, que mientras paseaba por estos jardines se le ocurrió escribir "La metamorfosis de las plantas"?

giones tropicales. La vuelta a la atmósfera densa se realizará suavemente, merced a la puesta en marcha de cuatro retrocohetes.

EL DIÁLOGO CARA A CARA ES INSUSTENTABLE

Según los cálculos publicados por la "Douglas", el prototipo del "Pegaso" costará 3.000 millones de dólares. Luego, el precio de cada vehículo resultará a 63 millones de dólares, pero bajará a 34 millones si se fabricasen dos docenas de "Pegaso". Sin embargo, el señor Bono estima que el precio del vuelo en "Pegaso" no será muy superior al que hay que pagar en un "jet" comercial de hoy, en la medida en que se sabrá disminuir el costo de producción del hidrógeno líquido. De todas formas, no se trata de hacer del "Pegaso", o de cualquier otro aparato semejante, un medio de transporte que haga la competencia al avión actual. Su objetivo es el de responder a las necesidades, precisas de algunos hombres, quizá 5.000 en total, que ejercen responsabilidades capitales en la vida del mundo. No cabe duda que el número de esos hombres aumentará en los próximos decenios; entonces, se llegará a un tráfico de los "jets" en los años 60 de este siglo. Como dice el señor Philip Bono, sean cuales fueren los perfeccionamientos de los sistemas de telecomunicación, nada sustituirá jamás la confrontación directa de dos cerebros humanos, cada vez que haya que resolver problemas de importancia planetaria. "Pegaso" no se propone otra cosa que hacer posible estas confrontaciones de hombre a hombre; y precisamente entre individuos para los que cada minuto, después de un cálculo minucioso, alcanza un precio exorbitante.

El Arma Secreta de los Norteamericanos se Llama "Pegaso"

ES UNA CAMPANA QUE TRANSPORTARA A 260 HOMERES A UNA VELOCIDAD DE 27.000 KMS. POR HORA.

por Lucien BARNIER

presentará el mayor salto realizado en los transportes desde la introducción del aeroplano.

Están previstas dos versiones; una servirá para los enlaces orbitales y para comunicar la Tierra con las estaciones espaciales que darán vueltas alrededor del planeta; la otra versión se limitará a la velocidad máxima de 27.000 kilómetros por hora, que es un poco inferior a la velocidad de satelitación (28.800 kilómetros por hora). El "Pegaso" tendrá la forma de una campana gigantesca de 35 metros de alto y un diámetro máximo de 18 metros. El vehículo tendrá capacidad para 170 pasajeros y 18 toneladas de carga, o bien para 260 pasajeros y sus equipajes. Despegará verticalmente, lo cual facilitará la instalación de los "space-ports" a proximidad inmediata de las grandes aglomeraciones urbanas. Un campo para helicópteros es

suficiente, es decir, una superficie de 50.000 metros cuadrados. En caso de necesidad (para misiones de socorro de extrema urgencia), el "Pegaso" podría llevar 37 toneladas de material y aterrizar en plena naturaleza. Este sistema de transporte habría sido muy útil cuando se produjo, por ejemplo, el sismo de Alaska, que destruyó completamente las pistas del aeropuerto de Anchorage, centro nervioso de las comunicaciones aéreas de Alaska.

CLIMATIZACIÓN TROPICAL

Los reactores de propulsión del "Pegaso" serán alimentados de oxígeno e hidrógeno líquidos, como el cohete gigante "Saturn". El oxígeno líquido que es necesario para la combustión del hidrógeno será empujado en 8 depósitos cilíndricos que rodearán el cuerpo del "Pegaso". Cuando estén vacíos, estos depósi-

aviones supersónicos que volarán a "mach 3". No hay que imaginarse que esta clientela es muy reducida; por el contrario, no cesará de aumentar a medida que se desarrollen los intercambios de todas clases entre los continentes. Esta es la convicción de los dirigentes de la empresa "Douglas", y, por consiguiente, el punto de partida del proyecto "Pegaso".

UNA CAMPANA PARA 260 PASAJEROS

En el preámbulo del grueso "dossier" de este proyecto puede leerse la atractiva afirmación del señor Bono: "De Londres a Nueva York en 26 minutos. De Londres a Bombay en media hora". He aquí lo que promete para los años 1980 el cohete de transportes intercontinentales "Pegaso". En el servicio del espacio y de los cohetes de la casa "Douglas" se está estudiando actualmente este vehículo aero-espacial "Pegaso", del que el señor Bono asegura que re-



Basílica de San Antonio en Padua, iniciada el año 1232, apenas un año después de la muerte del Santo.

del avión supersónico, el cohete el que se encarga de transportar a los pasajeros a gran prisa para cruzar el océano. No se trata ya de un simple avión de pasajeros, sino de un cohete de transporte intercontinental. Uno de los principales problemas de este proyecto es la construcción de este aparato supersónico.

ESTAS Y VIAJEROS CON PRISA

El "Douglas" se basa en el hecho de que, de ahora en adelante, los transportes aéreos van a ser cada vez más rápidos. En aviones lentos que se usan hoy, los pasajeros sufren una gran fatiga. El "Douglas" es un avión supersónico que se mueve a una velocidad de 27.000 kilómetros por hora. En cuanto a la comodidad, el "Douglas" es un avión supersónico que se mueve a una velocidad de 27.000 kilómetros por hora. En cuanto a la comodidad, el "Douglas" es un avión supersónico que se mueve a una velocidad de 27.000 kilómetros por hora.

EL JERSEY PARA SU ESPOSO



MIENGA EN EL RAGLAN: Doble mientga 2 P al principio de la fila: P de orilla, 1 P al derecho 3 P tejidos juntos (1 P vago, 2 P tejidos juntos al derecho y montar el P vago). Al final de la fila 3 P tejidos juntos al derecho, 1 P al derecho P de orilla.

Mengua sencilla: 1 P al principio de la fila: P de orilla, 1 P al derecho tejer juntos 2 P. Al final de la fila tejer juntos 2 P al derecho, 1 P al derecho P de orilla.

PRUEBA DE PUNTOS: 22 P igual 10 cms; 28 F igual, 10 cms.

Parte delantera: Enmalla 120 P con agujas 3 1/2 y tejer 14 F acanalado. Después seguir según la muestra con agujas del 4 y a ambos lados aumentar 4 veces 1 P cada 20 F. Seguir recto sobre 128 P hasta 34 cms desde la franja. Aquí se parte la obra por la mitad y al mismo tiempo se teje el escote y el sesgo del raglan. Para el escote del cuello menguar 19 veces 1 P cada 4 F. Para el raglan cada 2 F menguar de la manera indicada 3 veces 2 P y 36 1 P. Al final quedan 3 P en cada mitad y se matan a partir del borde del cuello.

Espalda: Tejer como el delantero pero sin escote. Arriba terminada la mientga del raglan, se matan en fila 44 P.

Mangas enmalla: 60 P con aguja 3 1/2 tejer 26 F de acanalado. Después seguir tejiendo con agujas del 4 según la muestra 6 P al derecho 3 P al revés. En la tercera fila a ambos lados aumentar 1 P y repetir este aumento 11 veces más cada 6 F. Después cada 4 F a ambos lados aumentar todavía 6 veces 1 P igual 96 P. Raglan a los 37 cms de la franja: sesgarlo a ambos lados como en la parte delantera y en la espalda y matar en fila los 12 P restantes. Orla del cuello enmalla 189 P con agujas 3 1/2 y tejer acanalado menguando a ambos lados cada 2 F 1 P. Después de 10 F a ambos lados, cada 2 F volver a aumentar 1 P y después de 20 F matar flojo todos los puntos.

Medidas: Pecho, 116 cms; largo, 70 cms.

Material: 550 gramos, lana semi-gruesa; agujas 3 1/2 y 4.

Manera de tejer: Acanalado: 1 P al derecho y 1 P al revés.

MUESTRA: Divisible por 8 más 3. Primera F 3 P al revés, 6 P al derecho, 3 P al revés. Repetir hasta el final de la fila.

Segunda F conforme aparece en el patillo.

Repetir constantemente estas dos filas.

PARA EL HOGAR LA MUJER

Por **Georgette**

Problemas Eternos

LA MUJER que por obligación debe salir a la calle a diario, está expuesta constantemente a sufrir la falta de respeto de muchos individuos que se dedican sólo a molestar a las damas. Dolorosa y molesta es la alternativa que se les presenta, pero generalmente saben, por su madurez mental o por su capacidad de defensa instintiva, dado que están luchando por la subsistencia, saben, repito, defenderse o poner atajo a los atrevimientos. En cambio, las estudiantes, sobre todo de 12 a 18 años, en su inmensa mayoría sufren la afrenta con humillación y no saben la manera de repeler los ataques a un pudor innato, a un pudor que no debiera mancillarse ni con una palabra.

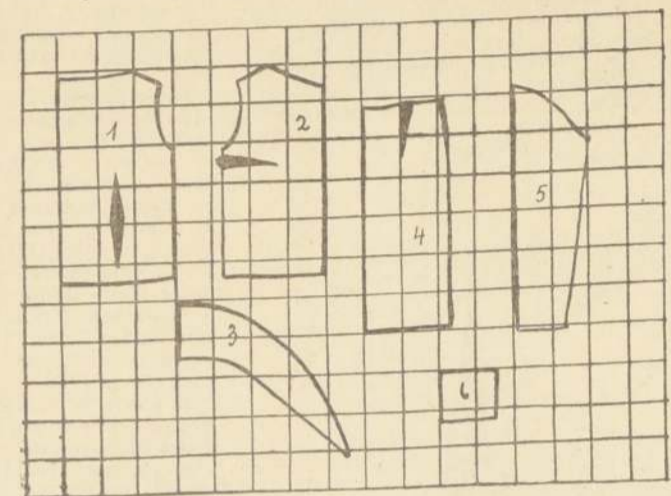
Por esto estimo que las madres están llamadas a prepararlas, a decirles con franqueza que hay seres que llevan en sí una inclinación morbosa de la cual deben aprender a defenderse, y si les falta el valor de hacerlo pueden acercarse a una mujer que pueda infundir el respeto para alejar toda tentativa de ofensa.

Este no es un problema únicamente de nuestro tiempo, ha existido siempre, y difícilmente podrá combatirse una tara mental, en cambio, podemos evitar que nuestra juventud sufra calladamente las consecuencias siendo más amigas de nuestras hijas y no estimando falsamente como un tabú el instruir las con tacto sobre detalles que no deben desconocer.

Ventana a la Moda

PRESENTAMOS un jumper confeccionado en lana color camello. Sus líneas muy sencillas y elegantes se realizan con un gran cuello de leopardo sobrepuesto hasta la cintura.

El molde para talla 44 a escala de 10 cm. va en esta misma página.

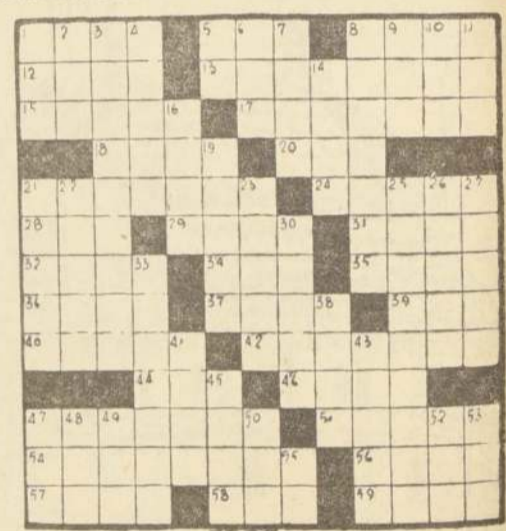


Molde a escala de 10 cm. para talla 44 del jumper presentado en VENTANA DE LA MODA.

- 1—Mitad espalda
- 2—Mitad delantero
- 3—Mitad de cuello
- 4—Mitad delantera de falda (4 piezas iguales)
- 5—Mitad de manga
- 6—Bolsillo



PALABRAS CRUZADAS



- HORIZONTALES:**
- 1.—Alero.
 - 5.—Voz que se emplea para animar a levantar un peso o levantarse.
 - 8.—Emir.
 - 12.—Cilindro de cera con pabilo que sirve para alumbrar.
 - 13.—Golpe dado con un ramal.
 - 15.—Preposición.
 - 17.—Cayeran dando vueltas.
 - 18.—Flor.
 - 20.—Ansia de beber.
 - 21.—De distinguirlo.
 - 24.—Especie de lecho que hacen las aves para poner sus huevos. Pl.
 - 28.—Percibi un olor.
 - 29.—Volcan de Sicilia.
 - 31.—Impulso interior que promueve las buenas obras.
 - 32.—Trigo chamorro.
 - 34.—En teología, duración de las cosas eternas.
 - 35.—Toman o cogen con la mano.
 - 36.—Provea de armas.
 - 37.—Sirriaco.
 - 39.—Yunque pequeño usado por los plateros.
 - 40.—Sinopa de señora.
 - 42.—Lievado hacia alguna cosa, como el hierro al imán.
 - 44.—Composición poética.
 - 46.—Descubre lo que está cerrado.
 - 47.—Consumido.
 - 51.—Equivocarse.
 - 54.—Popular, complaciente para con todos.
 - 56.—Caja por lo común de madera sin forrar que sirve para guardar toda clase de objetos.
 - 57.—Miembros de que se valen las aves para volar.
 - 58.—Art. determ. masc. Pl.
 - 59.—Labiernagos.
- VERTICALES:**
- 1.—Animal vertebrado, oviparo, bípedo, con plumas, pico córneo y de sangre caliente.
 - 2.—Entre hilanderas, el hilo o seda cuyas hebras están blandas.
 - 3.—Noble afán por el bien ajeno.
 - 4.—No comunes o poco frecuentes.
 - 5.—Población de la antigua Caldea, cuna de Abraham.
 - 6.—Conjunto de dps cosas de una misma especie.
 - 7.—Señor, o cabeza de la familia. Pl.
 - 8.—Hormiga con alas.
 - 9.—Gran extensión de agua salada.
 - 10.—Levanta una cosa tirando cuerda de que está colgada.
 - 11.—Licor alcohólico que se toma en la maleza.
 - 14.—Imp. puerto de Arabia.
 - 16.—Punto cardinal.
 - 19.—Virtud, disposición y hábito para hacer algo. Pl.
 - 21.—Novena letra del alfabeto Pl.
 - 22.—Derrame lágrimas.
 - 23.—Hace que alguien vaya a sillo.
 - 25.—Exposición por justicia a un territorio.
 - 26.—Administración del sacramento. Extremaunción.
 - 27.—Arg. Tonto, simple.
 - 30.—Arteria principal del cuerpo.
 - 33.—Avión para el transporte de pasajeros.
 - 38.—Esfera celeste o terrestre.
 - 41.—Primer hombre según la leyenda.
 - 43.—Lo que en algún continente como prenda o señal.
 - 45.—Parte de la costa del Oriente.
 - 47.—Adverbio de lugar.
 - 48.—Planta hortense comestible.
 - 49.—Señora de la casa o finca.
 - 50.—Metal precioso.
 - 52.—Arbol leguminoso originario de Venezuela.
 - 53.—Igualdad en la superficie.
 - 55.—Pron. pers. de 2da. pers. género y número plural. tivo y acusativo.

SOLUCION AL PUZZLE



Secre

linea de
desempeño
las mueras
de persona
nos ayu
cho deos de pol
aremas
las con
que a
ene un
mos de
Nuestro
sima de
Dico de
mayor
curso de
o cono
go dentro
aron los
alamos
herman
o de vol
mente no
hora. De
e esab
ado, y
mi cam
guntarme
ota comu
no comu
ambien
a que ha
a que ha
a fecha
uego se
o no se
do no me
a E
igura el
son en
a realid
Aconste

A ATRIO

STA

ón que
za no me
rimo. La
de tu f
en esta
y el em
ntará de
ad que
ago.
el está
al al
nativa de
os días
que, ad
le habr
ras.
es que
de ver
te un p
de reit
a soled
n la imu electo
AMINAR
e. Si el
Sin em
as del
u. cora
adie, p
padre,
o (2500-2580 A. C.), pasando por los ladrillos esmaltados de la Puerta
da la vi
star en
a, hasta
que des
re.
aquí na
a la cre
del hom
de todos
es un t
que se e
perman

Hay aquí una pieza notable. Una de las últimas adquisiciones impor

es un cuadro inconcluso que ha suscitado muchas controversias y ameri

según el Director del Museo y muchos expertos europeos y america

debe asignar a Verrocchio y Leonardo da Vinci. Con bastante seme

al "Bautismo de Cristo", de estos portentos renacentistas, que está en

tos de Florencia, nos pone al frente de uno de los pocos cuadros del

binomio florentino. Aun cuando existe un porcentaje de dudas, el cua

muy hermoso y evocador. De otro artista excepcional, de escasa

cación, Corregio, hay un "Matrimonio místico de Santa Catalina", con

la sabiduría en el tratamiento de las carnes, cierta blanda molice en

tad de los personajes y el tenue colorido de aurea entonación que

cen en encantador y único.

ORGETH

ADA

ADA

ADA

ADA

ADA

ADA

ADA

ADA

ADA

ADA

ADA

ADA

ADA

ADA

ADA

ADA

ADA

ADA

ADA

ADA

ADA

ADA

ADA

ADA

ADA

ADA

ADA

ADA

ADA

ADA

ADA

ADA

ADA

ADA



Auto-retrato de Vicente van Gogh existente en el Instituto de Artes de Detroit.

tesoros en la Ciudad del Acero

por Ricardo BINDIS

AMINAR POR LAS calles de Detroit, la progresista ciudad del norte de los Estados Unidos, es sentir el impacto de lo industrial y tecnológico. Sin embargo, sus habitantes se sienten orgullosos de su Instituto de Artes de Detroit. Desde entonces se ha incrementado constantemente la parte del arte contemporáneo. Destacan en ese aspecto las dislocadas formas del apasionado holandés Karel Appel, las estructuras de parco cromatismo y de signos tan sentidos de Tapes, tan influyentes en el arte de hoy, y las agitadas varillas blancas del joven español Rafael Canogar. Para que la visión panorámica sea completa, allí, junto a Rivera, está "Cabra", bronce de Pablo Picasso, para habernos en su lenguaje tan particular, que ha hecho variar todo el curso de la plástica contemporánea.

Hay aquí una pieza notable. Una de las últimas adquisiciones importantes es un cuadro inconcluso que ha suscitado muchas controversias y ameri

según el Director del Museo y muchos expertos europeos y america

debe asignar a Verrocchio y Leonardo da Vinci. Con bastante seme

al "Bautismo de Cristo", de estos portentos renacentistas, que está en

tos de Florencia, nos pone al frente de uno de los pocos cuadros del

binomio florentino. Aun cuando existe un porcentaje de dudas, el cua

muy hermoso y evocador. De otro artista excepcional, de escasa

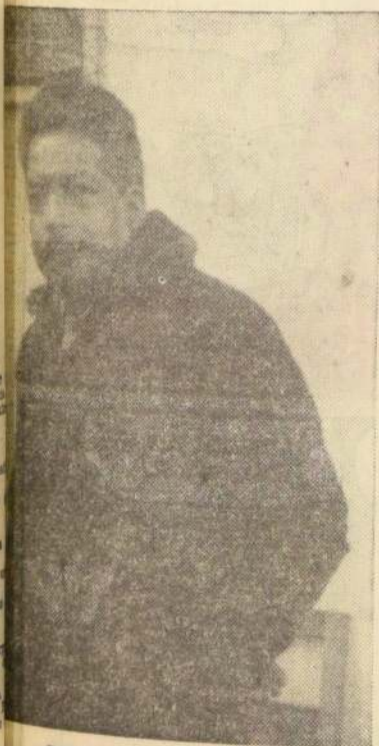
cación, Corregio, hay un "Matrimonio místico de Santa Catalina", con

la sabiduría en el tratamiento de las carnes, cierta blanda molice en

tad de los personajes y el tenue colorido de aurea entonación que

cen en encantador y único.

ORGETH



ROGELIO OLIVARES. Pintor nortino.

AVENTURA Y PINTURA de ROGELIO OLIVARES

por Andrés SABELLA

muchacho que no muestra manos para la paleta, que no parece tallado para la tarea de los "rajes". Gusta quedarse, en silencio, oyendo el peso del viento, trazando líneas sin sentido. El artista principia a hervir dentro de sus dedos. Necesita echarlos a trabajar: se decide a ser pintor, en un medio en el que nadie tiene conciencia de qué se trata eso de pintar. Pero, pronto, descubre —también— que la música le atrae. A los veinte años, conoce la acuarela y sus misterios deliciosos, ejecuta en clarinete y en saxofón, probando que el hombre puede —y debe— ser el forjador de su propio camino.

El de Rogelio es múltiple, esforzado y pintoresco. ¿Qué menester no realiza para permitirse "el lujo" de pintar? Alguna vez, le divisamos, marchando en una banda militar, toca que to

ca, serio como un sargento de novela. En otras, le hallamos en los cabarets nortinos —Tocopilla, Arica, Iquique—, entremezclado a la noche y a sus hijos, alternando con "matuteros" y gentes, cuyo único arte es el de saltar, cómodamente, los valledos de la ley.

—Aquí estoy, pues, soplando el cuerno, para pintar el domingo todo el día —nos explica, sin amarguras ni gestos de genio en desgracia. Y el domingo, Rogelio parte a pintar, cumpliendo consigo mismo. Nadie olvida al Rogelio que, tiera en manos, se emborace en su peluquería, cortándole gratis el pelo a todos los niños del barrio —además del de sus muchos amigos. En la actualidad, en la Feria antofagastina, vende semillas de flores.

—Cuando no puedo poner color, ¡qué diablo!, lo vendo —nos explica con la admirable sencillez de nuestro pueblo, mostrándose tal cual es: un muchachote de cuarenta y cinco años en permanente y limpia tensión de belleza.

Comenzó a pintar en 1949, siguiendo los consejos de Nicolás González y de Fernando Morán. Pero, luego, Rogelio determinó sus cosas: buscarse y rebuscarse para volcar, íntegramente, su visión, sin más sorportes que los de su propia intuición. Ha realizado varias exposiciones individuales, obteniendo diversos estímulos. Se alegra, como un niño, cuando le entregan un diploma.

—Hay que juntar hartos de estos cartoncitos: sirven, se pueden pintar cuando no se tiene para comprar materiales —se disculpa, sonriendo. Y pinta con todo el cuerpo de su pasión. Es un pintor de la línea "rousseauiana"; hermano, en cierto modo, de Figari y de Herrera Guevara. Sus colores estallan, jubilosamente. No duda, cuando los ojos le exigen audacias. Cerros y aguas le desdican, por igual, y Rogelio los enfrenta, resolviendo, por instinto, todos los problemas que le asaltan. De allí su espontaneidad, su frescor, su misterio y su bisarria de "faune".

En su Exposición de 1965, en Antofagasta, bajo los auspicios de la Academia de Bellas Artes del Norte, enseña sus dieciséis años de heroico aprendizaje. Todo es puro, con el candor delicioso de lo recién abierto al mundo. Rogelio Olivares es, realmente, un pintor nortino por cuna, por esfuerzo y por lenguaje: un lenguaje libre, lleno de luz que se desborda.



La "cabra", escultura en bronce de Pablo Picasso, realizada en 1950, que se encuentra en el Instituto de Artes de Detroit.

EL FESTIN DE TRIMALCION

UN NUEVO RICO, DECIDIDO A DESLUMBRAR A SUS INVITADOS.— HUEVOS DE PAVO REAL RELLENOS DE PAPAHIJO.— LOS SIGNOS DEL ZODIACO INTERPRETADOS POR MANJARES.— LOS INVITADOS LLEVARONSE "RECUERDOS"

Por Franck KILLIAN

"EL SATIRICON", de Petronio (hay once del mismo nombre que se disputan el honor), es la primera novela que conocemos, incompleta, y tal como está, es un libro encantador.

Aquí figura el famoso festín de Trimalción. Eumolpo, un mal poeta, y Encolpio, un pícaro indiferenciado, tras muchas correrías llegan a casa de un viejo millonario llamado Trimalción. Este hombre es un antiguo esclavo que se ha hecho multimillonario y bota el dinero a manos llenas.

Una primera pregunta consistiría en saber cuántos eran los invitados. La costumbre de los romanos era comer recostados en divanes, de los cuales había tres, dejando un lado de la mesa libre para el servicio. Debemos suponer que no fueron muchos. Probablemente unos nueve.

La segunda cosa que llama la atención es la enorme cantidad de vinos que se sirven y cuánto se bebe sin medida. Pero podemos comprender esto, sabiendo que los romanos recurrían al "vomitorium" durante las comidas y que para aliviarse se metían plumas de pavo real untadas en aceite por la garganta. Por otra parte, al igual que los griegos, mezclaban el vino con agua en grandes cráteras. En el "Año de Oro" de Apuleyo, se dice, para indicar que se bebe vino fuerte, que sólo lo mezclaban con una parte de agua.

Plinio, El Viejo, nos trae una larga lista de vinos con sus dosificaciones de agua y para algunos recomienda mezclarlos con cuarenta partes. Lo que quiere decir o bien que se trataba de un licor mucho más fuerte que todos los conocidos por nosotros, o que, simplemente, bebían muy agudado.

Hemos dicho que Trimalción era un nuevo rico y he aquí el puntito, a la vez que ridículo, banquete que hace servir.

1.—Una bandeja con un borriquito de bronce de Corinto, con un zurrón que contenía a un lado aceitunas blancas y a otro, negras; en el fondo llevaba dos fuentes de plata, en cuyo borde estaban bien grabados el nombre de Trimalción y el peso del metal. Unos arcos en forma de puente sostenían lirones condimentados con miel y adormideras. Más allá, unas salchichas humeaban en herrilla de plata; y bajo la parrilla había ciruelas de Siria y granos de granada.

2.—En una gran fuente, una canastilla, sobre la cual una gallina de madera, las alas abiertas en redondo, parecía como que empollaba. Acercáronse los esclavos, que, a los acordes de la insubrible sinfonía, revolviéron la pila, sacaron huevos de pava y los distribuyeron entre los comensales. (Se entiende que se trata de huevos de pavos reales, pues los otros, originarios de México, eran desconocidos). Pero éstos huevos eran falsos y trajeron unas cucharas de plata para romperlos y dentro había una papahijo (ave rara) muy grande, envuelto en yema de huevo y pimienta.

Tras esto, sirvieron vino miel y dos esclavos entraron con odres y lavaron a los comensales las manos con vino.

En seguida se trajeron frascos de cristal sellados, que tenían el siguiente rótulo: "Falemo Opimio de Cien Años".

En esta una facienda absurda, pues no hay vino que dure tanto en buen estado y tal podía haberlo hecho producir en sus tierras un nuevo rico.

3.—Un centro de mesa en forma de un globo, alrededor del cual figuraban en círculo los doce signos de Zodiaco. El cocinero había colocado sobre cada uno el manjar que, por su naturaleza o forma, tenía alguna relación con las constelaciones.

En Aries había garbanzos; en Tauro, un pedazo de carne bovina; en Géminis, rifones y criadillas; en Cáncer, una simple corona; en Leo, hijos de África; en Virgo, la matriz de una lechona; en Libra, una balanza que en el platillo tenía una torta y, en el otro, un pastel; en Escorpio, un pectolito; en Sagitario, una liebre; en Capricornio, una langosta; en Acuario, un peto; en Piscis, dos barbos marinos. En el centro del globo una mata de grama, artísticamente esculpida, sostenía un panel de miel.

Un esclavo repartió panecillos os

livos. Todo el mundo estaba extrañado por lo malo de esta comida, cuando un esclavo levantó la parte superior del globo y saltaron a la vista aves cebadas, ubres de cerda, una liebre con alas en el lomo, figurando un Pegasus. En los ángulos del centro de la mesa cuatro sátiros con odres, de las cuales brotaban chorros de salmuera con pimienta, que venían a engrosar las aguas del Euripo, en que nadaban pescados fritos.

4.—Una jabali enorme. Llevaba la bestia en la hura un gorro de liberty y de los cornillos le colgaban dos canastillas llenas, una de dátiles de Siria, otra de dátiles de Tebeida. Jabatos de pasta cocida al horno, rodeaban a la jabali, indicando el sexo de ésta al hacer como que manaban. Un esclavo vestido de cazador le abrió el vientre de una gran cuchillada y se escapó una bandada de tordos. Se explicó que el gorro de liberty era porque el plato había sobrado del día anterior.

5.—Cerdo asado. Se le hizo abrir y brotaron montones de chorizos y morcillas.

Vino y más vino.

Por último, todos estaban borrachos y Trimalción se puso a decir disparates.

Su mujer, la vieja y económica Fortunata, vigilaba todo y estaba furiosa y con grandes deseos de darle una buena felpa a su marido.

Llegó un esclavo a ponderar sus muchas riquezas.

Naturalmente que los borrachos bailaron y recitaron versos malos y se acordó que la Fortunata, en sus años mozos, bailaba danzas impúdicas.

En fin, los nuevos ricos se desataron, como se dice.

Al término del festín.

Trimalción se fue a su lecho, los invitados partieron, no sin llevarse algunos recuerdos. Fortunata se quedó barriendo los vidrios rotos y demás cosas y contando la vajilla para ver cuánto le habían robado.

Para terminar, cabe decir que Trimalción no fue muy amable, pues, en el curso del banquete, no dejó de decir a los convidados que los de la noche anterior habían sido personas mucho más distinguidas.

NOTAS DE BALLET:

UN BALLET QUE HACIA DOLER LOS PIES

"Paquita", ballet del post-romanticismo, mostrado de nuevo por Nureyev por Claire ROBILANTI

LA Real Academia de Danza de Londres, institución que vela por la educación correcta y disciplinada de las futuras maestras profesionales de ballet, y que preside la dinámica y entusiasta bailarina británica Margot Fonteyn, prepara, año tras año, una función de gala en el Teatro Real de Drury Lane, con el fin de reunir fondos para la continuación de su labor.

En cada una de estas festivales ocasiones es costumbre presentar bailarinas de fama internacional, que llegan de todas partes del mundo, y se montan obras y pas de deux del presente y del pasado. Es así que en 1964, Rudolf Nureyev remontó parte de "Paquita", un ballet-pantomima en dos actos y tres escenas, que fue interpretado por el mismo y la bailarina-presidenta Margot Fonteyn.

"Paquita" es otra reliquia del pasado, una reliquia que si bien no debe imitarse, puede servir de lección y ejemplo para las generaciones del presente. El libreto de este ballet pertenecía a Paul Foucher y Joseph Mazilier, quien fue también el coreógrafo de la obra. Cinco escenógrafos, diseñaron el decorado y los trajes. La música fue compuesta por un señor Ernest Deldevez y el ballet estrenado en el entonces llamado "Théâtre de l'Académie Royale de Musique de París" (la actual Ópera), en el mes de abril de 1846. En el repertorio de aquellos lejanos días figuraban

nombres tan ilustres como Marius Petipa, Jean Coralli y Carlotta Grisi.

Los eternos personajes sobrenaturales de la época romántica habían comenzado a cansar al público, y el post-romanticismo presentó personajes más animados, llenos de colorido y más humanos.

"Paquita" es una gitana española que libra a un oficial francés, durante la ocupación napoleónica, de las garras de la muerte. Lucien, el oficial, debía desposar a una noble dama española, lo que no era de su agrado. Todo el lío amoroso termina cuando Paquita descubre que sus antepasados son de rancio abolengo. Los obstáculos para un enlace con su oficial han sido, por lo tanto, removidos automáticamente.

El rol protagónico, que debía interpretar Carlotta Grisi, fue tan difícil —tomándose en cuenta que la zapatilla de punta reforzada no era tan perfecta como aquella que se fabrica en nuestros días— que Mile. Grisi gritó un día, desesperadamente: "Oh, maestro, el trabajo en punta es demasiado doloroso".

El ballet tuvo 40 representaciones en París y permaneció en el repertorio hasta el año 1851. En junio de 1846, dos meses después del estreno mundial en París, fue montada en el Teatro Real de Drury Lane, donde ha regresado ahora. En 1847, "Paquita" llegó a San Petersburgo, con Marius Petipa en el rol de Lucien. Fue, además, una de las obras favoritas de la bailarina Tamara Karsavina y del bailarín Michel Fokine, quien hizo su debut oficial en ella, en 1898.

En 1894, fue la primera bailarina absoluta Matilde Kschessinska, ya quien bailó el rol de "Paquita" por primera vez con Enrico Cecchetti como pareja.

Teófilo Gautier, el eminente escritor y crítico de ballet de París, quien asistió al estreno de "Paquita", escribió el 6 de abril de 1846, en el periódico francés "La Presse", lo siguiente: "... este ballet, cuyo argumento es un tanto melodramático, se convirtió en un éxito absoluto. El esplendor de los trajes del Imperio, la belleza de los diseños y, sobre todo, la perfección del baile de Carlotta, lograron este éxito".

"La France Musicale", del 5 de abril del mismo año, comenta sobre todo, la parte musical de "Paquita": "... ideas, conocimientos, drama y un marcado sentido de efectos teatrales, tales son las cualidades que distinguieron a la música del nuevo ballet; a esto se agrega la poco común destreza y un infalible canto, más una rara moderación en el empleo de diferentes instrumentos".

AUNQUE PAREZCA RARO POR ELSE HIX



LA HISTÓRICA CATEDRAL DE PUERTO PRÍNCIPE, HAITÍ, ES LA ESCENA DE UN SERVICIO ESPECIAL CUANDO TOMA POSESIÓN UN NUEVO PRESIDENTE! EN UNA COSTUMBRE QUE DATA DE LOS AÑOS TURBULENTOS DE LA REPÚBLICA, EL PRESIDENTE ES ESCOLTADO POR EL EJÉRCITO, COMO PROTECCIÓN CONTRA LA REVOLUCIÓN, MIENTRAS SE CELEBRAN LOS SERVICIOS!

LA MINA DE SAL MÁS GRANDE DEL MUNDO SE ENCUENTRA EN EL ESTADO DE NUEVA YORK! UNA CIUDAD DE 607 HECTÁREAS DE CALLES BLANCAS CON UNA TEMPERATURA DE 13°C!

EL CRECIMIENTO COMBINADO DEL PELO DE UNA PERSONA ES DE 2.5 CM. POR MINUTO, Y UN SIMPLE PELO EN UN DÍA TENDRÍA 36 M.

AR



EL GAVIAL, UN COCODRILO DE LA INDIA, TIENE UN HOCICO LARGO Y FINO!

JOHANN WINKLER, PROFESOR ALEMÁN, FORMÓ LETRAS CON TUBOS DE CRISTAL, E HIZO QUE BRILLARAN ELÉCTRICAMENTE, 158 AÑOS ANTES DE QUE SE DESCUBRIERA EL NEÓN!

Leipzig, 1740-



EL AUSTRUZ ES EL ÚNICO PAJARO QUE TIENE DOS DEDOS EN CADA PATA!



EN EL TEJIDO, UNO DE LOS PRIMEROS OFICIOS DEL HOMBRE, SE HA USADO TODO, DESDE CORTEZAS, FIBRAS, PLUMAS, LANAS, PELOS HASTA METALES Y CRISTALES!



LA SERPIENTE CASCABEL MÁS GRANDE EN LOS E.U.A., LA SERPIENTE DE DIAMANTES DELESTE, SE ENCUENTRA EN LA FLORIDA!

GRATIS
estos
MATERIALES
para Ud.



PIDA ESTE
LIBRO
GRATIS



ESCUELAS
LATINO-AMERICANAS
ESTADO 337 - 5° PISO - OF. 519
CLASIFICADOR 882 - SANTIAGO

ENVÍE EL CUPÓN HOY MISMO

ESCUELAS LATINO-AMERICANAS
(financiado por Correo)

Brande 337 - 5° Piso - Of. 519 - Clasificador 882
Servicio gratuito GRATIS al libro "GUÍA DE ESCUELAS"

Nombre: _____

Dirección: _____

Ciudad: _____

Como me lo entreguen, por favor, envíeme el libro "GUÍA DE ESCUELAS"

EDGAR RICE BURROUGHS' Tarzan

LA CASA DEL GOBERNADOR AL FIN ESTABA A LA VISTA...

SÓLO HE CORRIDO 15 KILOMETROS Y YA ESTOY AGOTADO...

¡RIDÍCULO! TAN CERCA... Y NO PUEDO LLEGAR.

EN EL PATIO DE LA RESIDENCIA DE GOBIERNO...

SOLDADO...

JOHN CELARDO

¡CABO DE LA GUARDIA!

TENGO QUE VER AL GOBERNADOR OH...

TM. Reg. U. S. Pat. Off. All rights reserved © 1965 by United Feature Syndicate, Inc.

¿QUÉ PASA, CABO?

¡TARZAN! ¿QUÉ HACES AQUÍ? ¿ESTÁS ENFERMO?

¡DEMAN AGUA! ¡POR FAVOR!

3-14 1775

AHORA ME SIENTO MEJOR... VENGO EN BUSCA DE ASISTENCIA MÉDICA PARA UNA TRIBU.

CON GUSTO LA OFRECEREMOS.

¿PUEDE IR CON TARZAN A UNA MISIÓN EN LA SELVA, DR. BANE?

¡SÍ, SEÑOR!

CON LAS LLUVIAS TORRENCIALES RECIENTES LOS MOSQUITOS TRANSMITEN UN RARO MAL.

¿CÓMO?

¡ENLOQUECE A LOS BOLOGAS, DOCTOR!

¡ESO NO ES TAN EXTRAÑO AMIGO!

VENTO INFANTIL

El Puente Viejo

por Gastón González MAGNAN

H, que me duelen los hombros, exclamaba continuamente el viejo puente que cruzaba el río.
—¡Cuántos años que mis espaldas soportan el duro caminar de las bestias y la carga que traen las carretas! ¡Cómo me gustaría ser como el hermano de acero que está más alto, firme, con sostenes que le permiten soportar el paso por sus rumbos de camiones, autos, etc., y el inmenso ferrocarril, larvante brillante como una culebra que lila al sol. ¡Debe ser muy feliz!

Desde que fui construido, esto es muchos años, sólo he servido para permitir el paso de pocos seres por mis espaldas. Recuerdo que cedí una noche en que varios rios venían bordeando el enorme pequeño río cuando al pasar una juntura que formaban dos

grandes rocas, donde estoy sostenido, uno de ellos, con tan mala suerte, se resbaló y torció un pie, lo que obligó a los otros arrieros que lo acompañaban a acampar en ese lugar.

—¡Yo creo que aquí los animales están más seguros, ya que el río está encajonado, y sobre estas rocas las bestias no podrán subir! —dijo uno de ellos, preparándose para acampar.

—¡No! es mejor que alguno de nosotros vaya al otro lado y se acerque al camino y pida ayuda para trasladar al herido al hospital —propuso otro de los arrieros. ¡Parece que se ha roto un hueso! —Las dos ideas son buenas! —replicó un tercero. Pero da el caso que para ir al otro lado tiene alguien que cruzar el río y sólo puede hacerlo muchos kilómetros más abajo.

—¿Y si hacemos un puente provisional en este lugar? —dijo otro. Es la parte más angosta del río y además está entre dos rocas que podrían ser la base para sostener la pasada.

—¡Verdad! —gritaron todos a coro, poniendo manos a la obra. Y sin pérdida de tiempo se internaron en un bosque cercano y se pusieron a cortar unos troncos gruesos, los que hicieron rodar hasta la orilla del río.

Terminada la tarea de juntar los paños que serían el piso, por medio de firmes cordeles hechos de tripas de animal, fueron descolgando uno a uno los troncos sobre la garganta que hacían las rocas y que apretaban en forma natural la pasada del joven río.

Una vez extendidos los largos paños, yo ya casi me sentía completo, porque en varias ocasiones, mientras amarraban los troncos entre sí, los arrieros transitaban sobre mis hombros y yo me sentía comprimido, vigoroso y firme. ¡Qué feliz estaba! y más aún, cuando me cruzaron de lado a lado fuertes piolas que sirvieron como barandas, para darme mayor seguridad.

Ya era yo un gran puente. Desde uno y otro lado los arrieros contemplaban su obra y yo estaba tan orgulloso, que aunque abajo rugiera el río y el viento pasara por entre mis tirantes y cordeles, yo no me movía ni un solo milímetro, de donde había sido colocado.

Mientras me contemplaba, no me percaté que ahora venía lo más importante para mí: la prueba si servía o no. Uno de los arrieros había lacerado una vaca, la más grande y la arrastraba en mi dirección. La bestia, pisó los troncos del piso y empezó a caminar lentamente. Yo sentí el peso, pero había quedado tan firme que ni siquiera me temblé.

—¡Hurra! —gritaron los otros—. Y tomando al herido, y a la vez gritando a las bestias, cruzaron por sobre mis espaldas, uno tras otro, con toda seguridad y felices de haberme construido, ya que con ello ahorraron mucho camino buscando donde atravesar el río.

Y desde ese día, semana tras semana, he estado soportando el paso de carretas y animales. Claro que ya no estoy tan firme como antes. La humedad del río, los años y el duro trabajo han soltado mis amarras y cuando alguien pasa por sobre mí, me remezco entero, tanto, que ya algunos de los arrieros que me utilizaban continuamente, pasan ahora de largo y prefieren buscar otra pasada por el río. Y lo peor aún, que desde hace algunos meses, muchos hombres están en la parte plana del río, levantando otro puente, con grandes pilares y mucho acero.

Y desde que esto sucedió, desde mi altura, aquí en las rocas, contemplo a mi hermano que es cruzado por miles de vehículos y relucientes locomotoras.

Así fueron pasando languidos los días, hasta que una noche en forma sorpresiva, una violenta tempestad de viento y lluvia tronó en todos los ámbitos.

La lluvia intensa, copiosa y torrencial, hizo de pronto crecer el cauce del río en tal forma, que la rugiente corriente lamía mi vientre con estruendosa espuma. Yo estaba tan asustado, porque veía que el agua de la lluvia lavaba mis troncos implacable y el cauce del río crecía rápido y violento.

Y sucedió lo que yo menos me esperaba. Mirando hacia mi hermano de acero, lo vi de pronto que se remecía horriblemente. Asombrado, olvidé que yo también estaba en peligro y me dediqué a observarlo. De pronto, sentí un tirón, como si quisieran arrancarme de donde estaba sujeto. Sobresaltado, miré hacia el agua y pude darme cuenta que ésta lamía mis troncos peligrosamente.

Miré a mi hermano y un grito silencioso y angustiado fue ahogado por el rugiente río. La inmensa mole de acero se desplomaba en tal forma, que arrastraba con él pilares y barandas río abajo.

Apenado contemplé como los trozos del orgulloso puente pasaban destrozados por debajo de mí, entre troncos y ramas que arrastraba espumante corriente.

Al día siguiente, cuando aún la lluvia caía, ya la violencia del agua había disminuido y los primeros vehículos que llegaron a cruzar el río, se alarmaron cuando contemplaron que el puente había sido arrastrado por la corriente. Pasaron los primeros nerviosismos del momento y alguien se acordó de mí, y me vinieron a ver. Yo me encogí temeroso que pudieran usarme para cruzar ya que sabía que mi estructura estaba impregnada de

agua y antigüedad y no me soportaría el peso de un

—¿Qué ira a ser de esta vez a pasar de largo los arrieros y vehículos? —Y si construido, que ira a ser de las cuadrillas de obreros que a remover rocas y tierra en el camino fue acaudalado a donde yo estaba, mientras hombres fueron apuntalando bases y afirmando mis gruesas planchas de acero que zaban mis antiguos troncos y carcomidos.

—¿Cómo no hicieron el puente aquí? —se preguntó ingenieros.

Y pensar que es el lugar seguro y firme. Basta sólo este viejo puente, para darles Después de la inmensa tempestad ni se movió.

Yo agradezco silencioso a la bestia así de mí y, a la vez, perez a sentir importante, otra vez rejuvenecido y fortalecido, ya que por sobre mí pasaban ahora sólo animales, y no toda clase de vehículos. Gracias a la tempestad, arrieros que me construyeron un puente viejo soy ahora un gigante de acero.

DE NUESTRA HISTORIA



ENTRE LOS HOMBRES que prestaron servicios a la medicina chilena figura el nombre del inglés Diego Porolissen, quien, estando en Mendoza, y al conocer a San Martín, atravesó los Andes con sus tropas, en calidad de cirujano jefe, actuando heroicamente en Chacabuco, donde fue condecorado y promovido a la Legión del Mérito.
Luchó también en las provincias del sur, y fundó allí los primeros hospitales militares. Estuvo en Cancha Rayada y en Maipú, donde, redactó el parlamento de la victoria. Porolissen fue uno de los ingleses que en esa época simpatizaron con la causa de nuestra independencia, como Lord Cochrane y otros. Fue su amigo de O'Higgins. La muerte lo sorprendió en 1827, cuando navegaba entre Arica y Coquimbo, a la edad de 62 años.

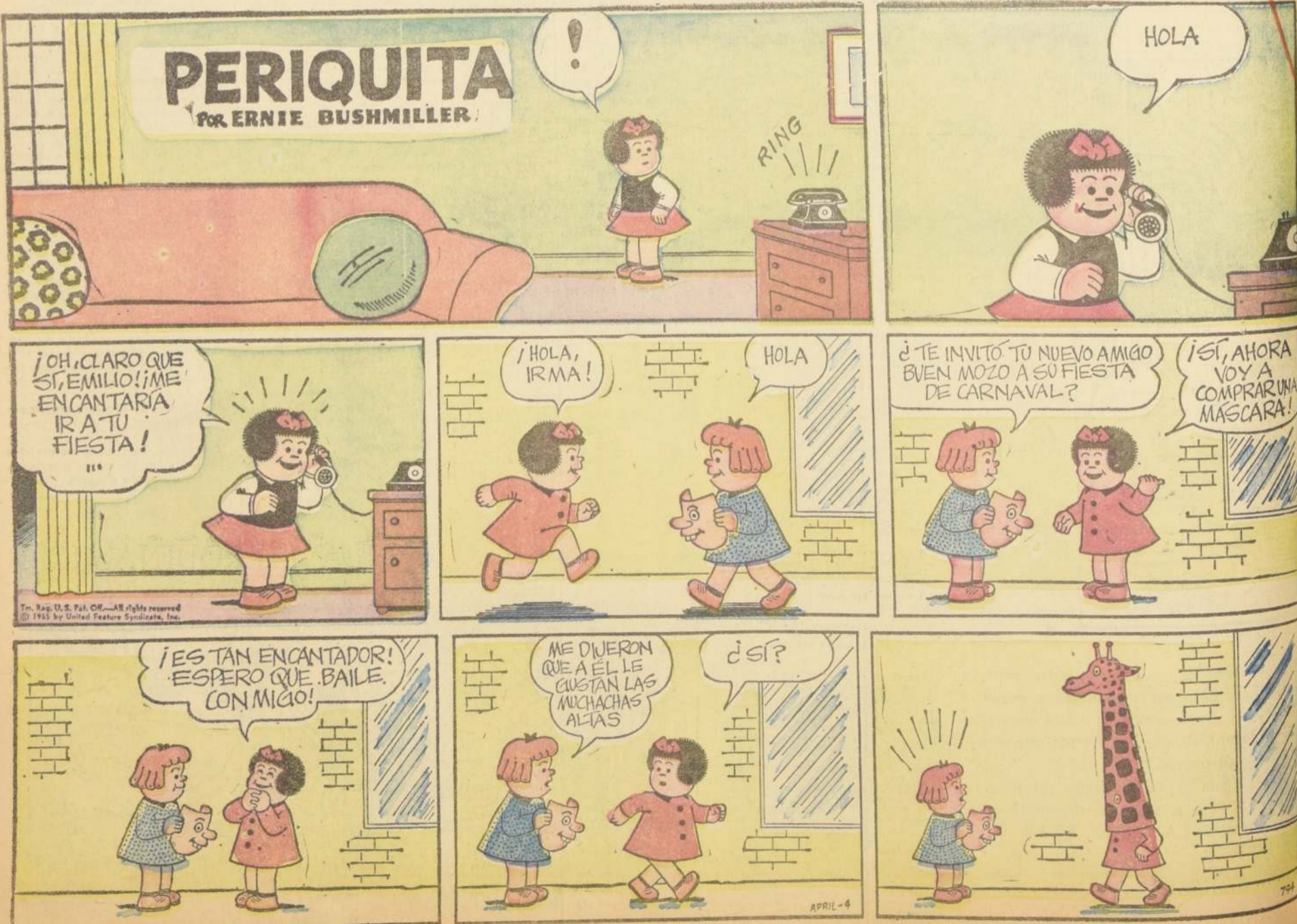
A LOS VECINOS DE NUÑO

SASTRERIA

Arbiter

de IRARRAZAVAL 3445

LES OFRECE SUS CASIMIRES OVEJA, FIAP Y RELLEVA, COMO ASIMISMO, SI UD. TIENE SU TELA, LLEVELA Y UN PROFESIONAL CON 25 AÑOS DE EXPERIENCIA LE CONFECCIONARA UN TRAJE A SU GUSTO Y MEDIDA.



Aldo Moro lo Aseguró Ayer:

Italia Participará en los Esfuerzos Chilenos Porque Tiene Confianza en Programa de Frei

EL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE MINISTROS SEÑALÓ LA CONVENIENCIA DE UNA COLABORACION ECONOMICA MUTUA

Moro, al ofrecer un banquete en honor del Mandatario chileno y de su esposa, dijo que: "Frei había sabido dar ordenado y concreto empuje a los retoños de renovación que brotan en el continente latinoamericano". "Se habla con frecuencia —manifestó— al enjuiciar las peripecias del mundo americano, de "experimento chileno" y cuando se usa esta expresión se quiere implícitamente o explícitamente atribuirle a él un valor ejemplar". Bajo la guía de Frei —agregó— Chile ofrece al mundo el ejemplo de una feliz conciliación entre las exigencias de la libertad y las de justicia, armonía vital que caracteriza la acción del Gobierno que Ud. preside. El Primer Ministro anunció también que los gobiernos de Chile e Italia buscarán en el plano de la política general la solución de los problemas internacionales para hacer más segura y estable la paz en el mundo

ROMA, 3.— (ANSA).— El presidente de Chile y esposa, fueron invitados hoy, junto con el Presidente Saragat, en el almuerzo que se celebró en su honor el presidente del Consejo de ministros italiano, Aldo Moro y esposa. El Presidente de Chile, el Jefe del Estado italiano, la señora Frei y la del Presidente Saragat, llegaron a Villa Marzotto a las 13.30 horas, y fueron recibidos en la entrada por Aldo Moro y se-

tucional, Gaspare Ambrosini; el Vicepresidente del Consejo de Ministros, Pietro Nenni; los Ministros Amintore Fanfani, Giovambattista Scaglia, Carlo Arnaldi, Attilio Piccioni, Emilio Tavanini, Oronzo Reale, Giovanni Pieraccini, Roberto Tremelloni, Emilio Colombo, Angelo Raffaele Jervolino, Carlo Russo, Giovanni Spagnoli, Giorgio Bo, Chile Corona; los Subsecretarios de Relaciones Exteriores, Giuseppe Lupis y Ferdinando Storch; el Secretario de la Democracia Cristiana, Mariano Rumor; el Secretario del Partido Social Demócrata, Mario Tanassi; el Presidente del Tribunal de Casación, Tavolara; altos funcionarios

de la Presidencia de la República, de la presidencia del Consejo y del Ministerio de Relaciones Exteriores. Por la parte chilena, estaban presentes el Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés; el Embajador de Chile en Italia, Pinto y las personalidades que forman la comitiva del Presidente Frei.

HABLA MORO

ROMA, 3.— (ANSA).— Al término del almuerzo ofrecido en honor del Presidente Frei y esposa, el Presidente del Consejo de Ministros, Aldo Moro, pronunció el brindis siguiente:

(PASA A LA PAGINA 14)



ROMA, ITALIA.— El Mandatario chileno, Eduardo Frei, permanece de pie ante el Monumento al Soldado Desconocido, mientras militares italianos montan guardia. Esta ceremonia pública, realizada con un marco extraordinario de público, ha

sido uno de los actos más emotivos del programa en que participa el Presidente chileno, quien se encuentra en Italia en visita oficial. (Radiofoto UPI.)

ROMA, ITALIA.— El Presidente Eduardo Frei conduce del brazo a la hija del Presidente de Italia, a la entrada del Palacio del Quirinale, donde el Mandatario italiano, Giuseppe Saragat, le ofreció una comida de gala en su honor. La esposa

del Jefe de Estado visitante camina del brazo del Presidente Saragat. Miles de personas saludan a Frei en cada uno de los actos oficiales a los que ha asistido en la Ciudad Eterna.— (Radiofoto UPI.)



EXPRESO FREI ANTE 120 LIDERES DE LA BANCA Y LA INDUSTRIA DE MILAN:

"No hemos venido a buscar ayuda, sino a ofrecer una colaboración económica que beneficie a Chile e Italia"

Agregó el Mandatario chileno: "Mi viaje obedece a una idea básica: hacer más amplia la responsabilidad de Europa hacia América Latina y, especialmente, hacia Chile..."

"Nuestro país —expresó— espera la técnica y la inventiva itálicas. El resto lo tenemos, fundamentalmente, el hombre, luego, el cobre, el hierro, el petróleo, la madera, etc."

El Alcalde socialista de Milán le ofreció una comida en el Castillo Sforza.

da la prensa italiana, sin excepción de ningún tipo, destaca la visita de Frei señalándolo como un líder americano.

AMINTORE FANFANI DIJO A PERIODISTAS CHILENOS QUE NO DE

OLVIDARSE QUE EL MUNDO LATINO DE EUROPA Y AMERICA CONS

TUYE HOY LA QUINTA PARTE DE LA HUMANIDAD.

ROMA, (ANSA). (Por Jenaro Medina).—Milán fue la primera tierra italiana que el Presidente Frei en su histórica gira por esta nación. Al pie del avión esperaba el Ministro de Relaciones Exteriores de Italia, Amintore Fanfani. El ilustre político había tenido que volar apresurada-mente en un avión de la Fuerza Aérea italiana desde Bruselas hasta Milán. Había concurrido a la capital belga para asistir a la terna de la conferencia política agrícola del Mercado Común Europeo. El meeting terminó en una "impasse" horas después de la medianoche. Fanfani, poco más tarde partió a esperar a nuestro Presidente.

Abrazos, flores, banderas chilenas decoraron la llegada. Un grupo de niños de la Escuela Privada de Corsico cantaron "Mi Bandera Chilena" y "Yo tengo unos ojos que me dicen que soy chileno". La profesora de esos pequeños, Olivia Concha, es chilena y guarda un profundo afecto por su patria.

Las agencias noticiosas habrán dado una idea de lo que fue la estancia en Milán, incluido el saludo a Frei de Jorge Toro, el rico y hábil colocolino, residente en este país. Pero, sin duda, lo más importante de este pequeño prólogo de la visita del Presidente Frei fue la comida para hombres solos que se desarrolló en el Castillo Sforza, durante la noche del 1º de julio. Asistieron 120 líderes de la banca y la industria milanesa. Entre ellos los presidentes de las Empresas Fiat y Snia Viscoia, que regresaban en esos días de Moscú. Ambas compañías tienen en marcha en Rusia dos plantas industriales con equipo italiano, técnicos italianos y a los cuales Moscú ha abierto sus puertas para un vasto plan de producción de camiones y tractores, así como una planta petroquímica. El Gobierno soviético les ha acordado toda clase de facilidades, incluida la muy importante de poder retirar sus utilidades en moneda dura. La recepción fue ofrecida por el Alcalde socialista de Milán, el notable canetólogo Pietro Buscassini. Luego de breves y carinosas palabras de saludo del profesor Buscassini, el Presidente Frei se dirigió con emocionante franqueza al Cuerpo Consular allí reunido, unido con los capitales de la industria y la técnica de Italia.

CHILE Y EUROPA

Frei comenzó agradeciendo el noble gesto del Alcalde y de las personalidades allí presentes. Preciso luego que su "viaje obedecía a una idea básica: hacer más amplia la responsabilidad de Europa hacia América Latina y, en especial, hacia Chile". Enseguida afirmó en forma precisa:

"NO SE TRATA DE VENIR AQUÍ A PEDIR AYUDA. NO DESEAMOS COLABORACION ECONOMICA QUE REDUNDE EN RECÍPROCOS BENEFICIOS PARA AMBAS PARTES. CHILE ESPERA LA TÉCNICA Y EL GENIO INVENTIVO DE ITALIA. EL RESTO ESTÁ EN

ESTO FUE EL MENSAJE ENVIADO DESDE ROMA POR EL PRESIDENTE FREI, A TRAVÉS DE UNA ENTREVISTA REALIZADA POR RADIO PORTALES

"Realmente no estoy impresionado, sino que sorprendido, porque no me imaginé jamás que pudiera el Presidente de Chile, no Eduardo Frei, ser recibido en la forma que lo ha sido", señaló el Mandatario en una entrevista telefónica que ayer realizó Radio Portales. El Presidente resumió en esta entrevista sus impresiones sobre los primeros días de la gira que está realizando por varios países europeos.

"Fuera de las informaciones que ustedes conocen —continuó el Presidente— hemos tenido una serie de entrevistas con el Presidente Saragat, con su Gabinete, con los principales dirigentes políticos, con el presidente del Partido Socialista Italiano, señor Nenni; el propio señor Moro, el señor Fanfani y con el Secretario de Finanzas, el Ministro Lombardo. Además —expresó el Primer Mandatario— ha habido otras diversas reuniones para concretar programas de ayuda técnica, cultural, inversiones en el país por parte de las industrias italianas.

"También hoy he tenido la satisfacción de ser recibido por el Alcalde de Roma, Amintore Fanfani, en el Palacio del Ayuntamiento, el más antiguo del mundo, con asistencia de todo el Concejo, o sea, de todos los regidores, numerosos diputados y senadores, y más de 400 personas.

"Mientras tanto —continuó el Presidente Frei— en la plaza se habían juntado alrededor de unos mil represen-

Por JENARO MEDINA V.

EN LA BALANZA INTERNACIONAL, ÉSE ES NUESTRO ANHELO.

Recepción en Roma. Después, al día siguiente, dos de julio, se inició la primera jornada en Roma. En el aeródromo de Ciampino, el Presidente Giuseppe Saragat y el Consejo de Ministros, acogieron a Frei con muestras de

cálida simpatía. Al responder al discurso de Saragat, nuestro Presidente lo hizo en italiano, gesto que el público reunido recibió con visible emoción.

El cortejo por la Vía Appia hacia Roma. Las legiones del Imperio Romano pasaron victoriosas por allí, hace dos mil años, donde hoy flameaban las banderas de Chile e Italia. Altos pinos decoran la



Una de las poblaciones CORVI más afectadas por el último sismo fue la "Pedro Aguirre Cerda", de la ciudad de San Felipe. Las viviendas sufrieron daños especialmente en los techos, en los balcones de ladrillo y tabiques. EN EL GRABADO, en el terreno de casa muestra a los periodistas las vigas especialmente de acero que son colocadas para reforzar las estructuras interiores dañadas.

Terminan reestructuración de casas CORVI dañadas por el terremoto del 28 de marzo

En San Felipe, Quillota y Viña del Mar finalizan reparaciones

Una visita a las diferentes poblaciones CORVI de San Felipe, Quillota y Viña del Mar realizó un grupo de periodistas de Santiago, para verificar en el terreno mismo los daños causados por el último sismo en esa zona y el avance de los trabajos de reparaciones.

En San Felipe estuvieron en la población "Pedro Aguirre Cerda", pudiendo comprobar el estado de los trabajos de

reparación en sus dos sectores. Este grupo habitacional sufrió daños principalmente en techos, tabiques, interiores y en los balcones de ladrillo, los que están siendo reemplazados por rejas de hierro. Asimismo, pudieron verificar algunas casas que sufrieron daños más graves, las que también están siendo reparadas con rapidez.

En Quillota, el arquitecto Ciro Nuñez mostró a los periodistas la población "21 de Mayo", la que tiene dañada principalmente sus murallas interiores en los pisos 3.º y 4.º. Explicó la forma como la firma encargada por la CORVI de las reparaciones ha resuelto emplear el tratamiento de inyecciones de cemento.

Finalmente, visitaron la población "Almirante Gómez Carrero", de Viña del Mar, con poco más de 1.500 viviendas, de las cuales aproximadamente unas 800 están ya ocupadas. Esta población es la más grande de las ciudades y llegará a tener unas 3 mil casas. Los daños de esta población son cuantiosos y se está trabajando en forma acelerada para completar la reparación dentro de los próximos 45 días.

Se anotó que las reparaciones entre de las poblaciones en San Felipe, Quillota y Viña del Mar son por cuenta de la Corporación de la Vivienda y en muchos casos están dejando las casas en mejores condiciones que antes para el evento de otros movimientos sísmicos.

Cinco mil personas han sido inmunizadas en la provincia de Magallanes contra la viruela, en previsión de una posible propagación a territorio chileno del brote epidémico de esa temible enfermedad contagiosa, que se habría producido en el país trasandino, en la provincia de Santa Cruz, según el número de casos y de los lugares en que se habrían producido. Sin embargo, las autoridades del Servicio Nacional de Salud hacen presente que desde el año 1963 a la fecha, ha sido inmunizada contra la viruela el 90% de la población de la provincia de Magallanes, la que en consecuencia, se encuentra altamente protegida contra el flagelo, sin perjuicio de la intensificación del programa de vacunación que se ha cumplido en los últimos días.

La reunión tiene por objeto considerar el término de la operación de emergencia que se está realizando en la zona afectada por el sismo de marzo pasado, y conocer en detalles cuáles son los problemas pendientes y que requieren más rápida solución.

Mañana, a las 10 horas, se reunirán con el Ministro de Defensa Nacional y subrogante del Ministro del Interior, los intendentes de Valparaíso y Aconcagua, y todos los gobernadores de las 2 provincias, como igualmente los de Itapel y Salamanca.

Director de LA NACION.

(En la gira presidencial)

senda por donde pasó la gloria de César y de Augusto. Chilenos unidos a romanos agitados por la caravana de coches. La llegada a Roma fue apoteósica. Frente al Coliseo detuvieron su marcha los soldados de la guardia presidencial, y allí, el Alcalde, brindó el saludo de la ciudad secular. En los rostros de las damas que integran la

comitiva de Frei había lágrimas de alegría. En realidad, la recepción fue superior a todo lo imaginado. El público resonaba con vitores a Chile y a Frei.

EL QUIRINAL

Después de reanudar la marcha en camino hacia el Quirinal, el bello y gigantesco palacio que fue de los Pontífices, que ahora es residencia del Presidente de Italia, y que durante dos días alojó a como

huésped de honor al mandatario chileno. Los cuartos de los departamentos asignados al huésped constituyen un sí mismo de valiosos museos, llenos de valiosísimos tesoros artísticos. En la cámara de la señora de Frei se encuentra la colección de gobelinos más valiosa de Italia, que representan bellas escenas del Quirino.

Toda la prensa italiana, sin excepción de ningún tipo, destaca muy especialmente la visita del Presidente chileno.

El diario comunista "Lavoro", igual que los demás, para interiorizar sobre las diversas visitas.

El Presidente Frei, como asimismo periodistas que han visitado a estas horas, vivieron una experiencia de una gran emoción, menor del continente europeo hacia el menor del continente latinoamericano, en la forma la América

EL PRESIDENTE CHILENO PONE TERMINO HOY A SU VISITA OFICIAL A LA REPUBLICA ITALIANA

Se despedirá de las autoridades italianas en el Palacio del Quirinal, a las 9.30, hora de la tarde. El martes visitará al Papa Paulo VI, y el miércoles viaja a Francia. Banquete ofrecido al Presidente Saragat

ROMA, 3 (ANSA).—La intensa jornada de conversaciones y de visitas del Presidente de Chile, finalizó esta noche con la comida que Frei y señora ofrecieron en honor del Presidente de la República Italiana, Giuseppe Saragat, en el Palacio Barberini.

Frei y su señora, con las personalidades de la comi-

Veinte minutos más tarde llegó al Palacio Barberini el Presidente Saragat, acompañado de su hija, señora Ernestina Santacaterina. En la entrada del Palacio Barberini Saragat fue recibido por el Embajador Pinto Santa Cruz.

A la entrada de la Sala de los Mármoles se realizó el encuentro entre los dos Jefes de Estado y las dos señoras. Participaron en la comida funcionarios del Estado y personalidades del mundo político, económico, cultural y periodístico. Estaban presentes, entre otros, el Presidente del Consejo de Ministros Aldo Moro, el Ministro de Relaciones Exteriores Amintore Fanfani, los representantes del Parlamento y numerosos

PROGRAMA PROXIMO

ROMA, 3 (ANSA).—Las actividades oficiales del Presidente de Chile, Eduardo Frei y comitiva, finalizarán mañana en Roma cuando el distinguido Mandatario ponga término a su visita oficial, despidiéndose de las autoridades, en el Palacio del Quirinal. Prácticamente, fuera de esta despedida tanto el como su esposa estarán librados de todo compromiso protocolar y dispondrán también del lunes como "día privado" a pesar

de que se tiene previsto que ya el Mandatario chileno que algunos cambios de carácter personal.

El martes visitará al Vaticano a Su Santidad el Papa Paulo VI y en la tarde partirá desde Roma hacia Francia, de donde incluirá en su programa una visita a la ciudad de París.

mañana en Roma cuando el distinguido Mandatario ponga término a su visita oficial, despidiéndose de las autoridades, en el Palacio del Quirinal. Prácticamente, fuera de esta despedida tanto el como su esposa estarán librados de todo compromiso protocolar y dispondrán también del lunes como "día privado" a pesar

de que se tiene previsto que ya el Mandatario chileno que algunos cambios de carácter personal.

El martes visitará al Vaticano a Su Santidad el Papa Paulo VI y en la tarde partirá desde Roma hacia Francia, de donde incluirá en su programa una visita a la ciudad de París.

mañana en Roma cuando el distinguido Mandatario ponga término a su visita oficial, despidiéndose de las autoridades, en el Palacio del Quirinal. Prácticamente, fuera de esta despedida tanto el como su esposa estarán librados de todo compromiso protocolar y dispondrán también del lunes como "día privado" a pesar

de que se tiene previsto que ya el Mandatario chileno que algunos cambios de carácter personal.

El martes visitará al Vaticano a Su Santidad el Papa Paulo VI y en la tarde partirá desde Roma hacia Francia, de donde incluirá en su programa una visita a la ciudad de París.

mañana en Roma cuando el distinguido Mandatario ponga término a su visita oficial, despidiéndose de las autoridades, en el Palacio del Quirinal. Prácticamente, fuera de esta despedida tanto el como su esposa estarán librados de todo compromiso protocolar y dispondrán también del lunes como "día privado" a pesar

de que se tiene previsto que ya el Mandatario chileno que algunos cambios de carácter personal.

El martes visitará al Vaticano a Su Santidad el Papa Paulo VI y en la tarde partirá desde Roma hacia Francia, de donde incluirá en su programa una visita a la ciudad de París.

mañana en Roma cuando el distinguido Mandatario ponga término a su visita oficial, despidiéndose de las autoridades, en el Palacio del Quirinal. Prácticamente, fuera de esta despedida tanto el como su esposa estarán librados de todo compromiso protocolar y dispondrán también del lunes como "día privado" a pesar

de que se tiene previsto que ya el Mandatario chileno que algunos cambios de carácter personal.

El martes visitará al Vaticano a Su Santidad el Papa Paulo VI y en la tarde partirá desde Roma hacia Francia, de donde incluirá en su programa una visita a la ciudad de París.

mañana en Roma cuando el distinguido Mandatario ponga término a su visita oficial, despidiéndose de las autoridades, en el Palacio del Quirinal. Prácticamente, fuera de esta despedida tanto el como su esposa estarán librados de todo compromiso protocolar y dispondrán también del lunes como "día privado" a pesar

de que se tiene previsto que ya el Mandatario chileno que algunos cambios de carácter personal.

El martes visitará al Vaticano a Su Santidad el Papa Paulo VI y en la tarde partirá desde Roma hacia Francia, de donde incluirá en su programa una visita a la ciudad de París.

mañana en Roma cuando el distinguido Mandatario ponga término a su visita oficial, despidiéndose de las autoridades, en el Palacio del Quirinal. Prácticamente, fuera de esta despedida tanto el como su esposa estarán librados de todo compromiso protocolar y dispondrán también del lunes como "día privado" a pesar

de que se tiene previsto que ya el Mandatario chileno que algunos cambios de carácter personal.

El martes visitará al Vaticano a Su Santidad el Papa Paulo VI y en la tarde partirá desde Roma hacia Francia, de donde incluirá en su programa una visita a la ciudad de París.

mañana en Roma cuando el distinguido Mandatario ponga término a su visita oficial, despidiéndose de las autoridades, en el Palacio del Quirinal. Prácticamente, fuera de esta despedida tanto el como su esposa estarán librados de todo compromiso protocolar y dispondrán también del lunes como "día privado" a pesar

de que se tiene previsto que ya el Mandatario chileno que algunos cambios de carácter personal.

El martes visitará al Vaticano a Su Santidad el Papa Paulo VI y en la tarde partirá desde Roma hacia Francia, de donde incluirá en su programa una visita a la ciudad de París.

mañana en Roma cuando el distinguido Mandatario ponga término a su visita oficial, despidiéndose de las autoridades, en el Palacio del Quirinal. Prácticamente, fuera de esta despedida tanto el como su esposa estarán librados de todo compromiso protocolar y dispondrán también del lunes como "día privado" a pesar

de que se tiene previsto que ya el Mandatario chileno que algunos cambios de carácter personal.

El martes visitará al Vaticano a Su Santidad el Papa Paulo VI y en la tarde partirá desde Roma hacia Francia, de donde incluirá en su programa una visita a la ciudad de París.

mañana en Roma cuando el distinguido Mandatario ponga término a su visita oficial, despidiéndose de las autoridades, en el Palacio del Quirinal. Prácticamente, fuera de esta despedida tanto el como su esposa estarán librados de todo compromiso protocolar y dispondrán también del lunes como "día privado" a pesar

de que se tiene previsto que ya el Mandatario chileno que algunos cambios de carácter personal.

mañana en Roma cuando el distinguido Mandatario ponga término a su visita oficial, despidiéndose de las autoridades, en el Palacio del Quirinal. Prácticamente, fuera de esta despedida tanto el como su esposa estarán librados de todo compromiso protocolar y dispondrán también del lunes como "día privado" a pesar

de que se tiene previsto que ya el Mandatario chileno que algunos cambios de carácter personal.

El martes visitará al Vaticano a Su Santidad el Papa Paulo VI y en la tarde partirá desde Roma hacia Francia, de donde incluirá en su programa una visita a la ciudad de París.

mañana en Roma cuando el distinguido Mandatario ponga término a su visita oficial, despidiéndose de las autoridades, en el Palacio del Quirinal. Prácticamente, fuera de esta despedida tanto el como su esposa estarán librados de todo compromiso protocolar y dispondrán también del lunes como "día privado" a pesar

de que se tiene previsto que ya el Mandatario chileno que algunos cambios de carácter personal.

El martes visitará al Vaticano a Su Santidad el Papa Paulo VI y en la tarde partirá desde Roma hacia Francia, de donde incluirá en su programa una visita a la ciudad de París.

mañana en Roma cuando el distinguido Mandatario ponga término a su visita oficial, despidiéndose de las autoridades, en el Palacio del Quirinal. Prácticamente, fuera de esta despedida tanto el como su esposa estarán librados de todo compromiso protocolar y dispondrán también del lunes como "día privado" a pesar

de que se tiene previsto que ya el Mandatario chileno que algunos cambios de carácter personal.

El martes visitará al Vaticano a Su Santidad el Papa Paulo VI y en la tarde partirá desde Roma hacia Francia, de donde incluirá en su programa una visita a la ciudad de París.

mañana en Roma cuando el distinguido Mandatario ponga término a su visita oficial, despidiéndose de las autoridades, en el Palacio del Quirinal. Prácticamente, fuera de esta despedida tanto el como su esposa estarán librados de todo compromiso protocolar y dispondrán también del lunes como "día privado" a pesar

de que se tiene previsto que ya el Mandatario chileno que algunos cambios de carácter personal.

El martes visitará al Vaticano a Su Santidad el Papa Paulo VI y en la tarde partirá desde Roma hacia Francia, de donde incluirá en su programa una visita a la ciudad de París.

mañana en Roma cuando el distinguido Mandatario ponga término a su visita oficial, despidiéndose de las autoridades, en el Palacio del Quirinal. Prácticamente, fuera de esta despedida tanto el como su esposa estarán librados de todo compromiso protocolar y dispondrán también del lunes como "día privado" a pesar

de que se tiene previsto que ya el Mandatario chileno que algunos cambios de carácter personal.

El martes visitará al Vaticano a Su Santidad el Papa Paulo VI y en la tarde partirá desde Roma hacia Francia, de donde incluirá en su programa una visita a la ciudad de París.

mañana en Roma cuando el distinguido Mandatario ponga término a su visita oficial, despidiéndose de las autoridades, en el Palacio del Quirinal. Prácticamente, fuera de esta despedida tanto el como su esposa estarán librados de todo compromiso protocolar y dispondrán también del lunes como "día privado" a pesar

de que se tiene previsto que ya el Mandatario chileno que algunos cambios de carácter personal.

El martes visitará al Vaticano a Su Santidad el Papa Paulo VI y en la tarde partirá desde Roma hacia Francia, de donde incluirá en su programa una visita a la ciudad de París.

mañana en Roma cuando el distinguido Mandatario ponga término a su visita oficial, despidiéndose de las autoridades, en el Palacio del Quirinal. Prácticamente, fuera de esta despedida tanto el como su esposa estarán librados de todo compromiso protocolar y dispondrán también del lunes como "día privado" a pesar

de que se tiene previsto que ya el Mandatario chileno que algunos cambios de carácter personal.

El martes visitará al Vaticano a Su Santidad el Papa Paulo VI y en la tarde partirá desde Roma hacia Francia, de donde incluirá en su programa una visita a la ciudad de París.

mañana en Roma cuando el distinguido Mandatario ponga término a su visita oficial, despidiéndose de las autoridades, en el Palacio del Quirinal. Prácticamente, fuera de esta despedida tanto el como su esposa estarán librados de todo compromiso protocolar y dispondrán también del lunes como "día privado" a pesar

de que se tiene previsto que ya el Mandatario chileno que algunos cambios de carácter personal.

El martes visitará al Vaticano a Su Santidad el Papa Paulo VI y en la tarde partirá desde Roma hacia Francia, de donde incluirá en su programa una visita a la ciudad de París.

mañana en Roma cuando el distinguido Mandatario ponga término a su visita oficial, despidiéndose de las autoridades, en el Palacio del Quirinal. Prácticamente, fuera de esta despedida tanto el como su esposa estarán librados de todo compromiso protocolar y dispondrán también del lunes como "día privado" a pesar

de que se tiene previsto que ya el Mandatario chileno que algunos cambios de carácter personal.

El martes visitará al Vaticano a Su Santidad el Papa Paulo VI y en la tarde partirá desde Roma hacia Francia, de donde incluirá en su programa una visita a la ciudad de París.

mañana en Roma cuando el distinguido Mandatario ponga término a su visita oficial, despidiéndose de las autoridades, en el Palacio del Quirinal. Prácticamente, fuera de esta despedida tanto el como su esposa estarán librados de todo compromiso protocolar y dispondrán también del lunes como "día privado" a pesar

de que se tiene previsto que ya el Mandatario chileno que algunos cambios de carácter personal.

El martes visitará al Vaticano a Su Santidad el Papa Paulo VI y en la tarde partirá desde Roma hacia Francia, de donde incluirá en su programa una visita a la ciudad de París.

mañana en Roma cuando el distinguido Mandatario ponga término a su visita oficial, despidiéndose de las autoridades, en el Palacio del Quirinal. Prácticamente, fuera de esta despedida tanto el como su esposa estarán librados de todo compromiso protocolar y dispondrán también del lunes como "día privado" a pesar

de que se tiene previsto que ya el Mandatario chileno que algunos cambios de carácter personal.

El martes visitará al Vaticano a Su Santidad el Papa Paulo VI y en la tarde partirá desde Roma hacia Francia, de donde incluirá en su programa una visita a la ciudad de París.

mañana en Roma cuando el distinguido Mandatario ponga término a su visita oficial, despidiéndose de las autoridades, en el Palacio del Quirinal. Prácticamente, fuera de esta despedida tanto el como su esposa estarán librados de todo compromiso protocolar y dispondrán también del lunes como "día privado" a pesar

de que se tiene previsto que ya el Mandatario chileno que algunos cambios de carácter personal.

mañana en Roma cuando el distinguido Mandatario ponga término a su visita oficial, despidiéndose de las autoridades, en el Palacio del Quirinal. Prácticamente, fuera de esta despedida tanto el como su esposa estarán librados de todo compromiso protocolar y dispondrán también del lunes como "día privado" a pesar

de que se tiene previsto que ya el Mandatario chileno que algunos cambios de carácter personal.

El martes visitará al Vaticano a Su Santidad el Papa Paulo VI y en la tarde partirá desde Roma hacia Francia, de donde incluirá en su programa una visita a la ciudad de París.

mañana en Roma cuando el distinguido Mandatario ponga término a su visita oficial, despidiéndose de las autoridades, en el Palacio del Quirinal. Prácticamente, fuera de esta despedida tanto el como su esposa estarán librados de todo compromiso protocolar y dispondrán también del lunes como "día privado" a pesar

de que se tiene previsto que ya el Mandatario chileno que algunos cambios de carácter personal.

El martes visitará al Vaticano a Su Santidad el Papa Paulo VI y en la tarde partirá desde Roma hacia Francia, de donde incluirá en su programa una visita a la ciudad de París.

mañana en Roma cuando el distinguido Mandatario ponga término a su visita oficial, despidiéndose de las autoridades, en el Palacio del Quirinal. Prácticamente, fuera de esta despedida tanto el como su esposa estarán librados de todo compromiso protocolar y dispondrán también del lunes como "día privado" a pesar

de que se tiene previsto que ya el Mandatario chileno que algunos cambios de carácter personal.

El martes visitará al Vaticano a Su Santidad el Papa Paulo VI y en la tarde partirá desde Roma hacia Francia, de donde incluirá en su programa una visita a la ciudad de París.

mañana en Roma cuando el distinguido Mandatario ponga término a su visita oficial, despidiéndose de las autoridades, en el Palacio del Quirinal. Prácticamente, fuera de esta despedida tanto el como su esposa estarán librados de todo compromiso protocolar y dispondrán también del lunes como "día privado" a pesar

de que se tiene previsto que ya el Mandatario chileno que algunos cambios de carácter personal.

El martes visitará al Vaticano a Su Santidad el Papa Paulo VI y en la tarde partirá desde Roma hacia Francia, de donde incluirá en su programa una visita a la ciudad de París.

mañana en Roma cuando el distinguido Mandatario ponga término a su visita oficial, despidiéndose de las autoridades, en el Palacio del Quirinal. Prácticamente, fuera de esta despedida tanto el como su esposa estarán librados de todo compromiso protocolar y dispondrán también del lunes como "día privado" a pesar

de que se tiene previsto que ya el Mandatario chileno que algunos cambios de carácter personal.

El martes visitará al Vaticano a Su Santidad el Papa Paulo VI y en la tarde partirá desde Roma hacia Francia, de donde incluirá en su programa una visita a la ciudad de París.

mañana en Roma cuando el distinguido Mandatario ponga término a su visita oficial, despidiéndose de las autoridades, en el Palacio del Quirinal. Prácticamente, fuera de esta despedida tanto el como su esposa estarán librados de todo compromiso protocolar y dispondrán también del lunes como "día privado" a pesar

de que se tiene previsto que ya el Mandatario chileno que algunos cambios de carácter personal.

El martes visitará al Vaticano a Su Santidad el Papa Paulo VI y en la tarde partirá desde Roma hacia Francia, de donde incluirá en su programa una visita a la ciudad de París.

mañana en Roma cuando el distinguido Mandatario ponga término a su visita oficial, despidiéndose de las autoridades, en el Palacio del Quirinal. Prácticamente, fuera de esta despedida tanto el como su esposa estarán librados de todo compromiso protocolar y dispondrán también del lunes como "día privado" a pesar

de que se tiene previsto que ya el Mandatario chileno que algunos cambios de carácter personal.

El martes visitará al Vaticano a Su Santidad el Papa Paulo VI y en la tarde partirá desde Roma hacia Francia, de donde incluirá en su programa una visita a la ciudad de París.

mañana en Roma cuando el distinguido Mandatario ponga término a su visita oficial, despidiéndose de las autoridades, en el Palacio del Quirinal. Prácticamente, fuera de esta despedida tanto el como su esposa estarán librados de todo compromiso protocolar y dispondrán también del lunes como "día privado" a pesar

de que se tiene previsto que ya el Mandatario chileno que algunos cambios de carácter personal.

El martes visitará al Vaticano a Su Santidad el Papa Paulo VI y en la tarde partirá desde Roma hacia Francia, de donde incluirá en su programa una visita a la ciudad de París.

mañana en Roma cuando el distinguido Mandatario ponga término a su visita oficial, despidiéndose de las autoridades, en el Palacio del Quirinal. Prácticamente, fuera de esta despedida tanto el como su esposa estarán librados de todo compromiso protocolar y dispondrán también del lunes como "día privado" a pesar

de que se tiene previsto que ya el Mandatario chileno que algunos cambios de carácter personal.

El martes visitará al Vaticano a Su Santidad el Papa Paulo VI y en la tarde partirá desde Roma hacia Francia, de donde incluirá en su programa una visita a la ciudad de París.

mañana en Roma cuando el distinguido Mandatario ponga término a su visita oficial, despidiéndose de las autoridades, en el Palacio del Quirinal. Prácticamente, fuera de esta despedida tanto el como su esposa estarán librados de todo compromiso protocolar y dispondrán también del lunes como "día privado" a pesar

FREI HABLO ANTE EL CAPITOLIO ROMANO

En Chile un movimiento popular está abriéndose un nuevo destino bajo las banderas de la Revolución en Libertad

"Bajo esta insignia —dijo el Primer Mandatario— estamos realizando un esfuerzo educativo en favor de los niños; hemos propuesto una asociación para la chilenerización de las materias primas básicas; hemos encaminado una profunda reforma agraria, un plan de construcción de viviendas y de su propiedad a

miles de familias chilenas; estimulamos las iniciativas populares y a la juventud, a la clase media, a los trabajadores y a los campesinos, para que participen en forma organizada en las ventajas y responsabilidades de un orden social justo y democrático."

—le dijo el Alcalde de Roma— es el exponente de un movimiento político abierto a los principios que constituyen la esencia misma de la civilización latina"

ROMA, 3 (ANSA). — El Presidente de la República de Chile, Eduardo Frei, recibió esta noche en el Capitolio el homenaje de Roma.

Acompañado por su esposa, el Consejero Militar del Presidente italiano, Giuseppe Saragat, Almirante Spigai y las personalidades de la comitiva, Frei llegó al Palacio de los Conservadores a las 18.15, siendo recibido por el Alcalde Américo Petrucci, el jefe del ce-

monial diplomático de la República, Embajador Angelino Corrias; el jefe de Gabinete del Alcalde y el jefe del ceremonial de la Municipalidad.

Frei respondió sonriente a los agasajos de numerosos ciudadanos que lo esperaban en la plaza del Capitolio, dirigiéndose luego hacia la Sala de los Tapices, donde el Alcalde le presentó a la Junta Municipal, los

jefes de los grupos del Concejo Municipal y al secretario general del Municipio.

Frei ascendió luego al Pabellón de Honor en la Sala de los Horacios y Curiaños, donde lo esperaban numerosas personalidades: entre las cuales figuraban el secretario del Partido Social Demócrata, Mario Tanassi; los senadores Ferruccio Parí, Mario Cingolani y Granzotto Basso, el Primer Presidente de la Corte Suprema

de Casación, Tavolario; el Presidente del Consejo de Estado, Bozzi, el Fiscal General de la Corte de Casación, Poggi, Monsenor Cunial, Vicerregente de Roma en representación del Cardenal Traglia; representantes de las Fuerzas Armadas y del Cuerpo Diplomático.

El Alcalde Petrucci dirigió al Presidente Frei el saludo de la Administración Capitolina.

ROMA, 3 (ANSA). — El Presidente de la República de Chile, Eduardo Frei, recibió esta noche en el Capitolio el homenaje de Roma.

EL LLAMADO DE ROMA

En otras épocas los hombres llegaron aquí irresistiblemente atraídos por el prestigio y el poder de la metrópoli del mundo mediterráneo. Más tarde, llegó el gran flujo de peregrinos de la cristiandad, que en la ciudad de Pedro buscaba normas y respuestas. Nada podrá quitar jamás a Roma estas glorias eternas. Por ello, ahora, cuando el antiguo mundo mediterráneo, rodeado por los límites, difunde su pensamiento por toda la Tierra, nosotros, que participamos en el lejano Pacífico de la herencia latina, no podemos dejar de mirar con veneración esta tierra y esta ciudad. Pero no sólo el pasado es admirable. EN ESTA NACIÓN HEMOS VISTO ENCARNARSE EN UNA AUN BREVE PERIODO DE POSTGUERRA, LOS NUEVOS PRINCIPIOS, CAPACES DE RENOVAR Y DE SUBSTITUIR LAS VIEJAS FORMAS Y DE SUPERAR LAS SOMBRAS DEL PASADO. Y POR ELLO ESTOY AQUÍ, COMO PRESIDENTE DE CHILE, REPRESENTANTE DE UN PUEBLO QUE OBSERVA ATENTAMENTE VUESTRO EJEMPLO.

Vimos en la Italia del "Risorgimento" un esfuerzo de unidad, de independencia y de integración nacional, que para nosotros sirve, bajo muchos aspectos, de preciosa experiencia. Y seguimos con interés, y debo decirlo, con entusiasmo, la obra de reconstrucción moral y política que hizo posible este notable progreso material y que se nos presenta como un símbolo en la figura de De Gasperi.

UNA LECCIÓN ADMIRABLE

PARA LA "ATORMENTADA AMÉRICA LATINA" ESTA ES UNA LECCIÓN QUE DEBEMOS SALIR DE LA GUERRA, POBRE Y TRAGICAMENTE DIVIDIDO. SABIDO CREAR UN SISTEMA DE CONVIVENCIA EN LA LIBERTAD. NO PARA QUEDARSE SIN EMBARGO EN UN "STATUS QUO" PARALIZANTE, SINO PARA ACTUAR, JUNTO CON UNO DE LOS MAS GRANDES PLANES DE RECONSTRUCCIÓN DE NUESTRO TIEMPO.

Para nosotros tuvieron particular importancia las normas que inspiran este proceso económico. En Italia, ustedes llegaron a fórmulas especiales que permiten la intervención y la inversión en masa de los recursos del estado en una coexistencia, a veces asociada, con la empresa privada. Han suscitado nuestro interés las técnicas de planificación general del desarrollo perfeccionadas con la experiencia, y no sólo por la definición del interés colectivo.

FREI Y SARAGAT

ROMA, 3 (ANSA) (URGENTE). — Se iniciaron esta mañana, a las 10 y media, hora local, las conversaciones entre los Presidentes de Chile e Italia, Eduardo Frei y Giuseppe Saragat, respectivamente. En la reunión participan el Pri-

mer Ministro, Aldo Moro; los Cancilleres, Gabriel Valdes y Amintore Fanfani; los Embajadores Pinto y Theodoli, y asesores de ambos Mandatarios.

El clima que impera en las conversaciones fue señalado por uno de los delegados chilenos como de "cordialísimo".

REUNION DE CANCELLERES

ROMA, 3 (ANSA). — Los Ministros de Relaciones Exteriores de Italia y de Chile, Amintore Fanfani y Gabriel Valdes, se entrevistaron en el Ministerio de Relaciones Exteriores inmediatamente después de la conversación mantenida en el Quirinal por los dos Jefes de Estado.

La entrevista de esta mañana entre Fanfani y Valdes concluyó las conversaciones que los dos Ministros de Relaciones Exteriores mantuvieron durante la permanencia en Milán y ayer por la tarde con ocasión de la visita a Siena.

Participaron en la entrevista el Embajador de Chile en Roma, Francisco Pinto, y el Embajador de Italia en Chile, Livio Theodoli; los Directores Generales de Asuntos Económicos y de Relaciones Culturales del Ministerio Italiano de Relaciones Exteriores, Egidio Ortona y Pig Antonio Archi; el jefe de Gabinete, Ministro Plenipotenciario Carlo Marchionni; el Secretario General Interior, Ministro Plenipotenciario, Felice Catalano; y otros altos funcionarios del Ministerio. Por parte chilena participaron el Ministro Con-

INTENSA ACTIVIDAD EN ROMA:

ENTREVISTAS POLITICAS SOSTUVO EL PRESIDENTE FREI CON EL MANDATARIO ITALIANO Y CON EL MINISTRO MORO

Las actividades del Mandatario chileno se iniciaron con un homenaje al Soldado Desconocido. — Excelentes perspectivas para nuevas inversiones italianas en el país

ROMA, 3 (UPI). — (Por William F. Wright). — El Presidente de Chile, Eduardo Frei, inició el atareado segundo día de su visita oficial a Roma con la colocación de la tradicional corona de flores ante la tumba del Soldado Desconocido.

La ceremonia se llevó a cabo ante el Mausoleo del Soldado Desconocido, donde la cual el extinto dictador Benito Mussolini arengaba a las masas.

De acuerdo con la tradición, en el Monumento al Soldado Desconocido había varias banderas italianas, pero no puede faltar ninguna extranjera.

Luego de colocar la ofrenda, el Mandatario chileno guardó un minuto de recogido silencio.

FREI Y SARAGAT

ROMA, 3 (ANSA) (URGENTE). — Se iniciaron esta mañana, a las 10 y media, hora local, las conversaciones entre los Presidentes de Chile e Italia, Eduardo Frei y Giuseppe Saragat, respectivamente. En la reunión participan el Pri-

mer Ministro, Aldo Moro; los Cancilleres, Gabriel Valdes y Amintore Fanfani; los Embajadores Pinto y Theodoli, y asesores de ambos Mandatarios.

El clima que impera en las conversaciones fue señalado por uno de los delegados chilenos como de "cordialísimo".

REUNION DE CANCELLERES

ROMA, 3 (ANSA). — Los Ministros de Relaciones Exteriores de Italia y de Chile, Amintore Fanfani y Gabriel Valdes, se entrevistaron en el Ministerio de Relaciones Exteriores inmediatamente después de la conversación mantenida en el Quirinal por los dos Jefes de Estado.

La entrevista de esta mañana entre Fanfani y Valdes concluyó las conversaciones que los dos Ministros de Relaciones Exteriores mantuvieron durante la permanencia en Milán y ayer por la tarde con ocasión de la visita a Siena.

Participaron en la entrevista el Embajador de Chile en Roma, Francisco Pinto, y el Embajador de Italia en Chile, Livio Theodoli; los Directores Generales de Asuntos Económicos y de Relaciones Culturales del Ministerio Italiano de Relaciones Exteriores, Egidio Ortona y Pig Antonio Archi; el jefe de Gabinete, Ministro Plenipotenciario Carlo Marchionni; el Secretario General Interior, Ministro Plenipotenciario, Felice Catalano; y otros altos funcionarios del Ministerio. Por parte chilena participaron el Ministro Con-

"SOMOS UN PUEBLO QUE PERTENECE A UN CONTINENTE RICO DE SU PROPIA HISTORIA. DE PROPIAS TRADICIONES. Y SOLO SIENDO FIELES A ELLAS Y A NUESTRA INTIMA FISIONOMIA, PODREMOS LOGRAR UN VERDADERO DESARROLLO HUMANO DEL MUNDO MODERNO."

"DISPONEMOS DE OTROS RECURSOS, Y TENEMOS TAMBIEN OTRAS DIFICULTADES, QUIZAS MAS GRANDES, EN EL CAMPO SOCIAL Y ECONOMICO INTERNO Y EN LA CONFRONTACION CON LAS GRANDES LINEAS DEL PODER INTERNACIONAL."

NUESTRA TAREA

ROMA, 3 (ANSA). — "BAJO ESTA INSIGNIA ESTAMOS LLEVANDO A CABO —continó Frei—. UN ESFUERZO EDUCATIVO QUE NOS PERMITIRÁ EN EL CURSO DE POCOS MESES OFRECER A NUESTROS CIUDADANOS, A LOS MAESTROS E INSTRUCTORES A LOS ALUMNOS, A LOS CAMPESINOS Y A LOS TRABAJADORES, UNA ASOCIACION Y "CHILENERIZACION" DE LAS MATERIAS PRIMAS BASICAS, PARA APRESURAR NUESTRO PROCESO INDUSTRIAL; ENCAMINAR UNA

PROFUNDA REFORMA AGRICOLA, UN PLAN DE CONSERVACIONES QUE PROPORCIONE VIVIENDAS Y PROPIEDAD A MILES DE FAMILIAS CHILENAS, UN ESTIMULO A LAS INICIATIVAS POPULARES QUE PERMITA PONER FIN A LA EXISTENCIA DE GRUPOS QUE VIVEN AL MARGEN DE LA SOCIEDAD QUE PERMITA A LA CLASE MEDIA, A LOS TRABAJADORES, A LOS CAMPESINOS Y A LA JUVENTUD, PARTICIPAR EN FORMA ORGANICA EN LAS VENTAJAS Y LAS RESPONSABILIDADES DE UN ORDEN SOCIAL, DEMOCRATICO Y JUSTO."

Esta revolución se hace en la libertad, porque en un pueblo de sólidas tradiciones jurídicas y de fuerte voluntad democrática, todo esto fue conquistado antes de que se iniciara nuestra acción, mediante dos elecciones ejemplares. Dichas elecciones coronaron más de cincuenta años de parlamentos y Presidentes elegidos con una continuidad constitucional de la que nos sentimos orgullosos.

EL método del pueblo chileno

En otra parte, dijo que, Chile había abierto sus puertas a las relaciones con todo el mundo, ya que estaba atento al nacimiento de nuevas fuerzas y se refirió nuevamente al papel desempeñado por Italia, en el campo internacional, y terminó señalando que esa nación había realizado últimamente cometidos que Chile, que los chilenos tenían que ejecutar, urgente y que el mejor regalo de la historia de Italia, era demostrarle a Chile que una obra semejante es posible realizarla.

"Necesitamos —concluyó Frei—, vuestro apoyo y el de toda Europa, para hacer con nuestros propios métodos y bajo la imposición de nuestras propias necesidades estas realizaciones, sin las cuales la democracia y la libertad no podrán subsistir en nuestro mundo."

Alausos obligaron a Frei a salir uno de los balcones del Capitolio

Mandatario avanzó entre la multitud al salir, y estrechó la mano de la gente que lo aclamaba

ROMA, 3. — (UPI). — Desde la Vista Roma, el Presidente de Chile, Eduardo Frei, salió de la ciudad para construir una nueva "ciudad democrática" en América.

Un balcón del Capitolio, Frei se rodeó por unas 900 personas, rodearon cuando descendió a un automóvil que lo esperaba y caminó a través de la gente, estrechando manos y cambiando algunas palabras.

Pese a las apretujones, el delegado y alto Presidente, avanzando a través de la multitud, parecía gozar del espectáculo, ofreciendo una amplia sonrisa.

Frei cruzó la plaza y penetró en un edificio para observar el horizonte romano. Luego se apartó para un saludo final.

Banderas de brillantes colores sobresalían entre la multitud, muchas de las cuales llevaban la leyenda "Los desastres de Italia saludan al Presidente Frei".

Los pabellones de Chile e Italia flameaban al pie de las estatuas del Capitolio, centro del gobierno romano desde el amanecer de la historia.

Llamado telefónico directo del Presidente Frei para informarse de la marcha del país

Telefonó desde el Palacio del Quirinal, en Roma, al Ministro Secretario General de Gobierno, Raúl Troncoso

A las 15 horas de ayer el Presidente Frei llamó directamente al Ministro Secretario General de Gobierno, Raúl Troncoso desde el Palacio del Quirinal, para imponerse de la marcha administrativa, económica y política del país.

Durante la consulta telefónica el Primer Mandatario, proporcionó a Raúl Troncoso diversos detalles de sus entrevistas con el Presidente Arturo Illia, de Argentina; Washington Beltrán de Uruguay; y Humberto Castello Branco, Brasil.

Se refirió en forma especial a la extraordinaria acogida que le ha dispensado el Gobierno de Chile, Eduardo Frei,

bierno y pueblo de Italia; a las conversaciones sostenidas con Giuseppe Saragat, Presidente de Italia, y Amintore Fanfani, Ministro de Relaciones Exteriores, quien lo recibió a su llegada a Milán.

El Jefe de Estado señaló que durante su entrevista con Saragat fueron analizados los problemas de América Latina y la contribución italiana a su desarrollo y progreso.

Esta es la primera comunicación directa del Presidente Frei con el Ministro Secretario General de Gobierno, que permitió a la vez informarlo de todos los problemas

nacionales que preocupan en la actualidad al Vicepresidente de la República, Bernardo Leighton Guzmán.

El Primer Mandatario manifestó también, que hoy domingo se reunirá con los parlamentarios italianos y con el Gabinete del Primer Ministro Aldo Moro, a fin de continuar considerando todas aquellas materias que interesan al Gobierno de Chile.

El Presidente Frei señaló finalmente que tanto él como su señora esposa, ahora María Ruiz Tagle de Frei, se encuentran en perfectas condiciones.

Empresa Periodística LA NACION, fundada el 14 de enero de 1917 — AGUSTINAS 1269.
TELEFONO: 82222 — CASILLA 81 — D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO Y DIRECTOR: Jenaro Medina. Domicilio: Agustinas 1269.
REPRESENTANTE LEGAL: Eduardo Labbé Jaramillo. Domicilio: Agustinas 1269.

Aniversario de los EE. UU.

La indiscutible significación mundial que tiene el aniversario nacional de los Estados Unidos de América se justifica, porque la contribución de ese país al progreso y al desenvolvimiento de nuevas ideas y de más avanzados sistemas de vida ha tenido siempre una extensión universal.

Audaces pioneros, fecundos creadores, los norteamericanos se han singularizado por una cualidad distintiva: la falta de temor a lo nuevo y la valentía para afrontar los riesgos de la improvisación, sobreponiéndose a la inseguridad de la etapa y aprovechar el fruto de los experimentos. Por esta razón, los EE. UU. son un país de constantes reajustes en todos los aspectos, tan acertados y completos, que han trascendido luego a las demás naciones y se han trocado en patrimonio humano.

La industrialización acelerada y febril, lejos de amargar las faenas agrarias, como se temió al principio, sirvió para la modernización paralela de la agricultura, y una y otra actividad se complementaron como ejes de su estructura.

EE. UU. asimiló y refundió como en un crisol todas las capacidades humanas para inaugurar la era del tecnicismo. Ha configurado el esquema de los sindicatos, convirtiéndolo en instrumento energético y vital lo que para muchos aparecía como amenaza. La libre asociación profesional es, hoy, en Norteamérica una base de convivencia.

Otro aporte concreto de la nación del norte a la elevación del nivel de los demás países, ha sido la socialización de los bienes monopolizados por sectores exclusivos, poniendo al alcance de las multitudes, a través de la producción en gran escala, todos los medios de bienestar a que tiene derecho el hombre por el esfuerzo de su trabajo.

En una declaración que el Embajador de los EE. UU. en Santiago ha formulado, con ocasión de esta gloriosa efeméride, alude implícitamente al incentivo revolucionario que ha prendido en los pueblos nuevos y retrasados. Recuerda que "la revolución norteamericana ha sido un proceso continuo que periódicamente renueva a la sociedad en los Estados Unidos a través de la transformación pacífica".

Dice verdad. Porque el gigantesco desarrollo que sigue a Norteamérica entre las principales potencias, no surge de la nada ni es fruto de un milagro. Es el resultado del esfuerzo unido de todos los elementos incorporados a esa nacionalidad pujante, y que ha prevalecido sobre la pobreza, las inclemencias naturales y las dificultades de una precaria organización. Ni más ni menos, el camino que ahora nos corresponde recorrer a nosotros, y en cuya trayectoria Chile y los otros pueblos de América del Sur se hallan fervorosamente empeñados.

Sugestión de Otras Tierras

El viajero que arriba a las costas de Capri con el propósito de visitar la isla durante un par de días, atraído por la hermosa vista del mar, embriagado por los recuerdos, por el cielo azul, la transparencia de la atmósfera y el sol que brilla siempre, suele quedarse allí la vida entera. Así le pasó a Axel Munthe, autor de "La Historia de San Michele".

A ningún turista que llega en las mismas condiciones por un lapso igual a las islas británicas le sucedería lo mismo. Y, sin embargo, al turista radicado en el país por un año o más, tal vez se quedaría a vivir para siempre como en la isla de Capri, a pesar de la niebla y la aparente frialdad de sus habitantes.

A que se debe este fenómeno de atracción inexplicable que le ha ocurrido a más de un extranjero al vivir cierto tiempo en Inglaterra? A la percepción de algunos valores espirituales que no se encuentran fácilmente en otros sitios; a que en ninguna otra parte del mundo el hombre siente que su vida es tan enteramente suya, tan personal; que nadie interviene en sus asuntos íntimos y que bien pronto aprende a no intervenir en los ajenos, y por fin, a que los ingleses son especialmente "fiabiles", se puede tener confianza en ellos. Cuando un inglés dice una palabra se puede contar con ella y acudir a las citas con absoluta exactitud. No fue un comerciante inglés, sino Newton, el que dijo: "Time is money" e imitándolo en otros lugares de la tierra se dice con frecuencia: "¡Juntémonos a las cinco, hora inglesa!", para subrayar la puntualidad, y ya que sabemos que ésta es la primera cualidad que debemos a nuestros semejantes.

Ningún inglés pregunta nada acerca de la vida íntima del mejor de sus amigos y si adviene los problemas de este mundo, a que se los confiese espontáneamente y enseñada los olvida como si nunca los hubiera escuchado.

Desde niños se enseña a los ingleses que no deben perturbar a los demás con la exhibición de sus emociones íntimas.

"Don't show your feelings" (No demuestre sus emociones). Y no porque carezcan de ellas la aparente frialdad con que proceden, hasta leer el monumento de su poesía lírica o recordar el incombustible valor y serenidad con que afrontaron los bombardeos de la Luftwaffe de Londres, durante el año 1940, para comprender su temperamento y carácter.

Ahora que ha estado celebrándose otro

aniversario de la Batalla de Waterloo se ha dicho que esa memorable acción de guerra se ganó en los campos de deportes de Eton y Harrow, es decir, en los céspedes en los cuales los ingleses aprenden a ser verdaderos deportistas y a conocer, practicar y formular el principio básico de su conducta social: el fair play, el juego limpio.

Estas condiciones del carácter inglés hacen que a la larga y no a las cortas, como hemos dicho más arriba, cuando se les conoce de verdad se les aprecie como los mejores amigos.

Nunca prometemos lo que no pensamos cumplir ni hablar por hablar; es más, se hace sospechoso de insinceridad el individuo que habla demasiado de corrido. Sólo Churchill logró hacerlo y conseguir que le creyeran sus compatriotas.

El no sentirse obligado a tener, como en otras partes, opinión sobre todas las cosas, hace del criterio de un ciudadano inglés algo sólido y respetable. Suelen hablar con extrema frecuencia, más que de su profesión, de su hobby, de la caza o de la pesca. Crean muy poco en el razonamiento lógico y son por definición hombres intuitivos que se manifiestan en la acción. No temen contradicción y siendo fieles a sí mismos, en un sentido vital y profundo, algunas de sus contradicciones a través de la historia les han conquistado el apodo de la "perfidia Albión".

Son siempre más grandes ante la adversidad y crecen espiritualmente cuando están a punto de perder. Un general alemán dijo durante la última guerra mundial: "Estos ingleses son tan imbéciles que no saben cuándo están derrotados". Y, no obstante, en ochocientos cuarenta y cinco fragiles embarcaciones, gentes de toda condición, pescadores, empleados de banco y chóferes, rescataron a trescientos cuarenta mil soldados atrapados en las playas de Dunkerque, de los cuales ciento cuarenta mil eran de los franceses del General De Gaulle. Son enemigos de lo novedoso, de la moda y creen en los símbolos y en los fantasmas. Fueron ellos los que descubrieron al soldado desconocido, porque lo llevaban en el corazón. Alguien ha dicho que el mayor aporte de los ingleses a la civilización del mundo lo ha dado su poesía lírica y que cuando su historia haya terminado, en la patria de Shakespeare, el más grande de todos los poetas, según ellos, siempre enamorados del misterio, investigando si acaso existió de veras "El cisne de Avon".

Alberto Spilkin-Howard

Usaban Plumas

Tras leer un artículo sobre Caupulicán, que publique hace unos días, varios amigos me han preguntado:

—¿De dónde diablos sacó que los indios de Chile usaban plumas?

Respondiendo de diversas lecturas, en especial de José Toribio Medina. Este caballero cita al padre Rodríguez:

"Usaban también llevar plumas de pájaro porque creían hacerse en ellas más fuertes".

Pedro de Valdivia escribió que usaban penachos:

"...armados de penachos de cueros y de cueros de lobos marinos crujiendo de finitos colores, que era en extremo cosa muy vistosa, y grandes penachos".

Rosales, nuevamente citado por Medina, expresa que usaban de todas las plumas de aves:

"...venían los más armados con unos como juncos largos de cuero crudo de lobos y otros animales, y en las cabezas sus celadas de la misma, y otros por gala en la frente unas cabezas de leones, de tigris y otros animales, y adornados con muchas plumas de diferentes colores".

Los indios del sur, según otro texto citado por Medina, llevaban "unas guirnaldas de

plumas de pato sobre sus cabezas".

En la "de poblados penales adornados" (Canto I, pag. 64, ed. Aguilar), Medina cita así: "con varios y finitos colores adornados".

Los esgrudones de Michi-

malonco, según Marín de Lobos, "venían lucidos a maravilla por la mucha plumería que traían en sus cabezas, de diversos colores". Otro autor habla de la "divisa y gala del plumaje era lo que los indios llamaban perguín".

Pero la prueba más importante se encuentra en Ercilla. No en la parte en verso de "La Araucana", sino en el glosario o tabla, escrito en

prosa, en la cual aclara algunos términos de su poema. En la página 52 de la edición de la Academia de la Lengua, publicada en Madrid en 1955, se lee:

"LAUTRO.—Es un troche a rodele redondo, abecho de dos dedos, que nacen por la frente y le sirve de caño; son los brados de oro y caehira, con muchas piedras y diles en ellos, en los cuales asientan las plumas o penachos de que ellos son muy amigos, no los traen en la guerra, porque entonces usan celadas".

El desconocimiento del uso que de las plumas hacían los indígenas de Chile parece deberse a que los textos de estudio no hacen mención del hecho. Se nomina por Francisco Valdivia Vergera, quien encontró una descripción de Lautro con un bonete con plumas; en otros libros se ven representaciones o dibujos de milmo toqui levandolas. Valdivia Miller dibuja a algunos con ellas. Nicanor Plaza tuvo razón en su esgría de Caupulicán y no hay motivo para desconfiarlo.

Es un hecho conocido desde muchos años, que por callado olvidamos.

Juan Tejeda

Cartas al Director

GRATITUD

Señor Director: Varios vecinos de la Población "Las Torres", de El Salto, quisieran aprovechar la oportunidad que nos brinda la útil sección "Cartas al Director", para expresar nuestro público reconocimiento a la eficiente labor realizada por uno de los pobladores de nuestro grupo habitacional, que ha sobresalido durante estos últimos años por su auténtica obra social en beneficio de sus semejantes.

Esta persona es el activo dirigente y organizador, don Julio Salas Faundez, quien se ha destacado por sus actividades en el aspecto social; cabe hacer notar la participación del señor Faundez en las obras de aliento de la población,

entre otras, la obtención de medicinas gratuitas, reparto de juguetes en la Navidad, pavimentación de las calles, alumbrado y servicio telefónico; participando, asimismo, en la formación de un Centro de Madres, que perdura hasta hoy y que ha significado un efectivo adelanto de tipo comunitario.

Solidaridad atentamente a Ud. Varios Vecinos de "Las Torres".

COMO INGRESAR AL CONCI

Señor Director: Soy un pequeño comerciante y poseo un negocio en un populoso barrio de Santiago.

Según he leído últimamente en la prensa, el Comando Contra la Inflación estaría otorgando préstamos al comercio

minorista para comprar las mercancías a menor precio y en condiciones más favorables a los que adhieren a la campaña antiflacionaria emprendida por el Supremo Gobierno.

Tengo gran interés en formar parte del CONCI, y por ello agradecería a usted me diera algunas indicaciones sobre la forma en que podría adherirme a la campaña y al sistema de otorgación de préstamos.

Agradeciendo de antemano una aclaración a esta consulta, queda de Ud. su Atto. y S.S. B. D. R.

N. de la D.—Usted debe dirigirse a las oficinas del Comando, ubicadas en calle Agustinas 853, 10.º piso, y allí le otorgarán los préstamos respectivos.

Crónica de Joaquín Edwards Bello

Transformaciones de los Emigrantes en Norteamérica

Cincuenta y cuatro marineros polacos desertaron para convertirse en ciudadanos norteamericanos. Dichos marineros estuvieron viviendo entre familias y compañeros americanos, y compararon. El Alcalde de Newark, lugar donde han decidido establecerse, les dará una recepción, después de entregárselas las llaves de la ciudad.

Así incorporan habitantes los Estados Unidos. Para los marineros polacos es éste el primer paso en una aventura de evolución general biológica y psicológica profunda. Es sabido que los descendientes de europeos radicados en América cambian y se transforman mediante las condiciones nuevas de vida, las costumbres y el clima. Este último, con las condiciones del alimento, es lo esencial. En cada país americano el europeo evoluciona de manera diversa.

En el Sur de Brasil las familias descendientes de colonos alemanes, sin cruzamiento con nativos, dejan de ser alemanas; se vuelven diferentes en todo de sus ancestros, en el tamaño, en la voz, en el carácter y en el color de la piel. Lo mismo sucede con el ganado importado. Cada región geográfica modifica de manera diversa al tipo importado, esto es, al modelo. En Perú las tentativas para acclimatar colonos británicos en las selvas de Putumayo fracasaron; los japoneses expulsados a Estados Unidos durante la última guerra rehusaron regresar a territorio peruano.

Las transformaciones de los emigrantes japoneses en América del Norte son extraordinarias y han llamado por lo mismo la atención de los científicos. El doctor japonés F. Ishiura, en 123 casos comprobó un aumento de estatura de nueve

centímetros, la casi totalidad en las piernas. Este antropólogo atribuyó el fenómeno al abandono por los japoneses de la posición de reposo en cuclillas, lo cual es un absurdo. Olvidó dicho doctor que en las mujeres de padres japoneses la transformación sorprendente alcanza al tipo general del cuerpo que tiende a semejarse al modelo grecolatino por las formas torneadas de las pantorrillas y de los bustos, que en Asia son casi rectilíneos, o planos. Es preciso creer que hay algo más, algo de eso que un químico llamó "la influencia de las cantidades mínimas desconocidas".

Aire, agua, fluor, cal, fósforo, leche de excelente calidad, y ante todo, consorcio de voluntades formando una mente colectiva de salud y de fe. El hombre moderno es capaz de cambiar la atmósfera. Conocido es de los norteamericanos el mayor crecimiento de los hijos de emigrantes europeos, y no pocos comerciantes emplean el caso para reclamo de sus creaciones alimenticias. De otra parte el hijo, el nieto y otros descendientes de europeos se consideran orgullosos con su nueva nacionalidad. El novelista húngaro Zilahy Lajos es un documento vivo entre miles. Su novela mejor es parte de la vida de un niño emigrante que triunfa y regresa para conocer la sordidez del medio natal. No quiere volver a ser europeo. El húngaro, como el sirio, el negro, el judío, el sirio, el inglés, dejan de ser lo que fueron para dar fruto humano nuevo. No hay en el Continente africano negros como los de Estados Unidos; ni en Palestina judíos como los de América. El heroísmo y las habilidades estratégicas del nuevo ejército israelita provienen en parte del aporte de ju-

dios norteamericanos. El antropólogo británico Whyte, sistematizador del fenómeno de las transformaciones de las razas humanas, localizó el asunto en el estudio de la transformación de los cráneos, de las laranges y de las voces. Sabido es que ningún antepasado había como sus ascendientes europeos. La emisión de la voz es un dato magnífico. El científico británico Richard Owen fue el primero que discernió al gato de la familia tigre y del león. Declaró que el gato era un animal enteramente aparte. Declaró este científico que en el gato, el hueso que soporta la laringe se sujeta en la base del cráneo mediante multitud de pequeños huesos juntos. En los tigres y los leones no es lo mismo; en vez de dichos huesos hay un solo hueso largo. El gato contento puede emitir un ronquido que no se conoce en el tigre ni en el león. (E. S. Grev). Parece, según Whyte, que en la laringe y en el cráneo de los norteamericanos típicos se notan evoluciones tendientes a la formación de un tipo humano especial, diferenciado (distintivo). Este tipo estaría peculiarmente dotado para progresar por el espíritu creador, el reconocimiento de los méritos ajenos y el control personal. Lo más notable y fácil de probar en el nuevo tipo es cierta fuerza del maxilar inferior, la altura y salida hacia adelante del hueso frontal y la potencia extraordinaria de las cuerdas vocales que han transformado de manera radical la pronunciación de la lengua de Shakespeare hasta la diferenciación total en vías a la formación de un lenguaje nuevo. Es algo nasal que algunos ingleses snobs llamarían aspezoza u ordinario.

J. E. B.

El Juicio de Aldo Moro

Las meditaciones, concisas y hondas expresiones de Aldo Moro al dar la bienvenida al Presidente Frei, no son lo que habitualmente se llama un discurso. Son un juicio serio, desnudo de ceremonias, acerca de lo que representa para Italia la personalidad del gobierno chileno de como se interpreta en Europa la obra por el iniciada y de las proyecciones que le confieren.



allá en el Viejo Mundo, al experimento que se realiza en Chile inseparablemente ligado al futuro continental.

Uno de los aspectos más importantes de las palabras del señor Aldo Moro es que ellas reflejan en plenitud la mirada europea, saturada de antigua sabiduría y de acendrado conocimiento humano, frente al acontecimiento que se opera en esta latitud surgente.

En este trance, el Primer Ministro italiano no vacila en señalar que Frei, a quien califica de "estadista eminente", encarna para Europa una síntesis de las esperanzas que se pueden cifrar "en la buena voluntad".

El trasfondo de ese pensamiento, si consideramos la experiencia que lo inspira, debe estimarse como un acto de fe en la voluntad de vivir a la que Italia debe su florecimiento y mediante la cual logró permear la derrota y la crisis en auge y digna grandera. Al advertir que palpita en otros pulsos la misma voluntad de vivir, el hombre

europeo no puede menos de sentir confianza. Otra característica de la madurez europea con que el señor Moro enfoca el proceso chileno radica en los factores por el señalados como distintivos de la obra renovadora de Frei: la fuerza vital y la capacidad de iniciativa.

He ahí la raíz —diríamos— del interés suscitado por la actividad de este Gobierno: el ordenado y concreto empuje del "retrofit" de renovación que brota en todo el continente latinoamericano en su afán por cristalizar el progreso social.

El Ministro italiano se refiere a las cualidades específicas que valorizan ante sus ojos este movimiento de transformación: la búsqueda de adecuadas estructuras económicas, la acentuación de una intensa vida democrática y el hecho de encauzar al continente en la vía de una cooperación institucional, económica y política genuinamente americana.

Moro hace referencia al "mensaje cristiano", bajo cuya inspiración Chile ofrece al mundo un ejemplo de como es posible conciliar en una sola fórmula los conceptos de libertad y de justicia dando testimonio de que ambos, lejos de hacer estallar la violencia, constituyen una armonía vital que ha logrado imprimirse como sello del Gobierno de Frei.

A estas relaciones sustanciales apunta, en realidad, Aldo Moro, cuando menciona los vínculos estrechos y las afinidades históricas y espirituales que tienden a incorporarnos al superior impulso europeo que gracias a la irradiación de sus virtudes ancestrales ha conseguido antes que nosotros movilizar el proceso de integración continental. Esta feliz coincidencia, que por sobre todas las cosas, nos acerca a ellos en este momento, es la que despierta en el estadista italiano y en su pueblo el gran interés y la cálida simpatía que fluyen de sus expresiones memorables.

Reivindicaciones

El Gobernador de Talagante, señor Rafael Catalán, funcionario del Ministerio del Trabajo y personeros de organizaciones campesinas, pusieron término al conflicto suscitado en el Fundo "Sorrento", de propiedad de Fernando Ruiz-Tasle, mediante el pago de 86 millones de pesos; suma que fue distribuida entre 24 inquilinos y 4 empleados de dicho predio, quienes durante 24 años no recibieron ninguna garantía social y permanecieron al margen de leyes previsionales, a vista y paciencia de organizaciones laborales que tenían obligación de haber denunciado ese estado de cosas, por lo menos, en los diarios que se dicen "defensores del pueblo".

Aun cuando no se trata de "campesinos despedidos", sino de trabajadores a quienes el patrón no retribuyera como lo exige la ley, la multa ha sido inenarrable. Cada empleado recibirá 12 millones 500 mil pesos y los inquilinos recibirán individualmente un millón 500 mil pesos, que serán pagados en cheques y documentos bancarios. Pese a esto, el diario "El Siglo" pretende hacer creer que "solo se trata de una idea lanzada en un corrillo del Departamento de Conflictos del Ministerio del Trabajo, por alguien que cree en la revolución en libertad".

No se sabe si se trata de un lapsus periodístico o si es un lamentito de quienes ven que se les escapa otro motivo más para intervenir en problemas obreros, sin resolverlos, para enganchar prosélitos a tanto la cuota de inscripción para el partido.

O. L.

Capicúa



—¡Qué espantoso, cómo quedaste querido

Nueva Etapa de Civilización

La visita del Presidente Frei a Europa había varios problemas. Nuestro Mandatario había de una posición que sustituye el espíritu por la solidaridad. Encuentra, en los países y gobiernos y sistemas sociales capaces de cooperar. Por eso, hablando ante un grupo de empresarios, le fue sencillo encontrar la fórmula adecuada, la ayuda económica ni quiero para Chile, desear sacar del país más de lo que coloque en el extranjero que es la hora de la cooperación económica. Cooperando con Chile, puede servir sus intereses.

Creemos que estas palabras ponen las bases de un nuevo entendimiento.

Europa y América del Sur, sin identificación de lugar, poseen intereses comunes. Allí y aquí la vigencia del régimen democrático también, se advierte la necesidad de cambiar el tradicional de las relaciones entre capital y trabajo al mismo tiempo, tanto Europa como América necesitan colaborar entre sí para convencer a que tanto el espectro totalitario, como el imperio de las desigualdades sociales no constituyen soluciones.

Colocadas las cosas en ese terreno, el diálogo de Europa y América Latina y los intereses europeos pueden alcanzar sus verdaderas raíces y ser beneficioso para la humanidad.

América es, sin duda, para los pueblos de Europa. Por estos necesitan de la colaboración de los países de América Latina. Nosotros, en Chile, debemos abrir la vía que el viaje del Presidente Frei renovará, es inmejorable, el sentido político de los nexos y Europa. No podía ser de otro modo. La ideología fundamental y las experiencias de abrir paso a aquello que un viejo pensador denominaba "una nueva etapa de civilización".

Mundogramas

(CON NOTICIAS, RUMORES Y COMENTARIOS DE TODAS LAS CAPITALIDADES DEL MUNDO)

ALERTA CONTRA EL RACISMO

La UNESCO realiza una gran labor, que tal vez no tiene la publicidad merecida. En su Boletín quincenal desfilan un torrente de noticias sobre hechos mundiales, profundas y sencillas, que en esta época incierta, recientemente publicó un estudio de Mónica Hecker sobre el peligro de una inundación racial, bajo el título "Alerta contra el racismo". Debería ser conocido por el gran público, para prevenir a todos sobre el terrible peligro latente, que puede rebotar en cualquier instante, si no se monta guardia alerta.

"Todos llevamos en nosotros mismos un germen de racismo", confesó un célebre literato francés, premio Goncourt, ante trescientos jóvenes, delegados de los Clubes Unesco de Francia, quienes acogieron estas palabras, no como una acusación, sino como una verdad que merece reflexión. Mme. Glatot —Alphandry, Roger Ikor y Jean François Held examinaron todos los aspectos del inquietante problema. Finalmente se llegó a la conclusión de que "más bien que contentarnos con analizar los estragos y los métodos de los racistas, lo que debemos hacer es paralizarlos".

AMERICA EN CIFRAS

La Unión Panamericana —que, al parecer, existe todavía— ha distribuido un voluminoso estudio estadístico sobre las realidades de la que, impropriadamente, se ha dado en llamar América Latina. En esta "América en cifras", aparecen datos impresionantes: la densidad de la población varía entre límites extremos, 33 habitantes por Km.2, en Bolivia, país casi desierto; y Haití o El Salvador con 158,6 y 127,2, densidad semejante a la de las más pobladas naciones europeas. Lo mismo sucede con la extensión, que va desde los 27.750 Km.2 de El Salvador a los 9.191.300 Km.2 de Estados Unidos. Respecto a la proporción entre hombres y mujeres, hay variaciones curiosas: Paraguay y Guatemala tienen el mayor porcentaje masculino, 50,7% o sea, un poquito más de un hombre para cada mujer. En cambio, Chile tiene la proporción cambiada: 51% de mujeres, lo que significa que hay una mujer sobrante, a repartir entre cincuenta varones. Desde luego, en el más recto sentido de las puras cifras estadísticas.

Si seguimos analizando los datos estadísticos, de repente encontramos sorpresas. Por ejemplo, en Chile hay 876.434 hombres casados y sólo 827.865 mujeres.

¿OJO AL ALUMINIO!

En Europa hay un aumento considerable en la utilización del aluminio. La industria alemana, por ejemplo, incrementó el pasado año en un 21% su consumo, colocándose al nivel de Gran Bretaña y Suecia, e inmediatamente después de Suiza.

Este peligro latente para nuestro cuerpo puede tomar cuerpo. Si la industria alemana resuelve algunos problemas, el consumo relativo podría disminuir mundialmente y provocar una crisis de precios.

Los que aquí critican la política realista que se está desarrollando, deberían pensar. ¡No matemos nuestra gallina de los huevos de cobre!

La libertad del individuo fue lo que nos dio el espíritu humano. Así lo afirmó, con la radiante fe de la juventud, el resplandor de esta llama humana.

Un destino supremo que el espíritu humano puede ofrecer a la humanidad para su progreso.

El resplandor de esta llama humana.

GOBIERNO PROPONE AL SENADO QUE LAS CUOTAS DE AHORRO SEAN REAJUSTABLES

Medida está destinada a favorecer a los sectores de más escasos recursos y fue presentada como indicación al Proyecto de Reconstrucción que se encuentra en la Cámara Alta.— Numerosas proposiciones de parlamentarios y del Ejecutivo quedaron formuladas al mediodía de ayer al término del plazo para hacerlo. Las Comisiones Unidas de Hacienda y Obras Públicas sesionaron mañana desde las 11 horas para iniciar el estudio del segundo informe de esta materia.

Como una forma de fomentar el ahorro y ayudar a los sectores menos favorecidos económicamente, el Gobierno propone a las Comisiones Unidas de Hacienda y Obras Públicas del Senado, la inclusión de un artículo por el cual se establece la reajustabilidad de las cuotas de ahorro del Banco del Estado.

La iniciativa forma parte de las indicaciones formuladas por el Ejecutivo al proyecto de reconstrucción. Se establece la creación de un fondo especial financiado con el producto de sobretasa del uno por ciento de interés de todas las operaciones bancarias. Beneficiará a aquellas cuentas no superiores a un sueldo vital y medio anual y el reajuste no podrá excederse sobre el 20%.

La noticia fue proporcionada por el Subsecretario de Hacienda, Andrés Zaldívar, después de entregar en el Senado un conjunto de indicaciones del Ejecutivo al proyecto citado. Además de las proposiciones del Gobierno, los parlamentarios presentaron numerosas indicaciones, y al mediodía de ayer, cuando venció el plazo fijado, su número alcanzaba a más de doscientas. Zaldívar, al retirarse del Senado, señaló que las iniciativas del Gobierno eran destinadas a mejorar aspectos de redacción y a reponer disposiciones que permitan superar el desfinanciamiento del proyecto provocado por las reformas que le introdujeron en el primer informe las Comisiones Unidas de la Cámara Alta.

La gran cantidad de indicaciones obligó a trabajar en forma extraordinaria a los funcionarios del Senado, y en la noche aún no se conocía el texto de todas las proposiciones. Estas se distribuirán hoy a los señadores miembros de las Comisiones Unidas, que sesionarán mañana, a las 11 horas, para comenzar el estudio. Por acuerdo de los comités parlamentarios, la Sala deberá tratar el segundo informe en sesiones especiales que se efectuarán los días jueves y viernes de la semana que se inicia.

OTRAS INDICACIONES

Entre algunas de las indicaciones que se conciliarán en la figura la del Gobierno, proponiendo rebajar de 12 a 9 sueldos vitales anuales el mínimo exento del pago del impuesto al patrimonio.

También se propicia que la Corporación de la Vivienda o la Fundación de la Vivienda y Asistencia Social, proponiendo rebajar de 12 a 9 sueldos vitales anuales el mínimo exento del pago del impuesto al patrimonio.

Los parlamentarios de todos los partidos presentaron indicaciones. Entre ellas figura una del FRAP, por la cual se declara la derogación de las franquicias tributarias.

FRANQUICIAS TRIBUTARIAS

Los parlamentarios de todos los partidos presentaron indicaciones. Entre ellas figura una del FRAP, por la cual se declara la derogación de las franquicias tributarias.

Los parlamentarios de todos los partidos presentaron indicaciones. Entre ellas figura una del FRAP, por la cual se declara la derogación de las franquicias tributarias.



MAS DE DOSCIENTAS indicaciones al proyecto de Reconstrucción deberán considerar las Comisiones Unidas de Hacienda y Obras Públicas, para emitir el segundo informe de esta iniciativa. Ayer al mediodía quedó cerrado el plazo para que, tanto los parlamentarios como el Gobierno, presentaran sus sugerencias sobre la materia. Los funcionarios clasificaron y ordenaron las indicaciones en la oficina del Oficial Mayor, Gustavo Yáñez, que aparece a la derecha de la fotografía, junto al secretario de las Comisiones Unidas, Pedro Correa. A la izquierda, el Subsecretario de Hacienda, Andrés Zaldívar, responde a una consulta de Correa. Al fondo, el Oficial, Rodrigo Sanhueza.

PROBLEMA PORTUARIO:

"Es imprescindible modificar sistema de trabajo y remuneración de obreros"

Planteamientos de los diputados demócratacristianos, Alfonso Anseta y Osvaldo Giannini durante la discusión de esta materia en la Cámara

Los diputados demócratacristianos Alfonso Anseta y Osvaldo Giannini hicieron durante la última sesión ordinaria de la Cámara de Diputados un documento y amplio análisis de los motivos que habían impulsado a la Empresa Portuaria de Chile a rescindir los contratos de los obreros de esas faenas, para modificar los sistemas de trabajo y remuneraciones vigentes en ella.

El diputado Anseta manifestó que se ha atacado la actuación del Director de la Empresa Portuaria, sosteniendo que no se ha pagado el reajuste, que se ha negado a re-

unirse con la comisión obrera y que no ha respetado a la Federación Portuaria. En primer lugar —dijo el diputado demócratacristiano— no es efectivo que el reajuste establecido en la Ley N.º 18.350 no haya sido pagado. Según antecedentes que obran en mi poder, se ha pagado un anticipo de un millón 414 mil 650 escudos por concepto de esta ley, y si no se ha llegado a cumplir en todos los aspectos la distribución del fondo que ella contempla, ha sido a causa de una situación que incide en un problema gremial interno que afecta en estos momentos a la Federación.

El diputado Anseta manifestó que se ha atacado la actuación del Director de la Empresa Portuaria, sosteniendo que no se ha pagado el reajuste, que se ha negado a re-

EL PROBLEMA DE LA FEDERACION

El problema derivó de la situación producida en el pasado Congreso Portuario, que se celebró en Talcahuano. Allí se produjo una quiebra interna, que motivó el retiro de todos los delegados de los puertos del país, a excepción de los de Valparaíso y Talcahuano. Como consecuencia de esto, se planteó un conflicto entre la Empresa Portuaria y la Federación, ya que ésta consideró que la Directiva no estaba representando integralmente a los personales de todos los puertos del litoral chileno. De manera que la Federación, que no aceptaba la quiebra interna, acordó con la Empresa Portuaria la repartición de fondos contemplados en esa ley, por problemas internos de orden gremial, no podía asumir la representación de los puertos.

El conflicto que se originó, entonces, una interrogante sobre quiénes eran las personas que debían representar a las bases para efectuar la mencionada repartición.

EL PROBLEMA DE FONDO

Sin embargo —continuó el diputado Anseta—, lo que movió a la Dirección a tratar de modificar el actual sistema de trabajo y el de remuneración es el verdadero problema. Este servicio público de trascendencia nacional de la economía del país, tiene vacíos y situaciones que deben ser modificadas; como lo reconocen los propios obreros portuarios "hombres francos", que saben comprender la realidad de las cosas.

No se pretende lesionar las conquistas que ellos han obtenido; se trata de modificar el régimen que los mismos obreros reconocen, de buena fe y a conciencia, tiene que ser alterado.

LAS HORAS DE ESPERA U "OCIOSAS"

El problema fundamental de la Empresa Portuaria —manifestó el diputado Anseta— es el que tiene relación con las horas de espera. Este sistema,

tal como está funcionando desde 1962, hará que al trabajador portuario le convenga más no trabajar; este sistema está destruyendo el incentivo del trabajo en los obreros, y eso hay que modificarlo. Los trabajadores del puerto tienen que esperar la llegada de los barcos, los cuales muchas veces se retrasan.

Lo que se pretende es establecer un sistema de trabajo que contemple ciertas remuneraciones y garantías por las horas de espera, pero al mismo tiempo, de incentivos a estos obreros por las horas efectivamente trabajadas. En 1962, un obrero ganó solo el 43% de su salario por concepto de tonelaje movilizado; el resto, 57%, correspondía a horas de espera u "horas ociosas".

De ningún modo —continuó el diputado—, quiero responsabilizar a los obreros de esta situación —que se entiende bien—; ellos no tienen ninguna culpa de lo que sucede ni pretendemos achacárselo. Es el sistema el motivo.

Nadie objeta las horas de espera cuando provienen de los barcos que se atrasan; pero si constituye un vicio en relación a los sistemas de trabajo. En la actualidad, éstos se prolongan desde las 8 a las 16 horas; es decir, una jornada continua de trabajo.

Por otro lado, los estibadores y obreros marítimos que realizan faenas en las naves están sujetos a sistemas y jornadas diferentes, por lo que no desempeñan ninguna labor entre las 19 y 14 horas. Debido a esta falta de sincronización con los obreros del puerto reciben un salario por no trabajar.

Contribuye también a la acumulación de esas horas de espera, la situación que impera en Valparaíso, donde existen 3 zonas, en las cuales los obreros gozan de inamovilidad. Esto significa que si hay exceso de trabajo en una de ellas, y por consecuencia falta mano de obra, los de las demás no pueden ayudarles, aunque no tengan nada que hacer en esos momentos. Entonces los trabajadores que no pueden ir en ayuda de esa,

reciben remuneración por horas de espera. Enseguida dio algunas cifras: en el sistema de gruas eléctricas, durante 1962, hubo en primer turno 47.682 horas activas y 46.361 inactivas. En 1964, hubo 34.161 horas activas, contra 58.158 de inactivas.

En cuanto a los movilizados, en 1962 hubo 210.517 horas activas y 253.828 inactivas. En 1964, 149.638 horas activas y 269.604 inactivas. Es decir, se les está pagando mucho más por no trabajar que por el hecho de efectuar faenas.

Estos han sido los antecedentes, y no otros, que han llevado a la Empresa Portuaria de Chile a pretender una modificación en los sistemas de trabajo y remuneraciones y que derivó en la situación por todos conocida", terminó el diputado demócratacristiano Alfonso Anseta.

LA INTERVENCIÓN DEL DIPUTADO GIANNINI.— El diputado Osvaldo Giannini manifestó que gran culpa de la situación a que se venían abocados los obreros portuarios se debía a la acción de los radicales, "cuyo partido participó durante muchos años en la dirección de la Empresa y la llevó a la situación angustiosa por la que hoy atraviesa".

Análisis, desde el punto de vista jurídico, la actitud del Director de la Empresa Portuaria de rescindir el contrato de los obreros portuarios, considerándola "absolutamente ilegal", de acuerdo a los claros términos del artículo 90 del decreto del año 1960.

Enseguida, haciendo alusión a un alcance del diputado Guastavino, comunista, que había dicho que las medidas atentaban contra las conquistas sociales, el diputado demócratacristiano preguntó "si está conforme con los dirigentes sindicales Yáñez y Liberona, que desde hace años no concurren a las labores en la Empresa, siendo uno del Partido Radical y el otro del Partido Socialista, y que no obstante perciben remuneraciones superiores a los dos mil escudos mensuales, como término medio".



REHABILITAN JUGANDO.— El grabado muestra la sala en que niños lisiados a través de la entretención, en forma inconsciente, van dándole movimiento a sus nervios atrofiados. La técnica cumple varias funciones: rehabilita, alfabetiza y crea la posibilidad de una profesión manual que permita al lisiado en su edad adulta, ganarse el sustento.

Jugando rehabilitan niños lisiados en la Cruz Roja Asociación Santiago

Atención gratuita para los niños que sufrieron en sus cuerpos los efectos de la poliomielitis y meningitis

Un revolucionario y sencillo sistema, destinado a rehabilitar a los niños lisiados por efectos de la poliomielitis, la meningitis y otras enfermedades, se está experimentando en Chile, en la Población San Gregorio y en la sede de la Cruz Roja Chilena, Asociación Santiago, Independencia N.º 339.

La similitud de esta modalidad la trajo al país una experta del Cuerpo de Paz que dictó un curso teórico y práctico en el Consultorio que el Servicio Nacional de Salud tiene en la Población San Gregorio. Desde hace dos años a la fecha, mucho

se ha avanzado en Chile sobre esa materia, a través de la formación de otras enfermeras especializadas que han recibido su preparación de parte de una de las graduadas en el primer curso, Yolanda Frías López, creadora del servicio en la Cruz Roja.

La terapia recreativa consiste en rehabilitar a los niños con lesiones por efectos de la poliomielitis, a través del juego, las manualidades y los entretenimientos, que surte efectos indirectos e inconscientes en el enfermo que, con el entusiasmo en el juego en que está actuando, logra ejercitar sus músculos atrofiados.

donde el niño encuentra un ambiente grato y un trato afable, que ayudan a su rehabilitación, a la vez que se le alfabetiza y aprende una manualidad, que bien desarrollada, puede equivaler más tarde a una profesión que permita al lisiado ganarse su propio sustento.

La primera experiencia en la Población San Gregorio con 32 niños, permitió presentar, en el plazo de ocho meses, una magnífica exposición de los trabajos que son capaces de realizar estos lisiados.

ATENCION GRATUITA

El servicio de terapia recreativa instalado en la Cruz Roja, Asociación Santiago, es gratuito para todos los niños afectados.

En la actualidad se realizan allí experiencias prácticas paralelas, enseñando también a las madres de estos mismos niños lisiados, manualidades que puedan desarrollar con sus propios hijos.

y Jardines del citado sector. A ella han sido invitadas todas las autoridades de la comuna.

La nueva escuela cuenta con cuatro salas de clases, oficinas y servicios higiénicos. Tiene capacidad para 400 alumnos en dos turnos.

POBLACION FRANKLIN D. ROOSEVELT

INAUGURA HOY UNA NUEVA ESCUELA

El Ministro de Educación, Jorge Alessandri, inauguró esta mañana la nueva escuela de la Población Franklin D. Roosevelt, en la comuna de Maipo. La ceremonia se celebró a las 10.30 horas, tras un acto organizado por la Cooperativa de Huertos.

LIBRERIA LOS DIEZ

DESMADRYL: Hombres celebres de Chile, E.º 600.— MEDINA: Moedas colonas, H.º Americanas, E.º 350.— MEDINA: Biblioteca Hispanoamericana, E.º 100.— V.º MACKENNA: Portales, Valparaíso 1963, E.º 100.— V.º MACKENNA: Album glorias de Chile, E.º 300.— V.º MACKENNA: Campana de Tarapacá, 4 tomos, E.º 150.— L.º MONTT: Bibliografía chilena, E.º 120.— AMUNATEGUI: La cuestión de límites, E.º 100.— RISOPATRÓN: Diccionario geográfico de Chile, E.º 80.— LATCHAM: Prehistoria chilena, E.º 80.—

Compro toda clase de libros

Compro toda clase de libros

Compro toda clase de libros

Compro toda clase de libros

Compro toda clase de libros

Compro toda clase de libros

Compro toda clase de libros

Compro toda clase de libros

Compro toda clase de libros

Compro toda clase de libros

Compro toda clase de libros

Compro toda clase de libros

Compro toda clase de libros

Compro toda clase de libros

Compro toda clase de libros

Compro toda clase de libros

Compro toda clase de libros

Compro toda clase de libros

Compro toda clase de libros

Compro toda clase de libros

Compro toda clase de libros

168 NUEVAS CASAS FUERON ENTREGADAS A DAMNIFICADOS

Otras 168 viviendas, construidas por la Fundación de la Vivienda y Asistencia Social, fueron inauguradas en la zona afectada por el sismo de marzo último. Ochenta y una de estas casas se encuentran en Illapel, 55 en Salamanca, 12 en Guayaquil y 8 en Calama. A la ceremonia de entrega concurren el Ministro de Defensa Nacional y subrogante del Interior, Juan de Dios Carmona; el gerente de la Fundación de la Vivienda, Gerardo Infante, miembros de las Fuerzas Armadas, autoridades eclesiásticas y personalidades de las respectivas localidades.

Gerardo Infante, gerente de la Fundación de la Vivienda, se refirió en breves palabras "al esfuerzo común de los pobladores y de las Fuerzas Armadas para dar techo a sus hermanos en desgracia".

Cada una de las 168 casas consta con las condiciones mínimas para satisfacer a una familia modesta: tres dormitorios, living-comedor, cocina e instalaciones para baño. Los nuevos propietarios pagarán E.º 10 mensuales, reajustables, teniendo un plazo de 10 años para cancelar la deuda total.

Los parlamentarios de todos los partidos presentaron indicaciones. Entre ellas figura una del FRAP, por la cual se declara la derogación de las franquicias tributarias.

Los parlamentarios de todos los partidos presentaron indicaciones. Entre ellas figura una del FRAP, por la cual se declara la derogación de las franquicias tributarias.

Los parlamentarios de todos los partidos presentaron indicaciones. Entre ellas figura una del FRAP, por la cual se declara la derogación de las franquicias tributarias.

Los parlamentarios de todos los partidos presentaron indicaciones. Entre ellas figura una del FRAP, por la cual se declara la derogación de las franquicias tributarias.

Los parlamentarios de todos los partidos presentaron indicaciones. Entre ellas figura una del FRAP, por la cual se declara la derogación de las franquicias tributarias.

Los parlamentarios de todos los partidos presentaron indicaciones. Entre ellas figura una del FRAP, por la cual se declara la derogación de las franquicias tributarias.

Los parlamentarios de todos los partidos presentaron indicaciones. Entre ellas figura una del FRAP, por la cual se declara la derogación de las franquicias tributarias.

Los parlamentarios de todos los partidos presentaron indicaciones. Entre ellas figura una del FRAP, por la cual se declara la derogación de las franquicias tributarias.

¡SEDERIAS DIEZ DE JULIO!

Lo que todas las damas esperaban

FORMIDABLE LIQUIDACION DE RETAZOS

Hay miles de cortes y retazos de lana en todos los colores y calidades lisas y fantasías

Nota: Durante los días Lunes, Martes y Miércoles, solamente venderemos cortes y retazos al contado.

SEDERIAS DIEZ DE JULIO

DIEZ DE JULIO 536 (ENTRE CARMEN Y SANTA ROSA)

Un millón de toneladas de reserva tiene mina de cobre puesta en explotación en Magallanes

La mina de cobre "Cutter Cove" ubicada en la Península de Brunswick y sólo se puede llegar a ella por mar.— Ya se encuentran iniciando las primeras labores, 17 obreros, cobijados en galpones especialmente construidos para soportar las inclemencias del tiempo en esa región.— Allí mismo la ENAMI instalará una planta concentradora de cobre con una inversión de un millón de dólares

La asistencia del intendente de la provincia de Brunswick y representantes de la Empresa Nacional de Minería, se inició en Magallanes la explotación de la mina de cobre "Cutter Cove" ubicada en la península de Brunswick, donde se estima que hay un millón de toneladas de reserva de mineral. Proximamente se iniciará allí la explotación de 200 toneladas de mineral.

Investigaciones que los ingenieros de la ENAMI dan la seguridad de que el yacimiento de mineral es muy grande, y que se podrá subir a más de 1.000 metros de profundidad. Las investigaciones que se han hecho en la zona, indican que hay un millón de toneladas de reserva de mineral.

REESTRUCTURACIÓN DEL MINISTERIO DE OBRAS PÚBLICAS SE AJUSTA A PRECEPTOS LEGALES

Una declaración oficial entregada ayer por el Subsecretario de esa Secretaría de Estado, Carlos Valenzuela, desvirtuando publicaciones que no corresponden a la verdad, aparecidas el 2 de julio. Dirigentes gremiales tuvieron permanente oportunidad de expresar puntos de vista

La reestructuración del Ministerio de Obras Públicas, que se ha efectuado ajustándose a la ley 15.840, del 5 de noviembre de 1964, y a disposiciones legales tendientes a crear el Ministerio de la Vivienda y Urbanismo, entregó ayer la Secretaría del Ministerio aludido, en atención a que esas

las declaraciones oficiales que desvirtúan las informaciones de prensa relacionadas con la forma como se ha efectuado la reestructuración del Ministerio de Obras Públicas, que se ha efectuado ajustándose a la ley 15.840, del 5 de noviembre de 1964, y a disposiciones legales tendientes a crear el Ministerio de la Vivienda y Urbanismo, entregó ayer la Secretaría del Ministerio aludido, en atención a que esas

De acuerdo con estas disposiciones, no existe obligación de publicar en la prensa los puntos de vista de los funcionarios de la reestructuración efectuada en el año 1960.

Los grados en que fueron postergados un número de funcionarios a raíz de la reestructuración efectuada en el año 1960.

De acuerdo con estas disposiciones, no existe obligación de publicar en la prensa los puntos de vista de los funcionarios de la reestructuración efectuada en el año 1960.

Los grados en que fueron postergados un número de funcionarios a raíz de la reestructuración efectuada en el año 1960.

De acuerdo con estas disposiciones, no existe obligación de publicar en la prensa los puntos de vista de los funcionarios de la reestructuración efectuada en el año 1960.

Los grados en que fueron postergados un número de funcionarios a raíz de la reestructuración efectuada en el año 1960.

La puesta en marcha de una nueva explotación minera abre nuevas perspectivas laborales para Magallanes, que sufre de una aguda escasez y dependencia de las fuentes de trabajo de la Patagonia argentina. En la actualidad, al iniciarse las labores preliminares, laboran 17 personas en Cutter Cove, incluyendo a 5 obreros nativos especializados y al jefe de mina.

El que nos informa de esto es el joven administrador de la mina, Rafael Sepúlveda, que ha estado un tiempo en las oficinas de la ENAMI en Santiago.

En un futuro próximo es posible que la envergadura de la explotación cubra una gran zona de trabajo para alrededor de 150 obreros y personal técnico, en el cual se incluye a personal de mina y planta y de servicios generales. Esto dará vida a una verdadera población, en la cual podrán vivir los obreros con sus familias. Este hecho obligará a la presencia de personal de servicios públicos, como carabineros, de salud y otros.

En esta forma nace y comienza a crecer lo que en pocos años será una hermosa realidad. Hoy, sólo se ven algunos galpones que destacan en medio de la soledad exuberante de la vegetación con sus latas grises. Mañana será un poblado lleno de vida.

LOS ESFUERZOS DEL GOBIERNO Y DEL "CONCI" PERMITIERON UN DESCENSO EN LA INFLACION

Mario Hamuy, presidente del CONCI, se refirió al alza del costo de la vida y la participación comunitaria para su ostensible baja

El presidente del Comando Nacional contra la Inflación (CONCI), diputado Mario Hamuy, en relación con la información sobre el índice de Precios al Consumidor, entregada por la Dirección General de Estadística y Censos, dijo a conocer la siguiente declaración:

"La Dirección de Estadística y Censos ha dado a conocer el índice de Precios al Consumidor correspondiente al mes de julio. La cifra es de 0,1. El total del alza experimentada por el costo de la vida en lo que va corrido del año es de 16,6.

"El Comando Nacional contra la Inflación llama la atención sobre este hecho, que traduce un mancomunado esfuerzo del Sector Público y de un vasto sector de la comunidad, que ha comenzado a organizarse a través de CONCI en la lucha para combatir el proceso inflacionario.

"Resulta muy significativo que en el mes de julio el índice citado haya sido sólo de 0,1, que coincide con la puesta en marcha de CONCI. Esto significa que hemos contribuido en nuestro primer mes de vida a crear una importante conciencia antinflacionaria, y es nuestro propósito persistir en los nobles principios que representan nuestra acción, y que determinaron al señor Presidente de la República nos llamase para organizar al Sector Privado en esta lucha contra la inflación.

"La opinión pública sabe que el Gobierno tiene un plan concreto para lograr la estabilidad de precios.

Los conflictos señalados afectaron a trabajadores, obreros y empleados de norte a sur del país, pertenecientes a industrias marítimas, pesqueras, cupreras, agrícolas, ganaderas, textiles y papeleras.



MANDATARIO INOLVIDABLE.— En la sede de los trabajadores de la ETCE, tuvo lugar ayer la inauguración de una valiosa biblioteca donada gentilmente por la Embajada de los Estados Unidos de Norteamérica en nuestro país. Durante el acto se descubrió un cuadro con la efigie del ex Mandatario norteamericano, John F. Kennedy. EN EL GRABADO, a la derecha, el Embajador Dungan descorre la bandera de Chile que cubría la foto del malogrado ex Presidente Kennedy, mientras observa — a la izquierda — el Director General de la ETCE, José René Pérez.

ESPECIAL REALCE TUVO LA CEREMONIA DE ENTREGA DE BIBLIOTECA "JOHN F. KENNEDY"

Se realizó en la sede de la Asociación de Chóferes, San Martín 361, con la concurrencia del Embajador Ralph Dungan

"Nuestro pueblo, y Chile y sus trabajadores, forman parte de un nuevo mundo; las naciones conquistaron su libertad en el curso del medio siglo, y desde entonces nuestras naciones han perfeccionado la democracia que ha crecido en la libertad."

En otra parte de su intervención, el Embajador Dungan expresó: "Además de esta libertad política, se ha luchado por la libertad para los grandes grupos de ciudadanos. Aun dentro de sus países, ellos seguían prisioneros de la pobreza, la necesidad o el subdesarrollo. Esta tarea continúa hasta hoy día. Precisamente, el hombre que recordamos en esta tarde — John Kennedy — señaló los caminos para realizarla. Apoyó el esfuerzo de estas veinte naciones, siendo uno de los impulsores originales de la 'Alianza para el Progreso'.

Este programa de planificación e integración de América se propuso arrancar a doscientos millones de hombres del subdesarrollo.

Dentro de aquel programa, la promoción del sindicalismo y de formas modernas de relaciones industriales forman una etapa básica.

Por esto, no concurre hoy aquí sólo en una misión personal y de simpatía por los trabajadores de este país. Además, estos valiosos contactos corresponden al espíritu y los fines de nuestra representación en los países americanos.

OTROS ORADORES.— El presidente de la Asociación, Rodolfo Quiroga, agradeció la donación expresando que este obsequio ayudaba a cumplir con el anhelo de los trabajadores de contar con una biblioteca que no sólo les servía a ellos, sino también a sus hijos.

El Director de Transportes Colectivos del Estado, también usó de la palabra, destacando el significado de la ceremonia, y el valioso contenido de la donación, lo que estaba indicando, aparte de la fraternidad entre ambos pueblos, el

	Obreros	EE.
Por pliegos solucionados sin huelga	508	44.668
Por huelgas legales solucionadas	74	11.685
Por huelgas ilegales solucionadas	259	61.208
	841	117.561

Los conflictos señalados afectaron a trabajadores, obreros y empleados de norte a sur del país, pertenecientes a industrias marítimas, pesqueras, cupreras, agrícolas, ganaderas, textiles y papeleras.

Este sistema ha permitido que el Ministerio Thayer se dedique al estudio de múltiples y complejos problemas laborales y previsionales que deben mejorarse a corto plazo.

GURAMA T.V.
GARANTIA DE PROTEJE TELEVISOR POR UN AÑO
PERFECTOS, CURAS, ROBO, INCENDIO
EPONE COSTO UNO
EL TUBO DE IMAGEN
SOLICITE SU POLIZA A
leonda audiovisión SOC. LTDA.
Condor 1050 Fono 81324

841 CONFLICTOS COLECTIVOS SOLUCIONO EL MINISTERIO DEL TRABAJO EN EL SEMESTRE

	Obreros	EE.
Por pliegos solucionados sin huelga	508	44.668
Por huelgas legales solucionadas	74	11.685
Por huelgas ilegales solucionadas	259	61.208
	841	117.561

Una intensa actividad tuvo el Ministerio del Trabajo en el primer semestre del presente año, en relación a los conflictos legales e ilegales planteados en este período.

Los conflictos señalados afectaron a trabajadores, obreros y empleados de norte a sur del país, pertenecientes a industrias marítimas, pesqueras, cupreras, agrícolas, ganaderas, textiles y papeleras.

Este sistema ha permitido que el Ministerio Thayer se dedique al estudio de múltiples y complejos problemas laborales y previsionales que deben mejorarse a corto plazo.

HILANDERIAS CHUAQUI
LO MAS BARATO EN LANAS
OFERTAS UNICAS
LANA GRUESA Eº 8 KILO
LANA MECHA Eº 14—
LANA PEINADA GRUESA 20—
LANA PEINADA 3 HEBRAS 20—
VENTA LIMITADA 2 KILOS POR PERSONA
Irrazaval 2490, esq. P. Valdivia
Los Tres Antónios 77
San Antonio 726, Local 7
San Antonio 790
Diagonal Cervantes 785
San Alfonso 57
San Alfonso 73
(CENTROS DE MADRES, PRECIOS ESPECIALES)

¡NOTICIA!
LLEGÓ LA NUEVA HOJA DE AFEITAR **Gillette** STAINLESS DE ACERO INOXIDABLE
\$ 30 la Palabra

¡UNICA EN EL MUNDO!
CON FILOS QUE DURAN COMO NUEVOS AFEITADA, TRAS AFEITADA, TRAS AFEITADA...

TELEVISION

Canal 9 - Univ. de Chile

13.45 - Carta de ajuste
13.00 - Presentación
13.01 - Ángel del espacio
13.26 - Impactos de la semana
13.56 - Telecine
14.16 - Boletín Informativo
14.21 - Despedida
18.30 - Carta de ajuste
18.36 - Presentación
18.47 - Telecine
19.00 - Show del Tío Alejandro: Alejandro Michel Talento
20.00 - Hilo directo: La acusación
20.52 - Telecine
21.30 - Goles y Marcas
22.09 - Cristina: La edad sí importa
22.28 - Teatro Nacional: El Juicio de un calavera Patricia Guzmán y Marcelo Romeo

PORTUARIOS SE LIBERAN DE TUTELAJES POLITICOS

VUELVEN AL TRABAJO ESTIBADORES Y CARGADORES DE PUERTOS

VALPARAISO.— "La directiva que preside Salvador Yáñez, no ha sido capaz de demostrar a los trabajadores de todos los puertos de Chile, como se lo exigimos al pedirle que se declarara una huelga nacional", dijo el dirigente máximo de la NAON, Wenceslao Moreno. "En estas condiciones, nos agredió, y como los estibadores no tenemos conflicto alguno, seguiremos trabajando, como normal con los portuarios recontratados, como lo hemos hecho estos días".

Agregó Wenceslao Moreno que el empujamiento hecho a la Directiva Nacional de Salvador Yáñez, había vencido anoche a las 24 horas, y que la COMACH, sin perjuicio de trabajar desde las primeras horas, se reunirá a mediodía de mañana para tomar conocimiento oficial de los hechos.

AUMENTO MOVIMIENTO PORTUARIO
Todos los antecedentes producidos han de-

mostrado que el conflicto local que mantienen los obreros portuarios de Valparaíso, tiende a una rápida solución. En efecto, en la mañana de ayer aumentó notoriamente el ritmo de descarga y despacho en relación con los días anteriores. Trabajaron nueve grúas de orilla. Prosigue, entre tanto la recontratación del personal que ha comprendido que ninguna de las legítimas conquistas sociales de los trabajadores está en juego.

DECLARACION DE EMPORCHI

Por otra parte, para mejor información de los obreros de Valparaíso y de los de otros puertos, la Dirección de Empresa Portuaria de Chile, ayer la siguiente declaración oficial: El Decreto Supremo N° 15.702, de 22 de junio p.p.d., firmado por el Presidente Frei, establece nuevos horarios de trabajo para los obreros de Valparaíso, en virtud de la racionalización de la actividad portuaria, obteniendo mayor eficiencia y evitando vicisitudes que defu-

sin efecto ninguna de las leyes o Decretos considerados conquistas sociales por el personal portuario. Concretamente, la Empresa ni el Gobierno tienen intención de derogar los Decretos Supremos N° 4467, de 1956; N° 1421, de 1964; ni la Ley N° 13.023, al no de acuerdo con una comisión de obreros conforme a lo establecido por la Ley N° 15.702.

3) Al verse obligada a declarar la caducidad de los contratos de trabajo, en vista de los sucesivos paros ordenados por los dirigentes de una fracción enemal con clara orientación política, la Empresa expresó de inmediato su disposición para recontratar a todo el personal que desee seguir en trabajo, y así lo ha estado haciendo.

4) Los obreros recontratados o que se recontraten antes del martes 6 de julio se les pagará los meses de junio y julio en condiciones normales, sin cambios de modalidades de trabajo establecidos por el Supremo Gobierno.

5) Las nuevas modalidades de trabajo no representan cesantía masiva, como se ha dicho intencionadamente. En todo caso, si se produce alguna, la Empresa pactará la indemnización suficiente.

6) El Director de la Empresa ha estado en todo momento y sigue estando dispuesto a sostener conversaciones con el Consejo Local de los Obreros Portuarios de Valparaíso, como las ha sostenido con representantes de los Consejos Locales de otros puertos, para tratar en detalle sobre la aplicación de las nuevas modalidades de trabajo y resolver los problemas que pudieran presentarse.

7) La Empresa tiene el mayor interés en la unidad gremial de los obreros portuarios de todo el país y considerará, en su calidad de tales, a los dirigentes nacionales que obtengan la representación unitaria de los obreros de todo el litoral.

VALPARAISO.— Más de 2 millones de kilos de mercancías movilizó durante el día de ayer sábado, el puerto de Valparaíso, mientras se hacía imminente la capitulación de los grupos que se resisten a trabajar, aceptando las normas impuestas por la EMPORCHI.

En efecto, Salvador Yáñez, miembro de la ex directiva de la Federación, hizo saber hoy a las 19.15 horas que se marginaría de las gestiones encaminadas a buscar una solución al conflicto. Las conversaciones serán sostenidas en adelante por la Directiva del Consejo Local de Valparaíso, imponiéndose así la tesis mantenida desde el primer momento por la EMPORCHI.

Peritos De Israel Organizarán Seminario

Organiza ICIRA

Mañana, a las 18.30 horas, en la sede del ICIRA, Arturo Alarcón 1468, se iniciará un seminario de alto nivel para todos los productores de organismos de la zona agrícola, en el que se discutirán las responsabilidades de las cooperativas agrícolas, continuará el curso de capacitación de los productores, y se dará fin a la jornada de capacitación de los productores, que se inició el día 6, 8, 12, 13 y 14 del mes de junio.

Este seminario tiene por objeto enseñar a los productores de la zona agrícola, los métodos de producción, la técnica de cultivo, la selección de semillas, el uso de fertilizantes, el control de plagas, etc., para que puedan mejorar su producción y obtener mejores resultados.

En efecto, Salvador Yáñez, miembro de la ex directiva de la Federación, hizo saber hoy a las 19.15 horas que se marginaría de las gestiones encaminadas a buscar una solución al conflicto. Las conversaciones serán sostenidas en adelante por la Directiva del Consejo Local de Valparaíso, imponiéndose así la tesis mantenida desde el primer momento por la EMPORCHI.

STUDIAN PROBLEMAS JURIDICOS DEL ARBITRAJE SOBRE PALENA

El Ministro de Relaciones, Julio Philippi, se reunió con los altos jefes de la Cancillería con este objeto. El ex Ministro de Relaciones Exteriores, Julio Philippi, iría, las 10.00 horas, a la sede del Tribunal Arbitral, para estudiar algunos temas relacionados con el arbitraje del Tribunal Arbitral Inglés, que conoce del conflicto argentino-chileno de Palena. Philippi dirige la comisión chilena que está actuando en Londres, y que integran, entre otros, el Embajador Víctor Santa Cruz y el Ministro de Relaciones Exteriores, Julio Philippi, además de los dos juristas, especialmente contratados por el Gobierno de Chile.

SERVICIO ESPECIAL CREO FF. CC. PARA PASAJEROS EN CONCEPCION

Transporta entre Lota y Concepción, debido al accidente de tres tramos en el puente carretero sobre el Bio-Bio.

El Subsecretario del Interior, Juan Hamilton, informó que había llegado a un completo acuerdo entre la Empresa de Ferrocarriles del Estado y la Intendencia de Concepción, para poner a disposición un servicio especial de pasajeros, por ferrocarril, mientras dure la actual emergencia provocada por el derrumbe parcial del puente carretero sobre el Bio-Bio.

Hamilton dispuso el establecimiento de un servicio diurno, con tarifas rebajadas de 150 pesos adultos y 30 pesos niños, para los pasajeros que viajan de sur a norte por el Bio-Bio, y que serán transportados en carros planos Hamilton, utilizando el puente ferroviario.

Hamilton señaló igualmente que se están realizando los trabajos necesarios para reparar provisoriamente el puente, para que pueda quedar terminada en un plazo de 8 a 10 días.

PARARAN RAPIDAMENTE PUENTE SOBRE EL BIO-BIO EN CONCEPCION

Es fin, mañana viajará a esa ciudad el Director de Vialidad, Luis Erazo.

Mañana se dirigirá a Concepción el Director de Vialidad, Luis Erazo, con el objeto de ver el estado de las obras, y de estudiar las alternativas de solución para el puente del Bio-Bio, que fueron desechadas por el temporal.

Erazo viajará en compañía del jefe de Puentes y Obras, Benavides, y del ingeniero Benavides y Dario Lillo, jefe de Obras de la Intendencia de Concepción, presentando un informe técnico a las autoridades del Ministerio de Obras Públicas.

La Erazo sostuvo en la mañana del viernes una larga conversación telefónica con el ingeniero Benavides. En esa, se acordó que se está trabajando en la construcción de un puente provisional, con el objeto de reforzarla y evitar que sigan cayendo los tramos de emergencia e inmediata, serán hincados pilotes para la instalación de las estructuras destinadas a soportar la parte dañada. Se encuentran en la zona los materiales necesarios para hincar los pilotes.

Se ordenó la construcción de las estructuras necesarias para reconstruir los tramos de emergencia.

Después de su comunicación, Luis Erazo viajó a Concepción, donde se reunirá con el Ministro de Obras Públicas, Collados, Subsecretario, Carlos Valenzuela, y el Director General, Alfonso Díaz Ossa.

PERIODISTAS URUCUAYOS DE PASO EN SANTIAGO



Un grupo de periodistas uruguayos estuvo de paso en el aeropuerto de Los Cerrillos, con motivo de la inauguración de los vuelos de AFSA (Aerolíneas Peruanas) Montevideo-Santiago, Lima. En este viaje inaugural aprovecharon de conversar algunos minutos con amigos chilenos. EN EL GRUPO, Omar Prego Gadea, Carlos Manini Ríos, Enrique Morán, Dorbal Feillillo, César López Montiglio, Romeo Otero, Carlos Núñez, Francisco Amaral y José Balsero, junto al publicista chileno, Jorge Orellana.

Falabella

Le Conviene mucho más...

- * PORQUE SU SURTIDO es el más completo de Chile.
- * PORQUE tiene la exclusiva camisa CORTE SASTRE
- * PORQUE además tiene un stock permanente de las MEJORES MARCAS

Manhattan

ARROW

VAN HEUSEN

¡OFERTA! MARGINAL

Camisas confeccionadas en popelinas sanforizadas, CORTE ANATOMICO, con el largo de manga justo a su medida. Variedad de cómodos y modernos modelos de cuellos.

E° 12,90
E° 14,50
E° 17,50
E° 23,80

"American" blanca
"American" color
"Carleton" blanca
"Supra" blanca y de color

NUMERACION COMPLETA DE 36 al 48

SANTIAGO - CONCEPCION

Ofertas Marginales en todos nuestros locales de Ahumada

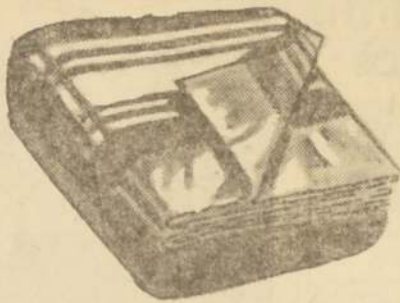
CENIT publicidad

LA UNICA, LA FORMIDABLE, LA ESPERADA POR TODOS LIQUIDACION SEMESTRAL LOS GOBELINOS... LA UNICA, LA FORMIDABLE, LA ESPERADA POR TODOS



Cortinas para ducha en tela plástica de excelente calidad, modernos colores y diseños.

E° 19,80



Frazada pura lana, colores, coresie, rosa, verde y amarillo. E° 27,50

Repasadores para secar toza, estampadas en bonitos diseños. Tamaño 0,60 por 0,60. E° 158

Servilleta en granité blanco, tamaño para comida.

E° 0,59

Paños de sacudir en gamuza amarilla, tamaño grande.

E° 0,85



Sábanas en crea blanca, con festón bordado. Tamaño 1 plaza.

E° 7,90



Extraordinario abrigo tejido en pura lana merino, adorno de cuero, modelo italiano, colores oscuros, surtido de tallas.

E° 75



Vestido de lana tejido modelo Rose Marie Reid, sin manga. Surtido de colores y tallas.

E° 39,90

Vestido confeccionado en fina lana, colores lisos, tonos pastel. Surtido de tallas.

E° 48

Fantástico surtido de abrigos en diferentes modelos, elegantes y de sport. Variados colores y géneros de Tweed y Blin y Blin.

E° 69,80

DEPTO. CONFECCION SENORAS
Entrepiso



Jumper fina lana escocés, colores de moda, todas las tallas 4 a 6 años.

E° 19,90

Slip para niño, lino punto, 6 años.

E° 0,99

Abrigo fina lana para niñas de 2 a 6 años, colorido de moda, surtido en todas las tallas.

E° 45,80

Pantalón tweed para niña en varios colores, todas las tallas, 8 años.

E° 11,90

Práctica jardinera para niño en azul, plomo y café, todas las tallas de 1 a 6 años.

E° 7,90

Cuadros stretch para niña de 1 a 14 años, todos los colores.

E° 1,60

Elegante vestido para niña de 1 a 6 años, gran surtido de colores.

E° 19,50

Chomba niña, preciosos colores, surtido de tallas de 2 a 10 años.

E° 15,90



LA UNICA LA FORMIDABLE LA ESPERADA POR TODOS LIQUIDACION SEMESTRAL LOS GOBELINOS... LA UNICA, LA FORMIDABLE, LA ESPERADA POR TODOS



Chaquetón tejido de fantasía en gruesa lana Vonnell, fantástico colorido de moda. Todas las tallas.

E° 23,90

Combinación entera de nylon con adornos de encaje, todos los colores y tallas.

E° 5,90



Chalecos de pura lana peinada haciendo juego con la chomba, colorido completo y todas las tallas hasta 50.

E° 17,90



Chombas en pura lana peinada, escote V y cerrado, manga larga, toda la gama completa de colores. Surtido de tallas.

E° 17,90



Finísimo pañuelo de algodón blanco, reatazo elegante fantasía.

E° 0,90



Camisas popelina blanca mercerizada, modelo italiano, N.º 36 al 45.

E° 9,80



Pijamas de franela listada en ocho colores diferentes.

E° 18,50

LA UNICA, LA FORMIDABLE, LA ESPERADA POR TODOS LIQUIDACION SEMESTRAL LOS GOBELINOS... LA UNICA, LA FORMIDABLE, LA ESPERADA POR TODOS



OFERTA EXTRAORDINARIA
cortes de pura lana para

Faldas **E° 7** el Corte

Vestidos **E° 14,90** el Corte

Abrigos **E° 39,80** el Corte

Tweed de lana, extensa
variedad de colores 140 cms
ancho, oportunidad para
trajes dos piezas.

E° 12 el mt.

Fina franela de lana peinada,
colores clasicos, marango,
acero y cafe dorado para
trajes dos piezas, Jumper
y Faldas, ancho 140 cms.

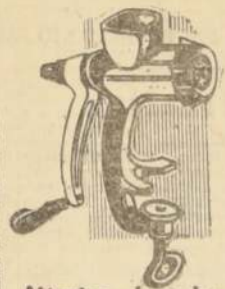
E° 14,50 el mt.

Estampados en pura lana,
dibujos franceses, ancho
90 cms.

E° 15,90 el mt.

E° 45,80

Chaquetón modelo cruzado,
cuatro bolsillos, doble cos-
tura, en gamuza especial
para jóvenes y niños de 8
a 15 años.



Máquina de moler carne
alemana, material inoxidable.

E° 39,90



Máquina múltiple semiautomatica, para picar y cortar papas y legumbres, procedencia francesa.

E° 22,50



Bateria de aluminio extra-
duro, fabricada especial-
mente para Los Gobelinos,
compuesta de 3 cacerolas,
fetera una sartén, un cola-
dor para verdura, una es-
pumadera y dos pailas para
huevos.

E° 19,90



Juego de mesa para 6 per-
sonas en loza plastica,
irrompible, hervible e inde-
formable, compuesto de 6
platos bajos, 6 platos hon-
dos, 6 platos pan, 6 plati-
llos para té y 6 tazas de té,
modelo exclusivo de Los
Gobelinos.

E° 29,90



Juego para té de 4 piezas,
modelo exclusivo en mo-
dernos colores.

E° 27,50



Juego copas Yungay, talla-
do faceta, compuesto de 6
copas agua, 6 copas vino
fino, 6 copas vino blanco,
6 copas aperitivo, 6 copas
licor, un jarro y un agua-
manil.

Vaso whisky decorado al
fuego en 6 colores diferen-
tes.

E° 1,20

E° 72,50

SPA POR TODOS...

Liquidación Semestral

Los Gobelinos



Calzado para caballero en
ternero café, hormas y mo-
delos de temporada.

E° 19



Calzado para señora en ter-
nero negro, variedad de
modelos, taco alto 3/4 y
1/4.

E° 19,90



Zapatón para niña apropia-
do para el colegio en tonos
café y negro. N.º 26-29.

E° 18,90



Calzado para niño en horma
italiana, modelos de actua-
lidad N.º 31-34.

E° 14,90

Vestones sport hechos en la
más variada selección de
escogidos tweeds, comple-
to surtido de colores y ta-
llas. **E° 59,80**



Completo surtido en pania-
lones de corte moderno,
ejecutados en la más am-
plia selección de telas y
colores. **E° 15,90**

E° 25,50

E° 29,80

Extraordinaria variedad de abrigos,
especialmente sobre telas de alrayente buen
gusto, varios modelos, todas las medidas.

E° 69,80

E° 79

E° 88



Abrigos confeccionados en paños de
gran calidad, diversas fantasias y colores,
modelos raglan rebato y derecho,
completa existencia de tallas.

E° 94 E° 109 E° 120



Moderno chaquetón corte
italiano, modelos derecho
y cruzado, forrados en la-
na escocesa, la prenda
ideal para la presente tem-
porada, todas las medidas.

E° 78

E° 115

Gran variedad de ambos
realizados en tweed de óp-
tima calidad, colores de
moda, todas las tallas.

E° 79

INTERESANTE OFERTA. Am-
bos en fantasía Principo de
Gales, de modernas tonali-
dades, confeccionados en
paños de primera clase,
completo surtido de tallas.

E° 95

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo, el Honorable señor Guastavino, he dicho cuantos obreros han sido contratados en la Empresa Portuaria de Chile desde el 4 de noviembre hasta esta fecha.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— ¡Honorable señor Escorza, ruego a Su Señoría guardar silencio!

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— ¡Señores Diputados, la Mesa hará cumplir el Reglamento!

El señor GUASTAVINO.— ¡Acaso no han sido contratados el señor Ignacio Rodríguez, Residor demócratacristiano por Quillota, y el señor Hernán Concha, Residor demócratacristiano por Valparaíso?

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Ellos son hoy funcionarios de la Empresa y están amparados por su Director.

El señor ANSETA.— ¿Me permite una intervención?

El señor GUASTAVINO.— Por eso, no les corresponde venir a rasgar las vestiduras ahora.

En Valparaíso, el señor Director de la Empresa Portuaria es el "gauleiter" del divisionismo demócratacristiano en materia sindical.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Estamos en presencia de una embestida "feroz" en contra de los organismos de sindicatos en nuestro país. Esto tienen que tomarlo en cuenta el pueblo y la Honorable Cámara.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Hay una embestida a fondo. Se trata de que la reforma del Libro Tercero del Código del Trabajo vaya refrendada, previamente, por estas acciones a favor del divisionismo.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

¿A dónde van con esta política? Simplemente, a producir la disminución de las rentas de los trabajadores, a provocar la escasez. Hablan de racionalización, palabra desahogada de la cual hasta aquí siempre se ha escondido un puñal para los obreros, y de hacer economías en las empresas del Estado.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Honorable señor Guastavino, ¿desea conceder una interrupción al Honorable señor Anseta?

El señor GUASTAVINO.— Deseo continuar.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— El Honorable señor Guastavino no desea ser interrumpido.

El señor GUASTAVINO.— ¿Por qué no ha dicho el señor Diputado demócratacristiano que es necesario efectuar economías a favor de Chile, en las empresas navieras? ¿Por qué no ha dicho que es preciso meter mano, de una vez por todas, en los grandes monopolios? ¿Por qué no se preocupa de eso? ¿Por qué no quiere realizar las labores de los obreros portuarios? ¿Por qué no racionalizar mejor las empresas navieras?

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— ¡Honorable señor Patricio Hurtado llamo al orden a Su Señoría!

El señor GUASTAVINO.— A pesar de la disgregación y del nerviosismo de la representación demócratacristiana, es necesario puntualizar estos hechos. Me gustaría que el Diputado señor Anseta fuera de nuevo a la asamblea de obreros portuarios.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— ¡Pero si Su Señoría no se atreve a darle una interrupción!

El señor GUASTAVINO.— Emplazo al Honorable señor Buzeta, al señor Diputado de allá, al de más acá y a todos los Diputados demócratacristianos a que vayan a la asamblea de los obreros portuarios de Valparaíso. Vayan a hacerles a los trabajadores los mismos planteamientos que exponen aquí!

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— ¿Por qué no les preguntan primero por su "experiencia" a los Diputados Anseta, Cardemil y Santibáñez?

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Si no llegamos el viernes pasado, de regreso a Santiago, a la asamblea de los obreros portuarios, a salvar, prácticamente, a estos tres Diputados, no sé qué les habría pasado.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

Los dirigentes de la Empresa Portuaria no han sido capaces, como la ley los obliga, de reunirse con una comisión de obreros para discutir los problemas de la racionalización.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— ¡Qué van a ir a enfrentarse con una asamblea de obreros!

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

La verdad de las cosas es que en las páginas de nuestra historia está escribiéndose "hara kiri" que se hacen un Gobierno y un partido político, todo se lo prometieron al pueblo.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— ¿Qué van a ir a enfrentarse con una asamblea de obreros!

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

... pero que ahora todo lo niegan; porque, sencillamente, hoy no hallan qué hacer, hipotecados en su conciencia, frente a un pueblo al que golpean día a día.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

Yo pregunto: ¿acaso es procedimiento de un Gobierno "popular" declarar un "lock out" y lanzar 2.200 obreros a la calle?

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— ¡Acaso esto se parece a la actitud que corresponde a un Gobierno "popular"? ¿Quizás no recuerdan Su Señoría que el Honorable señor Ballesteros se desternilló gritando en contra de un Gobierno de otra época, porque echaba a la calle a 2.200 obreros portuarios?

¿O Sus Señorías creen por ventura que esos obreros que están arriba en galería, no piensan, no se dan cuenta?

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— ¡Acaso no es bueno recordar aquí que un militante del partido de Gobierno, en la asamblea del viernes pasado en Valparaíso, se adelantó y preguntó al orador: "¿un parlamentario demócratacristiano que habla cuando iban a soportar que la Democracia Cristiana los llevara a esta situación?"

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

En Valparaíso, el señor Director de la Empresa Portuaria es el "gauleiter" del divisionismo demócratacristiano en materia sindical.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— ¡Acaso el señor Sabino Abarca, acaso don Juan Vargas, ambos dirigentes demócratacristianos de la Asociación de Obreros Portuarios "José Mariano Valenzuela", de Valparaíso, no resistieron la presión demócratacristiana y mandaron una carta, diciéndoles a sus compañeros que nunca dejarían de ser No creo que yo y que lamentaban que la Dirección de la Empresa Portuaria de su Gobierno se comportara de esta manera?

¡Ahí están los obreros portuarios para que digan si esto es cierto o no!

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Permítame, Honorable Diputado. Ha terminado el turno del Comité Comunista.

El Presidente que habla advierte a la Sala que ha sido aludido por el Honorable señor Guastavino; pero que, de conformidad con el Reglamento, debe guardar silencio por estar efectuando el debate de esta sesión.

El turno siguiente corresponde al Comité Demócrata Cristiano.

El señor GUASTAVINO.— Pido la palabra.

El señor GUASTAVINO.— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GALLEGUILLLOS.— ¿Me concede una interrupción?

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Puede hacer uso de la palabra el Honorable señor Guastavino.

El señor GUASTAVINO.— Señor Presidente, entiendo que esta sesión tenía por objeto buscar solución al grave conflicto que afecta a los obreros portuarios. No creo que de algo les sirvan las expresiones engañosas, ambiguas y equívocas aquí vertidas. No creo que contribuyan a solucionar el conflicto los planteamientos aquí hechos, pues sólo consiguen un simple y mero halago a los obreros portuarios.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Señor Presidente, diversas vinculaciones me unen a los obreros portuarios; los conozco suficientemente como para saber que no buscan el halago, sino la justa solución de sus problemas.

Aquí se han vertido expresiones que, por lo menos, yo califico de equívocas. A ellas, aun cuando sea brevemente, quiero referirme. Se ha afirmado en forma categórica que el Director de la Empresa Portuaria de Chile no ha dado cumplimiento a la Ley N.º 15.702.

Recordar a este respecto que el inciso segundo del artículo 34 de esta ley obliga al Director de la Empresa Portuaria de Chile a proponer al Supremo Gobierno ciertas medidas; pero proponer y no a decidir, pues es el Gobierno el que adopta la resolución final. En consecuencia, pido a los Honorable colegas que no hagan afirmaciones falsas. Con este procedimiento no llegaremos a parte alguna.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— ¡Por qué no les preguntan primero por su "experiencia" a los Diputados Anseta, Cardemil y Santibáñez?

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Si no llegamos el viernes pasado, de regreso a Santiago, a la asamblea de los obreros portuarios, a salvar, prácticamente, a estos tres Diputados, no sé qué les habría pasado.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO.— Yo los invito a que vayamos a la asamblea de los obreros portuarios, para que allá, frente a la masa de trabajadores, estos representantes de un Gobierno "popular" hagan sus planteamientos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

100 HUERTEROS DE LA PINTANA BASTECERAN MERCADOS DE "CONCI"

eliminarán los revendedores que obtenían fabulosas ganancias a costa del productor y del público. En marcha un convenio que dará un poder comprador para la producción agrícola de 250 hás. de terreno, de las cuales 230 no se explotaban comercialmente

LA GRANJA.— Un notable auge de las actividades agrícolas se espera en La Pintana habitada por 500 familias que poseen huertos frutales de 5.000 metros cada uno, gracias a la iniciativa del Jefe del Departamento de Fomento de CONCI, Alejandro Galaz, quien está realizando gestiones para que se otorgue un poder comprador de toda la producción de hortalizas, verduras y frutas, la cual abastecerá a los nuevos mercados que CONCI pondrá en marcha en San Gregorio y otras poblaciones del sector sur de Santiago.

En la actualidad, un poco más del 80% de los huertos frutales no son explotados en forma comercial debido a que sus ocupantes sólo cultivan una parte de ellos para el consumo casero por falta de poder comprador. Los intermediarios inescrupulosos habían terminado con los cultivos, porque los precios que pagaban por los productos agrícolas eran bajos, porque el valor a que se expendían al público, presentando en algunos casos los huerteros, porque era más comercial, alimentando a animales en vez de ser víctimas de los compradores que llegaban a las pequeñas parcelas.

El convenio que celebrará CONCI con los huerteros de La Pintana junto con asegurar parte de abastecimientos de verduras y frutas a precios convenientes, a los nuevos mercados y centrales de compra de las poblaciones obreras, incorporarán a la producción agrícola a más de doscientas hectáreas de tierras que estaban sin explotar por las causas señaladas.

El solo anuncio de estas gestiones del Jefe del Departamento de Fomento de CONCI, Alejandro Galaz, ha servido para que numerosos parceleros de La Pintana, empiecen a trabajar sus pequeñas extensiones de tierra con el objeto de acogerse a los beneficios que representará el convenio que les permitirá vender su producción directamente al comercio minorista o al público, eliminando a los revendedores que obtenían fabulosas utilidades sin trabajar.

ASISTENCIA TÉCNICA

Por otra parte, se informó a LA NACION que tan pronto esté firmado el convenio con los parceleros de La Pintana, CONCI solicitará a INDA, asistencia técnica para semillas y abonos para los pequeños productores que lo necesitan. (El correspondiente).

PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO RENOVÓ SU DIRECTIVA: VALLENAR

VALLENAR.— El Partido Demócrata Cristiano renovó su directiva municipal para el periodo 1965-1966. El acto electoral se efectuó con una asistencia superior a doscientos militantes. Los cargos quedaron distribuidos en la siguiente forma: presidente, Miro Dujisin; primer vicepresidente, Ernesto Castillo; secretario, Héctor Guayra; tesoro, Ernesto Carrasco; primer consejero, Nora Evans de Mulet; segundo consejero, Pedro Correa; tercer consejero, Abel Lam; Departamento Juvenil, Luis Zuleta; Departamento Sindical, Celedonio Fagani; Departamento Femenino, Consuelo de Rodal; Delegados provinciales, Juan Rueda, Sergio Muñoz y Luis Olivares. Este directorio inició ya sus actividades, preocupándose especialmente de los diversos problemas que aquejan a la zona para lo cual estarán en permanente contacto con sus parlamentarios, a fin de obtener una solución rápida.

PLAZA DE JUEGOS INFANTILES

La Municipalidad de Valledor, instaló en la manzana 43, ubicada frente a la Estación de los Ferrocarriles del Estado, una plaza de juegos infantiles. En una de las últimas sesiones, por acuerdo unánime de los señores regidores se dispuso la compra de siete aparatos mecánicos, que fueron encargados a la firma Pratic de Santiago. Anexo a dicha Plaza se instalará también un pequeño Museo de Ciencias Naturales y todo ello, junto con darle realce al citado barrio, servirá para que la juventud estudiantil pueda recibir valiosos conocimientos científicos. Esta medida ha sido recibida con mucha satisfacción por los vecinos de la comuna de Valledor.

DÍA DEL BOMBERO

Con un novedoso programa las tres Compañías de Bomberos de esta ciudad, celebraron el tradicional Día del Bombero. En el Teatro Municipal se realizó un acto literario-musical en que hizo uso de la palabra el Superintendente de la Institución don Alberto Albarracín Narbón y, en seguida, se procedió a hacer entrega de premios y estímulos a los voluntarios que se destacaron por su asistencia.

SE AGRUPAN VECINOS DE PLACILLA PARA LUCHAR ADELANTO LOCAL

PLACILLA.— Los vecinos de esta localidad, en una reunión pública efectuada recientemente, formaron una Junta de Vecinos para impulsar la solución de sus problemas, designando la directiva, la cual quedará integrada por las siguientes personas: Presidente, Gustavo González Acuña; vicepresidente, Aurelio Jiménez Orellana; secretario, Cecilia Catalán y Rosa González; tesorero, María Marchant; consejeros, Manuel Gutiérrez, José Miguel Donoso Saavedra y Alzamira Fierro.

Al mismo tiempo se elaboró el programa de trabajo que desarrollará la Junta de Vecinos, que comprende la instalación de luz eléctrica, construcción de un local escolar, instalación de un refén de Carabineros, arreglo definitivo del camino a San Fernando, construcción de un puente para unir este pueblo con Villa Alegre, mejoramiento de la locomoción colectiva y la instalación de un teléfono, de una policlínica y de un campo deportivo. (El correspondiente).

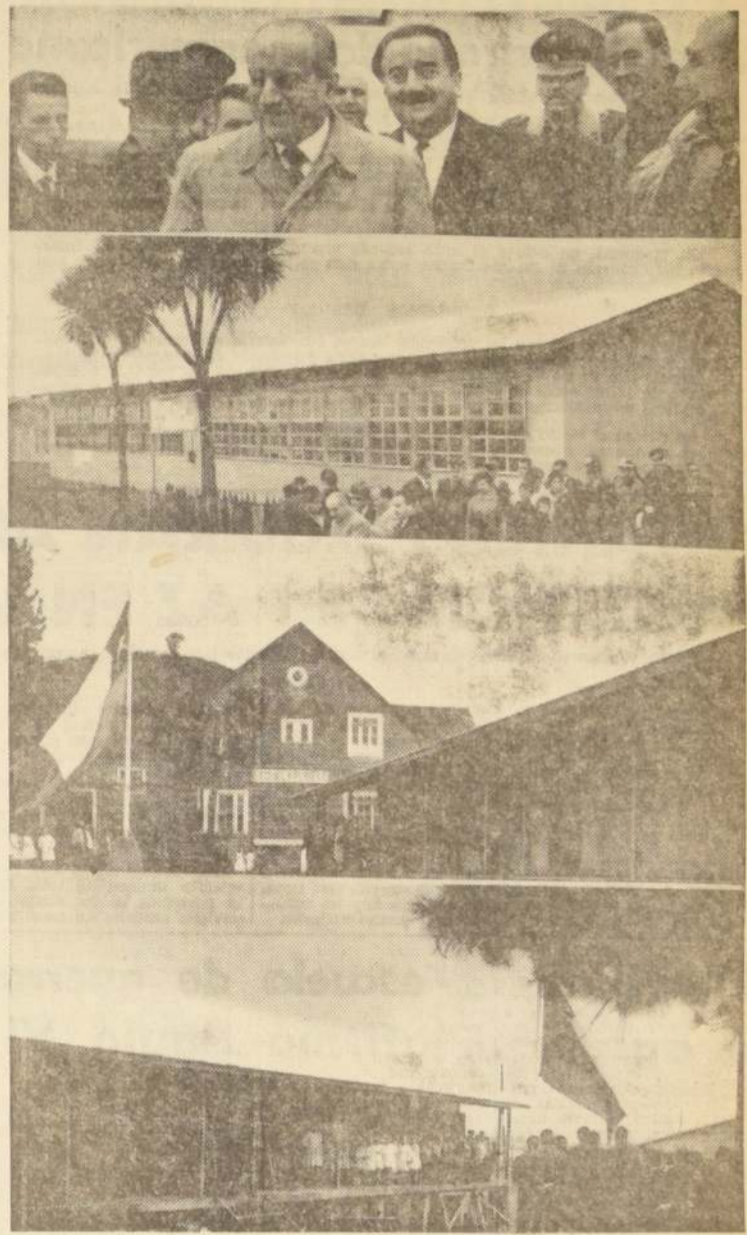


SAN ANTONIO.— CENTRAL DE COMPRAS.— Recientemente los comerciantes minoristas de San Antonio en una reunión celebrada con representantes de CONCI, acordaron adherirse a la Campaña Nacional de Estabilización de Precios, designando una directiva provisoria para constituir una Central de Compras que permita mantener y abaratar los artículos de primera necesidad. EN EL GRABADO, un aspecto de dicha reunión.

SAN BERNARDO: Pobladores de Sta. Laura repudian maniobra divisionista - politizada

SAN BERNARDO.— Gran extrañeza ha causado la maniobra de un pequeño grupo politizado que obedece consignas marxistas de formar una nueva Junta de Vecinos en la Población Santa Laura, con el objeto de tratar de crear confusiones y dividir a los pobladores. Ayer una delegación representativa de todos los sectores, de esa población, en compañía de la regidora Praxedes Peña, visitó la Corresponsalia de LA NACION, para expresar su repudio a esta maniobra divisionista, agregando que en Santa Laura, la Junta que tiene valor legal es presidida por Raúl Abarca, quien fue elegido en marzo último en una asamblea en que participaron 334 pobladores de un total de 685. Señaló además, la delegación de vecinos, que la Junta que preside Abarca, ha realizado una provechosa y efectiva labor progresista, debiéndose a su acción las diversas obras de adelanto que se han ejecutado en Santa Laura, y destacando que en las gestiones que se han realizado para conseguirles, han participado el diputado por el Cuarto Distrito, Pedro Videla Riquelme; la Gobernadora del Depto., Danitza Vilches, y la regidora Praxedes Peña.

DIEZ NUEVAS ESCUELAS EN CHILOE



CHILOE.— DIEZ NUEVAS ESCUELAS.— En pequeñas localidades de los departamentos de Ancud y Castro, entraron en servicio diez nuevos locales escolares que fueron construidos dentro del Plan Educativo del Presidente Frei, para satisfacer la demanda de matrículas de estos pequeños poblados que habían sido postergados por las Administraciones anteriores. Las escuelas Pudeto, Hogar, de Guapilacu, Cayucan, Pillico y Pullihue, de Ancud; y la población Cruz Roja, Huanuco, Rauco y Vilupill, de Castro, fueron inauguradas en una visita que recientemente efectuó a esta región el Ministro de Educación, Juan Gómez Millas. EN EL GRABADO, el Ministro Gómez Millas; el Intendente de Chiloé, Abner Castillo, y autoridades provinciales. Abajo, los nuevos locales escolares de Guapilacu y Pudeto y de Vilupill. (EL CORRESPONSAL).

Término de la Operación Techo se estudiará mañana en M. del Interior

Intendente, Alcalde y regidores analizaron las realizaciones hechas en Valparaíso

VALPARAISO.— Al mediodía de ayer se celebró una reunión en la oficina del Intendente de la Provincia, Enrique Vicente, en la que participaron el Alcalde portuño, Juan Montedónico y los regidores Carlos Andrade, Montedónico y Jorge Rodríguez, para tratar como punto fundamental la labor que hasta el momento ha desarrollado la Operación Techo, encargada de dar hogar a las familias de escasos recursos que resultaron damnificadas en el sismo de marzo. Los puntos que se trataron en dicha oportunidad, servirán de recuento de antecedentes para una reunión que se celebrará mañana en el Ministerio del Interior, en la capital, en la que participarán los Intendentes de Valparaíso, Enrique Vicente; de Aconcagua, Segismundo Iturza; los Gobernadores, Jefe de Plaza y los Coordinadores de la Operación Techo.

Según informaciones proporcionadas por el Intendente portuño, en la reunión que se realizará en el Ministerio del Interior, se estudiará la cantidad de casas — de emergencia que se necesitan y la forma de poner término a la Operación Techo para iniciar después el plan de reconstrucción. Por otra parte, se informó que en la ciudad de Valparaíso se han entregado hasta el momento 1.500 casas de emergencia, faltando aún por cubrir 800 solicitudes de damnificados. Esto, aparte de los auxilios de material diversos como madera, fonollas, planchas de zinc y otros que ya ha entregado la Intendencia de la Provincia, como ayuda a los propietarios de las casas que podían ser reparadas. Además de participar en esa reunión, el Intendente, Enrique Vicente, gestionará en la Dirección de Industria y Comercio de la capital, una rápida resolución sobre la instalación de un Almacén Regulador en la Población Lord Cochrane en el sector de Recreo Alto, de Viña del Mar. Agrego el Intendente al informar a la prensa, que la CORVI cederá en arriendo un local en dicho sector con el fin de que se instale este Almacén Regulador.

ESPECTACULOS DE ROY EN VILA DEL MAR

OLIMPO.— La isla del fin del mundo. ORIENTE.— Marnie, Gaita con zarpas. REX.— Habiemos de mujeres. RIALTO.— La Pupa. Acusado de homicidio.



HILANDERIAS CHUAQUI
LO MAS BARATO EN LANAS
OTRAS OFERTAS
ESPECIALES
Chales para guaguas, E° 6,60, 7,80 y 9,00
...Y ESTA INCREIBLE...
FRAZADA MOHAIR E° 45
(Doble faz — Con pequeñas fallas)

Irrrazaval 2490, esq. P. Valdivia
Los Tres Antonios 77
San Antonio 726, Local 7
San Antonio 790
Diagonal Cervantes 785
San Alfonso 57
San Alfonso 73

(CENTROS DE MADRES, PRECIOS ESPECIALES)



Entrega de máquinas de coser Centro de Madres de Lillo

ANTONIO.— El 23 de mayo se efectuó la entrega de varias máquinas de coser en el Centro de Madres "El Carmen" de Lillo. El acto contó con la presencia del Comandante del Departamento de Acuña, Ramón Acuña de Acuña, Jefe de la Junta de Vecinos de la población, y representantes de la CEMA y de la Municipalidad. El Centro de Madres "El Carmen" de Lillo tiene más de 60 socias. De éstas, 10 fueron favorecidas con máquinas de coser en esta oportunidad. El esposo de una de las agraciadas, señor José Soto, dirigió a la presidenta del Centro de Madres una conmovedora carta en la que expresa: "Gracias a Ud... tuvo esta gran suerte mi esposa y será el porvenir de mis hijas. Todos vemos que ahora estamos viviendo en el país de la buena voluntad. Un fuerte saludo al señor Gobernador y esposa con todo el sentimiento de mi alma."

HOSPITAL DE BOLSILLO SE INAUGURO EN SANTA INES

PARAISO.— Al mediodía de ayer, se inauguró en Viña del Mar, el Consultorio Infantil "Cienfuegos", del sector de salud, establecimiento que cuenta con los adelantos de la técnica, adecuados servicios de Cirugía, Pediatría, Medicina, Farmacia, Consultorio Extremo, y Fisiología. Fue construido en terrenos cedidos por la Municipalidad viñamarina, con aporte del Servicio Nacional de Salud, estando a cargo de la edificación la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios. La ceremonia de inauguración del Consultorio, asistieron el Alcalde de la Municipalidad de Viña del Mar, Juan Andueza; los regidores, Víctor Vicencio, Sergio Orellana y Luis Sigali. En representación del Servicio Nacional de Salud, concurren el Director de la Curia de Salud de Valparaíso, doctor René Parragui; y el Director del Hospital de Viña, doctor Alberto Boudeguer. Así mismo asistió la médico pediatra del Centro de Adiestramiento del Hospital Arriarán de Santiago, doctora María de la Fuente, quien se hará cargo por un tiempo de la organización administrativa del nuevo Consultorio.

La inauguración oficial de este nuevo centro asistencial, será en tres meses más, y viajará especialmente a la ceremonia.

CURICO: UN SUPERMERCADO INSTALARA COOPERATIVA "LOS COPIHUES"

CURICO.— Dentro de los planes que tiene proyectados la Cooperativa Los Copihues de esta ciudad, hay en perspectiva la construcción de un moderno Supermercado, que estará instalado en el gigante edificio de siete pisos que se levantará por calle Membrillar, para lo cual ya dispone del terreno necesario. En su plan de expansión, tiene consultado la inauguración de nuevos Autoservicios en diversos pueblos de esta región. Actualmente cuenta esta Cooperativa con más de treinta centros de distribución en las provincias de Colchagua, Curicó, Talca y Linares.

Esta Cooperativa de Consumidores Los Copihues Ltda., que tantos beneficios presta a sus asociados, por los precios de los artículos más baratos que en el comercio ofrece en forma permanente, recién cumplió cuatro años de vida. Nació el 20 de mayo de 1961, con un aporte inicial de \$14, y ahora tiene un promedio mensual de venta superior a los doscientos mil escudos, manteniendo contacto con los grandes centros cooperativos del país y del exterior. Por su gran capacidad y beneficios que reporta ha sido considerada esta cooperativa como un Plan Piloto por el Supremo Gobierno, para la zona del Valle Central, ya que su modo de operar ha servido de ejemplo a otras entidades de consumo del norte y sur del país.

La directiva que administra esta Cooperativa está compuesta de las siguientes personas: Roberto Barros, presidente; Nibaldo Fuenzalida, vicepresidente; Fernando Alcántara, secretario; directores, Luis A. Guajardo, Elcira Sepúlveda; consejeros, Rómulo Santelices, Marina Campos y Héctor Campos C.; Junta de vigilancia, formada por Miguel A. Palma, Mario Rojas y Guillermo San Martín; Gerente, José Alonso N., y Subgerente, Luis Romero. (Merino Bustos, correspondiente).

CONMEMORACIÓN DEL ANIVERSARIO DE LOS ESTADOS UNIDOS
VALPARAISO.— Con una reunión efectuada al mediodía de ayer en el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura se celebró ayer el aniversario del Día Patrio de los Estados Unidos. Concurrieron a este acto el Intendente de la Provincia, el Alcalde Juan Montedónico, autoridades navales, militares y de Carabineros, miembros del Cuerpo Consular, de la colonia norteamericana y periodistas.

VALPARAISO.— Con una reunión efectuada al mediodía de ayer en el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura se celebró ayer el aniversario del Día Patrio de los Estados Unidos. Concurrieron a este acto el Intendente de la Provincia, el Alcalde Juan Montedónico, autoridades navales, militares y de Carabineros, miembros del Cuerpo Consular, de la colonia norteamericana y periodistas.

VALPARAISO.— Con una reunión efectuada al mediodía de ayer en el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura se celebró ayer el aniversario del Día Patrio de los Estados Unidos. Concurrieron a este acto el Intendente de la Provincia, el Alcalde Juan Montedónico, autoridades navales, militares y de Carabineros, miembros del Cuerpo Consular, de la colonia norteamericana y periodistas.

VALPARAISO.— Con una reunión efectuada al mediodía de ayer en el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura se celebró ayer el aniversario del Día Patrio de los Estados Unidos. Concurrieron a este acto el Intendente de la Provincia, el Alcalde Juan Montedónico, autoridades navales, militares y de Carabineros, miembros del Cuerpo Consular, de la colonia norteamericana y periodistas.

VALPARAISO.— Con una reunión efectuada al mediodía de ayer en el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura se celebró ayer el aniversario del Día Patrio de los Estados Unidos. Concurrieron a este acto el Intendente de la Provincia, el Alcalde Juan Montedónico, autoridades navales, militares y de Carabineros, miembros del Cuerpo Consular, de la colonia norteamericana y periodistas.

¿Qué... el Puerto?

MIEMBROS DE CAMARA MARITIMA.— El día de la Cámara Marítima de Chile acordó en su sesión el ingreso de nuevos miembros a esa entidad que agrupa a los armadores nacionales y extranjeros que operan en el litoral del país. En el puerto de San Antonio se encuentran como miembros, Agencias Universales S. A., Flota Mercante Granelembiana; y la oficina de la Flota Mercante Granelembiana, en Antofagasta. En la Flota Mercante Granelembiana, se encuentran como miembros, Agencias Universales S. A., Flota Mercante Granelembiana; y la oficina de la Flota Mercante Granelembiana, en Antofagasta.

VALPARAISO.— Con una reunión efectuada al mediodía de ayer en el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura se celebró ayer el aniversario del Día Patrio de los Estados Unidos. Concurrieron a este acto el Intendente de la Provincia, el Alcalde Juan Montedónico, autoridades navales, militares y de Carabineros, miembros del Cuerpo Consular, de la colonia norteamericana y periodistas.

VALPARAISO.— Con una reunión efectuada al mediodía de ayer en el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura se celebró ayer el aniversario del Día Patrio de los Estados Unidos. Concurrieron a este acto el Intendente de la Provincia, el Alcalde Juan Montedónico, autoridades navales, militares y de Carabineros, miembros del Cuerpo Consular, de la colonia norteamericana y periodistas.

VALPARAISO.— Con una reunión efectuada al mediodía de ayer en el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura se celebró ayer el aniversario del Día Patrio de los Estados Unidos. Concurrieron a este acto el Intendente de la Provincia, el Alcalde Juan Montedónico, autoridades navales, militares y de Carabineros, miembros del Cuerpo Consular, de la colonia norteamericana y periodistas.

VALPARAISO.— Con una reunión efectuada al mediodía de ayer en el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura se celebró ayer el aniversario del Día Patrio de los Estados Unidos. Concurrieron a este acto el Intendente de la Provincia, el Alcalde Juan Montedónico, autoridades navales, militares y de Carabineros, miembros del Cuerpo Consular, de la colonia norteamericana y periodistas.

"IL TEMPO", DE ROMA:

MERITO DE FREI Y DE LOS PARLAMENTARIOS DEMOCRATACRISTIANOS LA VOLUNTAD CON QUE AFRONTARON UN PROGRAMA AUDAZ DE GOBIERNO

"Il Popolo" escribe que el Mandatario chileno pudo darse cuenta de la instantánea simpatía por el público que lo esperaba en Roma. — "Il Corriere Della Sera" señala que la visita del Presidente Frei, asume una importancia particular que va mucho más allá de los actos protocolares.

ROMA, 3 (ANSA). — Amplias informaciones del día del Presidente chileno Eduardo Frei, publican esta mañana, con vistosos detalles, los diarios italianos.

"Il Popolo", órgano de la Democracia-Cristiana, que ha caracterizado la cordialidad del encuentro italo-chileno. Refiriéndose a la llegada del Mandatario chileno, escribe: "El Presidente pudo darse cuenta de la instantánea simpatía que le fue brindada por el público que le esperaba en el aeropuerto".

Volución. ES DECIR. LIQUIDAR EL BAGAJE INJUSTO Y EXPLOSIVO DE PRIVILEGIOS Y DE MISERIAS. DE AMARGURAS Y CONTRADICCIONES FREI ES EL SIMBOLO DE ESA POLITICA.

CLARA POSICION. El diario "LA GAZZETTA DEL POPOLO", de Turin, revela que Frei, en Italia encuentra hombres que no sólo luchan por los mismos valores en los cuales se inspira su acción política, sino que aprueban sin reservas todas las perspectivas que la iniciativa de los demócratas chilenos han iniciado en Latinoamérica. En la base de la iniciativa de ambos países se halla la firme elección democrática, el rechazo al comunismo y junto a ello una abierta elección de reformas de poder entre las clases, principios que son válidos para el interior de cada uno de los países, en el sentido de la "revolución en la libertad", propugnada por Frei como "el progreso sin aventuras", que fue desde su origen, el slogan del centro izquierda italiano, principios que —señala el diario de Turin— son valederos, también, para las relaciones internacionales.

ROMA, 3 (ANSA). — "Il Corriere Della Sera", de Milán, dice que la visita del Presidente chileno a Italia asume una importancia particular, más allá de la afinidad de cultura y de la comunidad de destino, que suele decirse en los discursos oficiales. Eduardo Frei —continúa el diario— es Presidente desde hace ocho meses solamente, y es ya uno de los más interesantes hombres políticos de América Latina; es uno de los pocos que ha refutado, con igual empe-

no, asumir actitudes inmutables o demagógicas, como ofreciendo un programa que superaba a todo lo tradicional: "El más ciego conservatismo y el castrismo". "Il Corriere Della Sera" prosigue que el Presidente Frei ha elegido a Italia como primer país de su visita a Europa. El Presidente sobre el cual tienen puestas sus esperanzas los chilenos es un cristiano observante, es un diplomado en la Universidad Católica de Santiago de Chile, es un político que, por práctica diaria, realiza el mensaje social del evangelio.

Después de subrayar que al Presidente chileno se le han rendido los honores más solemnes, "La Stampa" de Turin, se refiere a lo que significa Frei en Latinoamérica: "El esfuerzo por seguir una ruta democrática, entre el castrismo y la dictadura reaccionaria, el hecho de buscar en Europa una unidad económica con América Latina y de superar las contradicciones dramáticas en que puede caer Sudamérica". "Frei en Roma: Un amigo". Con este título a

toda página "Il Giorno", de Milán, anuncia el cordial saludo con que Roma recibió a Frei.

Todos los diarios destacan la gran amistad italo-chilena y ponen el acento sobre la cordialidad que ha caracterizado el encuentro de Frei con los dirigentes y con el pueblo italiano.

En la primera página de todos los diarios aparecen fotografías del Presidente chileno junto al Presidente Saragat.

JOSE CANEPA V.

ESTADO 152

OFICINA 726

Saluda al Excelentísimo señor Presidente de la República, don
EDUARDO FREI MONTALVA
con motivo de su visita a Italia.

Libreria Italiana
... un filare 21, lega all'Italia

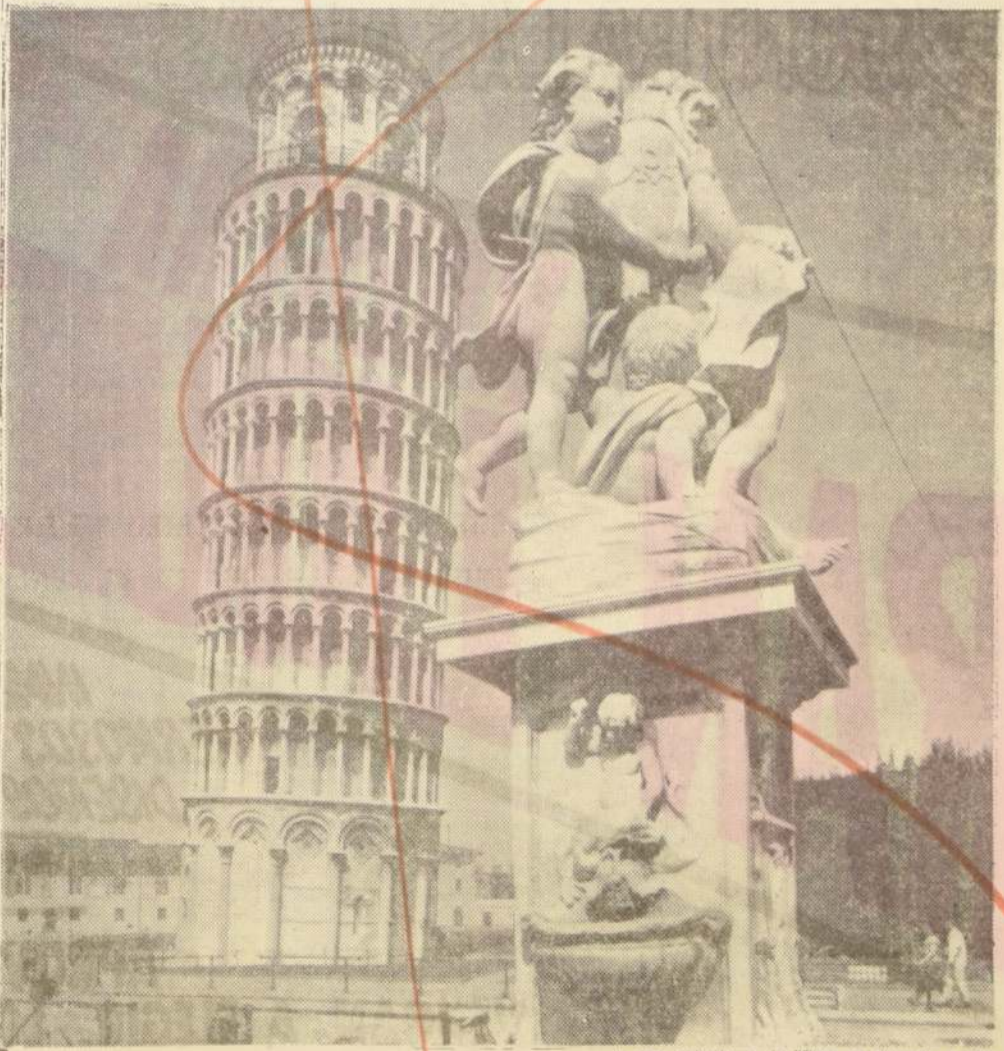
- libri d'arté
- architettura
- decorazioni
- libri-bimbi
- lavori-moda
- libros de arte
- arquitectura
- decoraciones
- libros niños
- labores moda

huérfanos 1178 pasaje gran palacio

GELOSO

ES MARAVILLOSO
ES UN GELOSO

ORGULLO DE LA INDUSTRIA ELECTRONICA ITALIANA SALUDA AL EXCELENTISIMO SEÑOR PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DON EDUARDO FREI MONTALVA CON MOTIVO DE SU VISITA A ITALIA.



La torre inclinada, en la "Piazza dei Miracoli", en Pisa.

BONACIG Y CARO LTDA. FAB.: VIC MACKENNA 2245. FONO 51776
TELEMUNDI
AGUSTINAS 698 ESQ. MAC-IVER. FONO 31921
PROVIDENCIA 2131. FONO 569038
SUCURSAL VALPARAISO, CONDELL 1589. FONO 2367

"IL TEMPO", DE ROMA:

MERITO DE FREI Y DE LOS PARLAMENTARIOS DEMOCRATACRISTIANOS LA VOLUNTAD CON QUE AFRONTARON UN PROGRAMA AUDAZ DE GOBIERNO

"Il Popolo" escribe que el Mandatario chileno pudo darse cuenta de la instantánea simpatía por el público que lo esperaba en Roma. - "Il Corriere Della Sera" señala que la visita del Presidente Frei, asume una importancia particular que va mucho más allá de los actos protocolares.

ROMA, 3 (ANSA). - Amplias informaciones del día del Presidente chileno Eduardo Frei, publican esta mañana, con vistosos títulos, los diarios italianos.

"Il Popolo", órgano de la Democracia-Cristiana, que ha caracterizado la cordialidad que ha caracterizado el encuentro italo-chileno. Refiriéndose a la llegada del mandatario chileno, escribe: "El Presidente pudo darse cuenta de la instantánea simpatía que le fue brindada por el público que le esperaba en el aeropuerto".

ROMA, 3 (ANSA). - EL "IL GIORNO", DE MILÁN, anuncia el cordial saludo con que Roma recibió a Frei.

EL "IL GIORNO", DE MILÁN, anuncia el cordial saludo con que Roma recibió a Frei.

EL "IL GIORNO", DE MILÁN, anuncia el cordial saludo con que Roma recibió a Frei.

JOSE CANEPA V.

ESTADO 152
OFICINA 726

Saluda al Excelentísimo señor Presidente de la República, don
EDUARDO FREI MONTALVA
con motivo de su visita a Italia.

Libreria Italiana
... un filo del 21. lega all'Italia

- libri d'arte
- architettura
- decorazioni
- libri-bimbi
- lavori-moda
- libros de arte
- arquitectura
- decoraciones
- libros niños
- labores moda

huérfanos 1178 pasaje gran palacio

blico que le esperaba en el aeropuerto". Ocupándose de los discursos de Frei y de Saragat, "Il Popolo" afirma que en ellos quedó en claro la tradicional amistad chileno-italiana, nacida en una común civilización latina.

"Il Tempo", de Roma, publica una foto de perfil de Frei junto a la crónica. Después de describir la obra constante y apasionada del actual Presidente chileno en favor de su pueblo, el diario romano dice: "Es mérito de Frei y de los parlamentarios demócrata-cristianos chilenos, la firme

volución. ES DECIR. LIQUIDAR EL BAGAJE INJUSTO Y EXPLOSIVO DE PRIVILEGIO Y DE MISERIAS DE AMARGURAS Y CONTRADICCIONES FREI ES EL SIMBOLO DE ESA POLITICA".

CLARA POSICION El diario "LA GAZZETTA DEL POPOLO", de Turin, revela que Frei en Italia encuentra hombres que no sólo luchan por los mismos valores en los cuales se inspira su acción política, sino que aprueban sin reservas todas las perspectivas que la iniciativa de los demócrata-cristianos chilenos han iniciado en Latinoamérica. En la base de la iniciativa de ambos países se halla la firme elección democrática, el rechazo al comunismo y junto a ello una abierta elección de reformas de poder entre las clases, principios que son válidos para el interior de cada uno de los países, en el sentido de la "revolución en la libertad", propugnada por Frei como "el progreso sin aventuras", que fue desde su origen, el slogan del centro izquierda italiano, principios que —señala el diario de Turin— son valederos, también, para las relaciones internacionales.

ROMA, 3 (ANSA). - "Il Corriere Della Sera", de Milán, dice que la visita del Presidente chileno a Italia asume una importancia particular, más allá de la afinidad de cultura y de la comunidad de destino, que suele decirse en los discursos oficiales. Eduardo Frei —continúa el diario— es Presidente desde hace ocho meses solamente, y es ya uno de los más interesantes hombres políticos de América Latina; es uno de los pocos que ha refutado, con igual empe-

no, asumir actitudes inmóviles o demagógicas, como ofreciendo un programa que superaba a todo lo tradicional: "El más ciego conservatismo y el castrismo". "Il Corriere Della Sera" prosigue que el Presidente Frei ha elegido a Italia como primer país de su visita a Europa. El Presidente sobre el cual tienen puestas sus esperanzas los chilenos es un cristiano observante, es un diplomado en la Universidad Católica de Santiago de Chile, es un político que, por práctica diaria, realiza el mensaje social del evangelio".

Después de subrayar que al Presidente chileno se le han rendido los honores más solemnes, "La Stampa" de Turin, se refiere a lo que significa Frei en Latinoamérica: "El esfuerzo por seguir una ruta democrática, entre el castrismo y la dictadura reaccionaria, el hecho de buscar en Europa una unidad económica con América Latina y de superar las contradicciones dramáticas en que puede caer Sudamérica". "Frei en Roma. Un amigo". Con este título a

toda página "Il Giornale", de Milán, anuncia el cordial saludo con que Roma recibió a Frei.

Todos los diarios destacan la gran amistad italo-chilena y ponen el acento sobre la cordialidad que ha caracterizado el encuentro de Frei con los dirigentes y con el pueblo italiano.

En la primera página de todos los diarios aparecen fotografías del Presidente chileno junto al Presidente Saragat.

superaba a todo lo tradicional: "El más ciego conservatismo y el castrismo". "Il Corriere Della Sera" prosigue que el Presidente Frei ha elegido a Italia como primer país de su visita a Europa. El Presidente sobre el cual tienen puestas sus esperanzas los chilenos es un cristiano observante, es un diplomado en la Universidad Católica de Santiago de Chile, es un político que, por práctica diaria, realiza el mensaje social del evangelio".

Después de subrayar que al Presidente chileno se le han rendido los honores más solemnes, "La Stampa" de Turin, se refiere a lo que significa Frei en Latinoamérica: "El esfuerzo por seguir una ruta democrática, entre el castrismo y la dictadura reaccionaria, el hecho de buscar en Europa una unidad económica con América Latina y de superar las contradicciones dramáticas en que puede caer Sudamérica". "Frei en Roma. Un amigo". Con este título a

toda página "Il Giornale", de Milán, anuncia el cordial saludo con que Roma recibió a Frei.

Todos los diarios destacan la gran amistad italo-chilena y ponen el acento sobre la cordialidad que ha caracterizado el encuentro de Frei con los dirigentes y con el pueblo italiano.

En la primera página de todos los diarios aparecen fotografías del Presidente chileno junto al Presidente Saragat.

En la primera página de todos los diarios aparecen fotografías del Presidente chileno junto al Presidente Saragat.

En la primera página de todos los diarios aparecen fotografías del Presidente chileno junto al Presidente Saragat.

En la primera página de todos los diarios aparecen fotografías del Presidente chileno junto al Presidente Saragat.

En la primera página de todos los diarios aparecen fotografías del Presidente chileno junto al Presidente Saragat.

En la primera página de todos los diarios aparecen fotografías del Presidente chileno junto al Presidente Saragat.

En la primera página de todos los diarios aparecen fotografías del Presidente chileno junto al Presidente Saragat.

En la primera página de todos los diarios aparecen fotografías del Presidente chileno junto al Presidente Saragat.

En la primera página de todos los diarios aparecen fotografías del Presidente chileno junto al Presidente Saragat.

En la primera página de todos los diarios aparecen fotografías del Presidente chileno junto al Presidente Saragat.

En la primera página de todos los diarios aparecen fotografías del Presidente chileno junto al Presidente Saragat.

En la primera página de todos los diarios aparecen fotografías del Presidente chileno junto al Presidente Saragat.

En la primera página de todos los diarios aparecen fotografías del Presidente chileno junto al Presidente Saragat.

En la primera página de todos los diarios aparecen fotografías del Presidente chileno junto al Presidente Saragat.

En la primera página de todos los diarios aparecen fotografías del Presidente chileno junto al Presidente Saragat.

En la primera página de todos los diarios aparecen fotografías del Presidente chileno junto al Presidente Saragat.

En la primera página de todos los diarios aparecen fotografías del Presidente chileno junto al Presidente Saragat.

En la primera página de todos los diarios aparecen fotografías del Presidente chileno junto al Presidente Saragat.

superaba a todo lo tradicional: "El más ciego conservatismo y el castrismo". "Il Corriere Della Sera" prosigue que el Presidente Frei ha elegido a Italia como primer país de su visita a Europa. El Presidente sobre el cual tienen puestas sus esperanzas los chilenos es un cristiano observante, es un diplomado en la Universidad Católica de Santiago de Chile, es un político que, por práctica diaria, realiza el mensaje social del evangelio".

Después de subrayar que al Presidente chileno se le han rendido los honores más solemnes, "La Stampa" de Turin, se refiere a lo que significa Frei en Latinoamérica: "El esfuerzo por seguir una ruta democrática, entre el castrismo y la dictadura reaccionaria, el hecho de buscar en Europa una unidad económica con América Latina y de superar las contradicciones dramáticas en que puede caer Sudamérica". "Frei en Roma. Un amigo". Con este título a

toda página "Il Giornale", de Milán, anuncia el cordial saludo con que Roma recibió a Frei.

Todos los diarios destacan la gran amistad italo-chilena y ponen el acento sobre la cordialidad que ha caracterizado el encuentro de Frei con los dirigentes y con el pueblo italiano.

En la primera página de todos los diarios aparecen fotografías del Presidente chileno junto al Presidente Saragat.

En la primera página de todos los diarios aparecen fotografías del Presidente chileno junto al Presidente Saragat.

En la primera página de todos los diarios aparecen fotografías del Presidente chileno junto al Presidente Saragat.

En la primera página de todos los diarios aparecen fotografías del Presidente chileno junto al Presidente Saragat.

En la primera página de todos los diarios aparecen fotografías del Presidente chileno junto al Presidente Saragat.

En la primera página de todos los diarios aparecen fotografías del Presidente chileno junto al Presidente Saragat.

En la primera página de todos los diarios aparecen fotografías del Presidente chileno junto al Presidente Saragat.

En la primera página de todos los diarios aparecen fotografías del Presidente chileno junto al Presidente Saragat.

En la primera página de todos los diarios aparecen fotografías del Presidente chileno junto al Presidente Saragat.

En la primera página de todos los diarios aparecen fotografías del Presidente chileno junto al Presidente Saragat.

En la primera página de todos los diarios aparecen fotografías del Presidente chileno junto al Presidente Saragat.

En la primera página de todos los diarios aparecen fotografías del Presidente chileno junto al Presidente Saragat.

En la primera página de todos los diarios aparecen fotografías del Presidente chileno junto al Presidente Saragat.

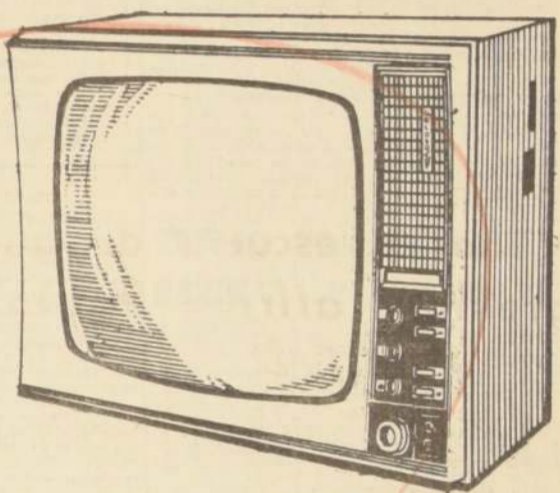
En la primera página de todos los diarios aparecen fotografías del Presidente chileno junto al Presidente Saragat.

En la primera página de todos los diarios aparecen fotografías del Presidente chileno junto al Presidente Saragat.

En la primera página de todos los diarios aparecen fotografías del Presidente chileno junto al Presidente Saragat.

En la primera página de todos los diarios aparecen fotografías del Presidente chileno junto al Presidente Saragat.

En la primera página de todos los diarios aparecen fotografías del Presidente chileno junto al Presidente Saragat.



GELOSO

ORGULLO DE LA INDUSTRIA ELECTRONICA ITALIANA SALUDA AL EXCELENTISIMO SEÑOR PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DON EDUARDO FREI MONTALVA CON MOTIVO DE SU VISITA A ITALIA.



La torre inclinada, en la "Piazza dei Miracoli", en Pisa.

BONACIG Y CARO LTDA. FAB.: VIC MACKENNA 2245. FONO 51776
AGUSTINAS 698 ESQ. MAC-IVER. FONO 31921
PROVIDENCIA 2131. FONO 569038
SUCURSAL VALPARAISO, CONDELL 1589. FONO 2367

TELEMUNDI

Brezhnev Reveló Que Rusia Tiene "Cohetes Orbitales"

WASHINGTON SEÑALA QUE TAL LOGRO VIOLA ACUERDO SOLEMNE, SANCIONADO POR LAS NACIONES UNIDAS EL AÑO 1963

MOSCU, 3 UPI.— El jefe del Partido Comunista, Leonid Brezhnev, declaró hoy que la Unión Soviética posee "cohetes orbitales" y que eran equivocadas las afirmaciones norteamericanas de superioridad en cohetes. Brezhnev no proporcionó más detalles, pero se cree que se refería a cohetes que pueden ser puestos en órbita, y que luego mediante una señal de radio, pueden hacerse descender sobre cualquier blanco terrestre.

DESAIRE A EE. UU.

El líder comunista soviético habló durante una ceremonia que se realizó en el Kremlin con motivo de las graduaciones en la Academia Militar, mientras Rusia hacía a los Estados Unidos el mayor desaire social desde la era de Stalin.

En lo que se considera como una demostración de enojo por los bombardeos norteamericanos contra Vietnam del Norte, líderes del Gobierno, el Partido y el Ejército soviéticos boicotearon una recepción ofrecida en la Embajada estadounidense para celebrar el aniversario de la independencia.

CRITICAS SOVIETICAS

En su discurso del Kremlin, Brezhnev criticó agriamente las acciones norteamericanas en Vietnam, la República Dominicana y el Congo, y dijo que los cohetes soviéticos son "perfectamente suficientes" para terminar de una vez por todas con cualquier agresor. Dijo Brezhnev: "Es casi innecesario proporcionar ejemplos concretos de la cantidad de cohetes intercontinentales y orbitales que la Unión Soviética tiene a su disposición."

REFERENCIAS DE BREZHNEV

"Sólo puedo decir una cosa: Tenemos una cantidad suficiente, perfectamente suficiente, como para, de una vez por todas, poder terminar con cualquier agresor y grupo de agresores". Agregó a raíz de esto, recientes cálculos occidentales del poderío soviético en cohetes que señalan amplia ventaja para el Oeste "no están de acuerdo con toda la información que poseen los que los hacen". En una aparente referencia al Secretario de Defensa norteamericano, Robert S. McNamara, Brezhnev dijo que las afirmaciones de superioridad norteamericana en cohetes no provenían "solamente de la prensa, sino

también de personas que tenían altos puestos en el Gobierno de los Estados Unidos".

VIOLACION DE ACUERDO

WASHINGTON, 3 UPI.— El hecho de que Brezhnev, el líder del Partido Comunista soviético, dijo que Rusia cuenta ahora con un "cohorta" de armas atómicas en el espacio cósmico. Hace dos años, a instancia de Estados Unidos, se convino finalmente en suscribir una resolución de las Naciones Unidas en que se convino en un espacio cósmico para fines pacíficos únicamente. La resolución fue aprobada por aclamación en la General el 17 de octubre de 1963.

LUCI BAINES JOHNSON RECIBIO PRIMERA COMUNION DE CATOLICA

WASHINGTON, 3 UPI.— Luci Baines Johnson, la hija del Presidente Johnson, recibió hoy solemnemente su primera comunión como católica, en una misa privada.

La misa tuvo lugar en la pequeña capilla del Infante de Santa Ana, en la vecina población suburbana de Hyattsville (Maryland). El padre James Montgomery, pastor de la capilla, le administró la comunión.

CUMPLEAÑOS Y DECISION

Luci Baines, que cumplió ayer 18 años, celebró su onomástico abrazando a su hijo, al ser bautizada en la Catedral de San Mateo, por el propio padre Montgomery. En el acto estuvieron presentes

sus padres, el Presidente Johnson y su esposa, y su hermana Lynda.

AMIGOS ACOMPAÑANTES

Alrededor de doce amigos católicos de Luci Baines, así como varios sacerdotes y hermanas de la caridad, asistieron a la misa privada de hoy. Con Luci estaba, su amigo Paul Betz, estudiante de medicina, de 20 años de edad, que es católico y a quien a menudo se ve en su compañía.

ASUNTO PERSONAL

El Presidente Johnson ha manifestado que la decisión de su hija Luci al abrazar el catolicismo, es un asunto de orden estrictamente personal, en la que ella tiene derecho a actuar según le parezca.

PAULO VI PREOCUPADO PORQUE NO TIENE OCASION DE CAMINAR

Ordenó convertir en terraza techumbre del Palacio Apostólico, para tomar descanso.

CIUDAD DEL VATICANO, 3 UPI.— Su Santidad, el Papa Paulo VI, preocupado porque rara vez tiene ocasión de caminar debido a su trabajo, está haciendo convertir en terraza parte del tejado del Palacio Apostólico.

El Sumo Pontífice podrá así dar un paseo, orar o simplemente caminar por la terraza, que cuando esté terminada dominará la Plaza de San Pedro y la misma ciudad de Roma.

La obra de construcción fue comenzada recientemente bajo la dirección del ingeniero Camillo Rebecchini.

LAS NUEVAS OBRAS

El techo está cubierto con las características tejas rojas de barro cocido que cubren los tejados de palacios y villas en el sur de Italia. Se ha tendido ya la terraza de cemento debajo del tejado, parte del cual será abierto más tarde.

El espacio abierto no será visible desde la Plaza de San Pedro. No obstante, como quedará a la vista el borde del tejado, la silueta del Palacio Apostólico será la que tradicionalmente ven las multitudes que se reúnen en la Plaza de San Pedro para recibir la bendición del Santo Padre.

Dos batallones más de paracaidistas ordenó Johnson sacar de S. Domingo

En la isla dominicana quedarán solamente 10.800 soldados norteamericanos al servicio de la Fuerza Interamericana.— Optimismo en Washington ante posibilidad de próximo Gobierno provisional dominicano

AUSTIN, Texas, 3 UPI.— El Presidente Lyndon B. Johnson ordenó hoy el retiro de dos batallones de paracaidistas norteamericanos de la República Dominicana, cortando así a la mitad el número de soldados de Estados Unidos enviados originalmente allí con el fin de impedir que los comunistas se adueñaran del poder. La evacuación de 1.400 paracaidistas durante la próxima semana dejará un total de unos 10.800 soldados norteamericanos en la República Dominicana, con la Fuerza Interamericana.

GOBIERNO PROVISIONAL

A la pregunta de si el retiro de fuerzas suponía que los Estados Unidos están esperando de que próximamente se instalara un Gobierno provisional de coalición en la nación del Caribe, el Secretario de Prensa de la Casa Blanca, George Reedy, repuso: "Si tenemos muchas esperanzas".

Pero Reedy rehusó hacer vaticinios en cuanto a la fecha en que tal cosa podría ocurrir. "No creo que sería prudente hacerlo", dijo.

CONSEJO A JOHNSON

El Presidente Johnson en el comunicado expedido en la Casa Blanca de Texas, en la ciudad de Austin, indicó que había ordenado el retiro de los dos batallones de la División 82 de Paracaidistas, siguiendo el consejo de los jefes de la Fuerza Interamericana en aquella república.

SITUACION DOMINICANA

SANTO DOMINGO, 3 UPI.— Dos policías resultaron muertos y tres heridos en un ataque de un grupo civil armado contra la estación de policía de Ramon Santana, al este de San Pedro de Macoris, en la madrugada del viernes, según anunció hoy un comunicado expedido por la Comisión de Derechos Humanos de la Organización de los Estados Americanos (OEA).

El comunicado vino a confirmar la noticia en ese sentido dada a conocer, horas antes, por el régimen civil-militar encabezado por el General Antonio Imbert Barrera.

La Comisión de la OEA, visitó a los prisioneros hechos por la policía en el frustrado ataque y dijo que el jefe de la policía, coronel Gilberto Fernández Medina, prometió dar un trato humano a los apresados.

Señaló un portavoz de la Comisión que el jefe de la poli-

cía brindó amplias facilidades para que sus miembros pudieran realizar la visita a los presos.

INFORME DE BIANCHI

WASHINGTON, 3.— (ANSA) — La situación de los Derechos Humanos en la República Dominicana, según el informe preliminar rendido por el Dr. Manuel Bianchi, presidente de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH), después de varias semanas en ese país.

El Dr. Bianchi fue a la República Dominicana a principios de junio, atendiendo a una sugerencia del Secretario General de la Organización de los Estados Americanos (OEA), Dr. José A. Mora, y a solicitud tanto del "Gobierno Constitucionalista" como del "Gobierno de Reconstrucción Nacional". Después de entrevistarse con las autoridades de ambos bandos y dirigentes de partidos políticos, visitó los lu-

gares de detención en ambas zonas de Santo Domingo, en San Francisco de Macoris, La Vega, Barahona, Santiago de los Caballeros y Puerto Rico.

CADENA RADIAL

WASHINGTON, 3.— (UPI). — La Organización de los Estados Americanos (OEA) anunció hoy que comenzó a operar una cadena radial en la República Dominicana.

El Secretario General de la OEA, José A. Mora, en un discurso que pronunció durante la ceremonia de inauguración, dijo que la radio ofrece grandes posibilidades para ayudar en situaciones graves, tales como la que ahora envuelve a la República Dominicana.

Agregó que la tarea de la nueva emisora consistirá en "tratar de suavizar la ayuda a recrear un clima de paz para que el pueblo pueda trabajar, y colaborar en la búsqueda de fórmulas definitivas de avenencia".

PRESOS POLITICOS VENEZOLANOS A PUNTO DE RECIBIR LIBERTAD

Gobierno de Caracas estudia decisión de liberar a los presos políticos civiles y militares

CARACAS, 3 UPI.— El Gobierno venezolano, al considerar la posibilidad de poner en libertad a los presos políticos, civiles y militares, y el próximo lunes se limitará a liberar a los presos por delitos comunes, según informó hoy el oficial.

DETENIDOS POLITICOS

Agregó que se está considerando la posibilidad de liberar a los detenidos civiles y militares, y el próximo lunes se limitará a liberar a los presos por delitos comunes, según informó hoy el oficial.

LAS LIBERACIONES

Esos casos podrían ser resueltos el 24 de julio, fecha en que se conmemora un nuevo aniversario del nacimiento del Libertador Simón Bolívar.

Pasado mañana, cinco de julio, Día de la Independencia venezolana, sólo serán liberados los presos comunes que hayan observado buena conducta en el cumplimiento de sus condenas.

ACTIVIDAD GUERRILLERA

CARACAS, 3 UPI.— Un corresponsal del matutino "El Nacional", dice hoy que "sólo pequeños brotes de guerrilleros desorganizados y que actúan sin ninguna dirección coordinada, quedan operando en las montañas del Estado de Falcón, en el oeste del país".

Haciéndose eco de unas declaraciones formuladas por el Gobernador de Falcón, Pablo Saher, el corresponsal explica que en las últimas operaciones contra los guerrilleros, éstos fueron "fuertemente golpeados".



CONTRA LA INFLACION CONTRA LAS ALZAS

GRAN LIQUIDACION

INMENSO SURTIDO EN LANAS
HERMOSOS COLORES DE ULTIMA MODA Y
DISEÑOS - CASIMIRES DE TOME
PRECIOS MUY REBAJADOS
APROVECHEN LOS QUE PUEDAN,
VENGAN A ELEGIR, LO MEJOR CUANTO ANTES

DEPOSITO REGULADOR DE PAÑOS NACIONALES

EL AMIGO SINCERO DONDE MAS SE OBTIENE CON MENOS DINERO SANTO DOMINGO 1066 (DIEZ SEIS SEIS)

Margaret Smith, Campeona de Singles en Wimbledon

WIMBLEDON, 3 (ANSA).— La australiana Margaret Smith, venciendo en dos sets a la brasileña Maria Ester Bueno, reconquistó el título obrado por primera vez en 1963 y dio una contribución decisiva a hacer de esta edición de Wimbledon un asunto completamente australiano: primero y segundo puesto en el single damas, primero y segundo puesto en el doble damas, primero y segundo puesto en el doble caballeros. Maria Ester Bueno, por su parte, perdió el título conquistado el año pasado.

El partido entre la elegante y ágil brasileña y la maciza y bronceada australiana, fue uno de

los mejores vistos en Wimbledon. Dieciséis mil espectadores aplaudieron a las dos tenistas, que demostraron sus mejores cualidades en un partido que técnicamente, fue superior al final caballeros de ayer, entre Emerson y Stolle.

La victoria premió a la tenista que se demostró más regular durante la competencia. La brasileña demostró quizás un juego más espectacular, pero se dejó sorprender por su propia exuberancia, mientras la australiana permaneció fría, calculadora y lista a aprovechar cualquier ocasión.

Sin un minuto de titubeo, Margaret Smith consiguió superar muchos momentos que le eran

desfavorables y dar vuelta completamente las situaciones contrarias, precisamente gracias a la regularidad de su juego.

Maria Ester Bueno concentró sus mejores golpes sobre el revés de la adversaria, pero ésta comprendió con tiempo el peligro y cambió de táctica y golpe. En el primer set, Maria Ester Bueno, que había quedado en desventaja por 2-5, realizó dos games consecutivos, pero Margaret Smith se esforzó y consiguió adjudicarse el set por 6-4.

En el segundo set, las dos jóvenes se equilibraron hasta el cuarto game, después, Maria Bue-

no ganó el servicio en el quinto game, para aumentar después la ventaja sobre su propio saque. Tenía el set en su mano y, por lo tanto, el empate. Pero en este momento sufrió una merma de sus posibilidades, agravada por un severo arbitraje que reveló dos fallos de pie suyos consecutivos. Margaret Smith ascendió así de prepotencia y se adjudicó cuatro juegos consecutivos y, por lo tanto, el partido, por 7-5.

El año pasado —siempre en final— Maria Bueno había vencido a Margaret Smith por 6-4, 7-9 y 6-3.

LA NACION

CUARTA SECCION

SANTIAGO DE CHILE—DOMINGO 4 DE JULIO DE 1965

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

ENTE A DUKLA:

Selección Chilena inicia el camino que puede desembocar en Inglaterra

Las 15.30 horas, en el Estadio Nacional, juega el primer match de su ciclo preparatorio antes de medirse con Colombia y Ecuador. — Varias figuras de prestigio en la formación checa conforman un examinador severo para el elenco nacional

La Selección Chilena inicia esta tarde el ciclo definitivo de su preparación para las eliminatorias del Campeonato de Fútbol de 1966, que deberá disputar con Colombia y Ecuador. A las 15.30 horas, en el campo del Estadio Nacional, el conjunto que dirige Francisco Hormazábal enfrentará a Dukla, elenco que constituye una fiel expresión del fútbol de Checoslovaquia, toda vez que en sus filas aparecen muchas de las figuras que conocieramos en el Mundial del '62, y buen en el torneo Hexagonal del verano último, del '63, cuando la Selección checa a uno de sus más lucidos tres jugadores.

El partido, entonces, asume importancia. Tiene incluso relevancia, cuando se aparte de permitirse conocer el nivel de eficacia que ha conseguido la formación chilena, a una pauta más o menos exacta del nivel y las posibilidades que desde este momento irá alcanzando con vistas a aquellos cotejos con colombianos y ecuatorianos. La preparación adquiere así el carácter de un examen o la oportunidad de comprobar, ya en el terreno de la realidad, los resultados del trabajo que ha venido realizando el conjunto bajo la orientación y adiestramiento del técnico Hormazábal.

EL EQUIPO

El de ayer fue un día de descanso para los jugadores chilenos. Después de almuerzo, concurren al Estadio de Santa Laura para ver el match de Unión Española con Racing, de Montevideo. Hicieron once en el centro y regresaron a comer a la concentración de Las Ventanas, recordando algunos jugadores se quejaron o sintieron los efectos del intenso frío reinante en la zona pre-cordillerana, donde por ya mañana granizó fuertemente. El entrenador, Francisco Hormazábal, se mostró satisfecho del trabajo realizado en el curso de la semana y dio a conocer ayer por la tarde la siguiente alineación para el partido:

Godoy; Valentini, Donoso y Villanueva; Contreras y Aravena; Méndez, Prieto, Landa, Fouloux y Sánchez.

Se considera también la posibilidad de que entrarán jugando Nistche, en el arco, y Marcos, como insidier izquierdo.

LOS CHECOS, TRANQUILOS

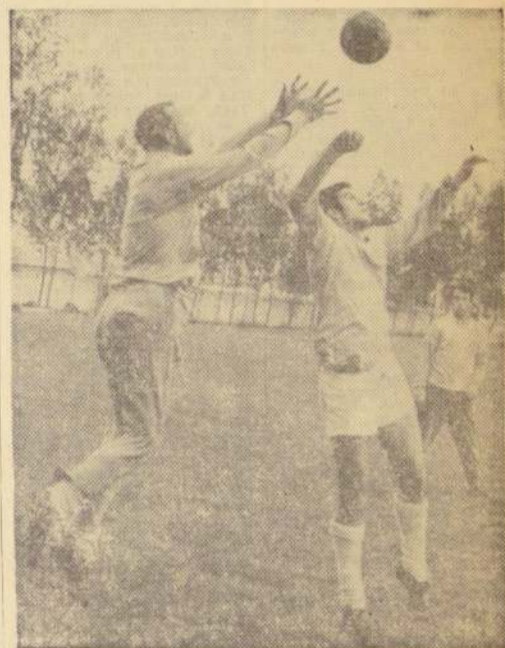
Sin desconocer que para ellos el compromiso es severo y los checos se mostraron ayer tranquilos ante la inminencia

del encuentro. Por la mañana concurren al Estadio Nacional, donde realizaron una práctica suave. Retornaron al Hotel Santa Lucía para almorzar, y luego se ordenó una siesta para todo el plantel. Hicieron once-comida, y antes de las 19 horas, en grupo, concurren a la función de un cine céntrico. Retornaron a su lugar de alojamiento en las primeras horas de la noche. El entrenador, Jaroslav Vejvoda, que desde hace cinco años dirige a Dukla, junto con expresar su optimismo sobre el atractivo que tendría el match, dio a conocer la formación siguiente:

Koubá; C'marada, Kadek y Novak; Pluskal y Masopust; Brumovsky, Kenebort, Moravak, Vacevovsky y Nederos.

Para el aficionado chileno no le resultará difícil identificar en este conjunto a varias figuras de categoría, entre las que sobresalen el arquero Koubá, Novak, Pluskal, Masopust y Moravak.

El encuentro, reiteramos, se iniciará a las 15.30 horas y será dirigido por el juez Claudio Vicuña, secundado por los guardalíneas Carlos Ovalle y Juan Silvagno.



NITSCHE Y MARCOS, que en el grabado aparecen disputando la pelota durante un entrenamiento, es muy probable que integren el cuadro seleccionado en el cotejo con Dukla. Más lejos, se ve a Honorino Landa, a quien se le asigna la primera opción para dirigir el ataque nacional.

Racing encontró a U. Española desorganizada y venció 4-1

Falsa actuación del equipo hispano. Mejorando los uruguayos ganaron cómoda y categóricamente. Match que aburrió a los escasos espectadores

Cancha: Estadio Santa Laura.
Pagaron: 2.754 personas.
Recaudación: \$ 5.925,40.
Árbitro: Rafael Hormazábal, bien.

EQUIPO:

UNION ESPAÑOLA (1): Larrain; M. Rodríguez, Carrasco y Miranda (Schilo); Schilo (Bravo) y Parra; Ramírez Torres, Iriarte (F. Landa), López (Arnedo) y Molina. Entrenador: Domingo González.

RACING DE MONTEVIDEO (4): Bernardice; Chabay, Madrugá y De Britos; Moreno (Paz) y González; Araujo (Catarán), Bergara (Moreno), Ferrero, Tabares y Morales.

GOLES (primer tiempo): 7 minutos, autogol MIRANDA. Un pase largo a Ferrero lo trató de interceptar Miranda a la entrada del área, con tanta imprecisión que desvió la pelota hasta su propio arco, sorprendiendo al guardarrés Larrain.

14 minutos BERGARA "fusió" a Larrain al finalizar con un chut fortísimo a boca de jarro un rebote de un chut de Ferrero que dio con la pelota en el horizontal. 24 minutos ARANEDA descontó empalmado con certeza un centro. 25 minutos FERRERO con gran oportunismo aprovechó que Larrain se le soltó la pelota, ante un fuerte disparo de Bergara, y elevó la cuenta.

Segundo tiempo: 8 minutos MORALES fue habilitado por Bergara y tras forcear por entre los defensores, rozó la pelota con acción con chut cruzado.

Racing de Montevideo encontró a un equipo de Unión Española totalmente desorganizado y lo venció cómoda y

but ante U. de Chile. Pero hay que guardar las debidas consideraciones por lo anotado, en el sentido que Unión jugó muy por debajo de su capacidad habitual.

El cambio reciente de dirección técnica, y los refuerzos que no engranaron en la forma esperada, agregado a la ausencia de sus jugadores seleccionados y de Benedetto y Cruz, por lesión, hicieron de Unión un equipo desorganizado. Y con fallas individuales y colectivas muy pronunciadas. La defensa, muy especialmente, evidenció huecos profundos que fueron muy bien aprovechados por los charras.

De cualquier modo, debe consignarse que Racing mejoró, aún tomando en cuenta que tuvo en Unión un rival muy diferente al de su debut. Pero aparte de su juego organizado, que ya habían mostrado ante la U, esta vez los oleriales estuvieron más acertados en el finiquito final, que en aquella ocasión. Ahora apuntaron con cierta

(PASA A LA PAGINA 32)



ERTADO estuvo el ataque de Unión Española en su match con Racing. Pese al esfuerzo de algunos jugadores, como Héctor Torres, la ofensiva roja no caminó. Torres aparece, justamente, cabeceando sobre el pórtilo charrúa defendido por Bernardice.

RGINS, 1 — U. DE CHILE, 0:

En las graderías faltó público, en la cancha, fútbol de calidad

El gol del encuentro lo consiguió el piloto Desiderio, a los 4' del primer tiempo. El elenco azul hizo actuar un equipo formado en gran parte por jugadores juveniles

CANCHA: Estadio Santa Laura.
ÁRBITRO: Jorge Cruzat, sin mayores problemas en lo fáctico.
EQUIPO: UNIVERSIDAD DE CHILE (0): Neff; J. Rodríguez, Alvarado, Musso y M. Rodríguez; Pérez, Peraltá, Higgins (1); Ramos, Canelo, Vairo y Droguett; Abarca. Entrenador: José Pérez.

GOLES: Primer tiempo, a los 4' DESIDERIO levanta la cuenta en el área chica y vence al meta Neff consiguiendo la única conquista del encuentro. Resultado final: O'Higgins, 1 — U. de Chile, 0.

En las graderías hubo ceros visibles por falta de público. En la cancha, fútbol de calidad. Fútbol solo discreto. El elenco azul actuó con un plantel de emergencia. Juan Rodríguez, que usó un plantel de emergencia, fue el jugador que reemplazó a Eyraguirre, del conjunto "B".

fo, más armónico y mejor ensamblado. El gol de entrada conseguido por Desiderio tuvo la virtud de hacer más expedita la acción de los jugadores sureños, más tranquila, más ordenada. Su defensa sacó buen rédito de las maniobras, siempre peligrosas del piloto Desiderio que llevó de la mano al resto de su ofensiva a las cercanías de Neff y si la cuenta no fue más holgada, conspiró para ello el ambiente netamente "amistoso" en que se jugó.

La primera fracción fue monótona. Siempre O'Higgins atacando por el centro y respondiendo a pie firme el bloque defensivo azul con Musso como figura central. Y en el otro campo, Oleniak solo, muy arriba, sin entrar en ningún momento en contacto con el resto de la ofensiva, donde actuaron conformando el ala derecha el juvenil Peraltá, como interior retrasado, y el puntero Pérez, de Santiago Morning. Dos hombres que solo deben conocerse de nombre y que demostraron en la cancha la falta de sincronización. De esta forma se perdió el buen trabajo de Oleniak y se acentuó la inutilidad de Alvarez, que no se vio en todo el partido. En la otra punta Gargas, luchando siempre frente a dos defensas, por la forma como encarró el cuadro de José Pérez el match. Nunca perdió consistencia en el área, tres y cuatro hombres estáticos, sin salir a campo abierto. Refugiados y esperando los avances.

En la segunda fracción la "U" se volcó en el campo de la visita. Pero ya está dicho, no tuvo tranquilidad, coordinación para sacar partido de esta presión y a ratos dominio. Se insistió mucho cerca del área de las 18, se movió el balón de un sector a otro, pero sin penetración, sin profundidad.

Un encuentro más, que no agrega absolutamente nada a ninguno de los dos protagonistas. Para la "U" quizás lo más provechoso, la oportunidad de probar a elementos jóvenes para el futuro. O'Higgins un sanador legítimo. — A. L. P.



LA DEFENSA de O'Higgins terminó por frenar al ataque de Universidad de Chile, en el match que los rancagüinos ganaron por 1 a 0. Vairo disputa con Oleniak una pelota por alto, mientras observan Novarini y Gargas.

WILLIAM MARTINEZ VIENE INTEGRANDO RAMPLA JUNIORS

El subcampeón uruguayo debuta el domingo próximo frente a la selección "B" o el equipo joven

Rampla Juniors, subcampeón del fútbol uruguayo, llegará el viernes próximo, desde Montevideo, para debutar el domingo en el Estadio Nacional frente a la Selección Chilena B o bien ante un cuadro llamado Selección Joven. Esto quedará determinado mañana lunes una vez que el directorio de la Asociación Central

conozca el informe que al respecto entregará el entrenador Francisco Hormazabal. El cuadro uruguayo cumplirá dos presentaciones más en canchas chilenas: el 14 jugará un segundo encuentro en Santiago frente a un adversario a designar y el 18 actuará en Antofagasta, posiblemente ante Everton, de Viña del Mar, conforme a una gestión que realiza en este sentido Santiago Robledo, gerente del Club Bellavista, de la ciudad norteña.

PEÑAROL VIAJA A RIO JANEIRO

MONTVIDEO, 3. — (ANSA). — La delegación de Peñarol, que participará en un cuadrangular a disputarse en el Estadio de Maracanã, viaja mañana a Río.

El debut del equipo uruguayo se registrará el día miércoles frente al once de Fluminense.

Tras su participación en el torneo cuadrangular, la escuadra campeona del Uruguay efectuará una gira a través de diversas ciudades del Brasil.

EL PLANTEL

Al cumplir su actuación en Chile, el Club Rampla Juniors hizo llegar desde Montevideo la siguiente nómina del plantel de jugadores que actuarán: Arqueros, Rubén Montoya y Gonzalo Acuña; Nos 2, William Martínez y José Pizarri; Nos 3, Antonio Dávila; Nos 4, Juan Mujica; Nos 5, Luis Urdinola; Nos 6, Roberto Gil y Rubén Fecera; Nos 7, Horacio Franco; Nos 8, Aldo Villalón; Nos 9, José Pérez y Osvaldo Vega; Nos 10, Héctor Rodríguez y Juan Villalón; Nos 11, Raúl Álvarez y H. Giampietro.



CON LA MORAL MUY ALTA están los jugadores de Lister Rossel, luego del contundente triunfo que obtuvieron la semana pasada ante Trasandino. Esta tarde, en su reducido linarese, reciben la visita de Ovalle, equipo que, al igual que ellos, tiene 12 puntos en la tabla de colocaciones.

TORNEO DE ASCENSO:

Lister Rossel y Ovalle pueden protagonizar un match parejo en Linares

En San Eugenio se juega la reunión doble que se suspendió ayer por mal estado de la cancha

Con tres partidos en provincias, prosigue hoy la disputa de la primera fecha de la segunda rueda del torneo de Segunda División, que ayer, por mal estado de la cancha del Estadio San Eugenio debió suspender la reunión doble que se había programado en ese campo y cuyo preliminar estaba a cargo de Iberia con U. Técnica y Huachipato con Municipal en el encuentro de fondo. Estos partidos se jugarán hoy en el mismo Estadio, iniciándose la reunión a las 13.30 horas.

EN TALCA

En el Estadio Fiscal de Talca, se miden a las 15.30 horas Luis Cruz y Nubleense, equipos que disputaron con sus respectivos rivales en la fecha pasada. La oncená de Curicó igualó a un tanto con Ovalle y el cuadro representativo de Chillán se dividió los puntos con Municipal, a término el cotejo empatado a dos goles.

Ahora, si se toma en cuenta la ubicación de los dos equipos en la tabla de colocaciones, la oncená que adiestra Daniel Chirinos, esto es Nubleense, aparece con un punto más que sus antagonistas de hoy, los chillaneros tienen 9 y los curicanos 8.

EN LINARES

Mientras tanto en Linares, el equipo local, Lister Rossel, que en su último compromiso oficial superó por 3 a 1 a Trasandino de Los Andes, recibe a Ovalle, equipo que, como mencionamos en el párrafo anterior, empató en la fecha de clausura de la primera rueda de esta competencia a 1 gol con Luis Cruz.

Sin lugar a dudas, este encuentro puede alcanzar interesantes alternativas, ya que en la Tabla de Colocaciones, ambos ocupan el sexto lugar con 12 puntos.

EN SAN BERNARDO

Y, por último, en la vecina localidad de San Bernardo, el

cuadro dueño de casa espera a San Antonio Unido.

En los partidos de la fecha pasada los rivales de esta tarde, en el Estadio Maestranza, obtuvieron los siguientes resultados: San Bernardo Cen-

tral se impuso por la cuenta mínima a Universidad Técnica y San Antonio perdió 0x2 con Deportes Colchagua.

Ahora en el puntaje, los porteros tienen 14 puntos a su haber, y los locales sólo 10.

O'HIGGINS, VENCiendo A RACING, SE ASEGURARIA EL TITULO DE CUADRANGULAR

En Rancagua finaliza esta tarde la competencia internacional. — U. de Chile-Union disputarán el match preliminar

En el Estadio Braden de Rancagua finaliza esta tarde el campeonato cuadrangular internacional de fútbol que han estado disputando desde el martes 29, recién pasado, U. de Chile, Union Española, O'Higgins y Racing de Montevideo.

En la fecha final se enfrentarán en el match preliminar, U. de Chile con U. Española. Y en el encuentro de fondo, O'Higgins con Racing.

Por coincidencia son los equipos fondistas los que más opciones tienen a adjudicarse el título, porque sólo suman 1 punto. De tal modo que es la lucha por la corona lo que asigna un mayor incentivo a los encuentros de esta tarde en Rancagua. En cuanto a los antecedentes de los rivales de poco valen, ya que sus actuaciones han sido muy diferentes. Su irregularidad hace estimar como posible el resultado como extraños.

De lo que no hay duda es que O'Higgins, a un paso del título, está con su condición de local en situación privilegiada para obtener el cetro de esta micro competencia.

PARABRISAS CURVOS

COCHES AMERICANOS Y EUROPEOS VIDRIOS INASTILLABLES PARA TODO TIPO DE VEHICULO.

ACCESORIOS: Molduras, máscaras, faros, espejos, parrillas de aluminio, encendidos. Parabrisas Taunus 17 M. año 60... E° 150.- Parabrisas Taunus 17 M. año 61-63... 100.- Parabrisas Opel Kapitán año 61-63... 150.- Parabrisas Fiat 1100 año 57-61... 120.- Parabrisas Fiat 1400-1600... 120.- Parabrisas traseros para Ford Taunus 61-63... 150.- Parabrisas traseros para Ford Galaxie 61-62... 150.- REEMBOLSOS A PROVINCIAS

Vidriería y Accesorios "El Diamante Azul" — Diez de Julio 719 — Fono 36135



ASOCIACION CENTRAL DE FUTBOL DE CHILE

HOY DOMINGO 4 DE JULIO DE 1965

ESTADIO NACIONAL

FUTBOL INTERNACIONAL

Dukla de Checoslovaquia

Selección Nacional

PROGRAMA:

13.45 hrs.: Cuartas Especiales de Colo Colo y Unión Española (partido oficial de Cadetes).

15.30 hrs.: DUKLA de Checoslovaquia vs. SELECCION NACIONAL.

Venta de entradas: Las entradas se venderán hoy sólo en el Estadio Nacional para todas las localidades, a contar desde las 11.45 horas. Igualmente, se venderán los impuestos fiscales para carnets.

Apertura Estadio: El Estadio Nacional abrirá sus puertas a las 11.45 hrs.

Precios: Los precios de las entradas son los que siguen: Bajo Marquesina, E° 12.- Fuera Marquesina, E° 8.- Pista, E° 6.- Andes, E° 5.- Laterales sin número, E° 3.80. Galerías, E° 2.50. Media Galería niños, E° 1.50.

EL DIRECTORIO

En cancha barroza Trasandino venció a Colchagua tres a

Llovió antes y durante el encuentro. — Pérez (2) y autogol rez, para Trasandino. Albornoz y Ripoll anotaron para Colchagua

CANCHA: Estadio Braden, Rancagua.

ARBITRO: Hugo Arredondo (bien).

COLCHAGUA (2): Nazar; Echeverría, Pozo y Medina; Suárez y E. González; Becerra, Ripoll, Olmedo, Albornoz y Urbano. Entrenador: Julio Varela.

TRASANDINO (3): Comte; Holz, Peña y Oliver; Basáez, y Borquez; Barrera, Ivanovic, Pérez, Mejías y Herrera. Entrenador: Raúl Pino.

GOLES: Primer Tiempo. A los 8', ALBORNOS, de Colchagua, abrió el marcador ante falla del back centro Peña, que entregó mal al medio Comte, lo que fue aprovechado por el delantero colchaguino. Mediante autogol de Suárez, a los 32', empató Trasandino.

Segundo tiempo: Cuando se jugaban los 27', PEREZ dio la primera ventaja a los andinos, al finalizar un excelente avance llevado por la izquierda por Herrera. A los 19', PEREZ nuevamente en la mejor jugada del match se fue por el costado derecho de su ataque Becerra y Herrera, que en precisas combinaciones fueron descolocando a la defensa colchaguina, para entregar Herrera finalmente a Pérez, que no tuvo dificultad para derrotar a Nazar. Ripoll, a los 32', anotó la segunda cifra para Colchagua. Pozo envió un largo saque, que recibió Ripoll, quien desde fuera del área envió un violento lanzamiento que derrotó a Comte.

Con un campo de juego totalmente anormal por la lluvia caída durante la mañana, previa al match, Trasandino venció en forma sorpresiva a Colchagua, por tres tantos a dos.

Colchagua, que había cumplido, hasta el momento, una excelente campaña, rubricada con triunfos holgadísimos, en los que demostró poseer un



no pudo sacar habilidad de Albornoz. El triunfo, en todo caso, no le daña nada, ya que el equipo no dominó más empujando a MUÑOZ, corresponsal.

COMTE fue prenda de garantía en la portería de Trasandino, que venció en forma merceda a Colchagua, por tres tantos a dos, en el Estadio Braden de Rancagua.

El match en sí fue desordenado por la causa anotada, notándose, eso sí, un ligero dominio de los colchaguinos en los 25' del periodo inicial, pero a partir de ese instante fueron sus rivales, que mediante pases largos y con intención, comenzaron a primar en la cancha.

La ofensiva de Colchagua no tuvo el accionar acostumbrado, principalmente por la ausencia de su centrodalero Fernando Pérez, que se encuentra lesionado, ya que se reemplazante, en este caso Olmedo,

ataque y defensa poderosos, debió ceder posiciones ante los andinos, que supieron adaptarse mejor a las irregularidades del campo, ya que también durante el desarrollo del cotejo mismo, cayó una abundante lluvia, que puso pesado el terreno.

Si bien el match no fue de mucha calidad, la séptima etapa, rubricada con un triunfo de Colchagua, sigue:

1.º Sergio Pardo (Colchagua), 25'.

2.º Antonio Nazar (Colchagua), 28'.

3.º Manuel Olmedo (Colchagua), 32'.

4.º Delmo Delgado (Trasandino), 19'.

5.º Manuel Olmedo (Colchagua), 32'.

POR EQUIPOS:

1.º Portugal, 85.40.

2.º Argentina, 85.40.

3.º Brasil (Colchagua), 85.40.

4.º Brasil (Trasandino), 85.40.

5.º Chile, 85.40.

RACING... (De la Pág. 31)

precisión a la valía. Y es por esto que marcaron cuatro goles y pudieron anotar otros más, como que más de un disparo dio con la pelota en los palos de la valla defendida por Larraín.

Hubo ya oportunidad de establecer que Tabares y Ferrero, el primer organizando y el segundo finalizando, son, junto a Morales, tres elementos que mueven el ataque de Racing. Y en la defensa, el moreno Madruga es uno de los

zagueros más regulares. Si tomamos en cuenta que la defensa española le concedió muchas facilidades, y que al atacar, pocos problemas le creó, convengamos que la "genia" de los charrúas se hizo cómoda, al igual que su triunfo.

Unión presentó una mixtura con jugadores de Magallanes, que en raras ocasiones se entendieron. Y si a ello sumamos que los hombres con funciones importantes que desempeñan, como Parra y Félix Landá, reaparecieron muy faltos de fútbol, encontramos sobradas razones para explicarnos el porqué de la derrota aplastante de los rojos ante un rival que no es nada del otro mundo, y que no brilló para vencer categóricamente.

Wanderers-Palestino y San Felipe-Calera juegan amistosos

Dos encuentros amistosos, entre equipos profesionales de fútbol de primera división, fueron registrados en la Asociación Central para disputarse esta tarde. En el estadio Sausalito de Viña del Mar, se enfrentarán, Wanderers y Palestino. Y en el Municipal de San Felipe se medirán, Unión San Felipe y U. Calera. El horario de iniciación para ambos encuentros es las 15.30.

AUSTRALIA ACAPARO LOS TITULOS EN WIMBLEDON

WIMBLEDON (Inglaterra), 3 (UPI). — Clasificación final en los campeonatos de tenis de Wimbledon, finalizados hoy: individuales masculinos: campeón, Roy Emerson (Australia); subcampeón, Fred Stolle (Australia).

Individuales femeninos: campeona, Margaret Smith (Australia); subcampeona, Maria Esther Bueno (Brasil).

Dobles masculinos: campeones, Tony Roche y John Newcombe (Australia); subcampeones, Bob Hewitt y Ken Fletcher (Australia).

Dobles femeninos: campeonas, Billie Jean Moffitt (EE.UU.) y Maria E. Bueno (Brasil); subcampeonas, Janine Liefrig y Françoise Durr (Francia).

Dobles mixtos: campeones, Ken Fletcher y Margaret Smith (Australia); subcampeones, Tony Roche y Judy Tegart (Australia).

Y, por último, en la vecina localidad de San Bernardo, el

cuadro dueño de casa espera a San Antonio Unido.

En los partidos de la fecha pasada los rivales de esta tarde, en el Estadio Maestranza, obtuvieron los siguientes resultados: San Bernardo Cen-

tral se impuso por la cuenta mínima a Universidad Técnica y San Antonio perdió 0x2 con Deportes Colchagua.

Ahora en el puntaje, los porteros tienen 14 puntos a su haber, y los locales sólo 10.

O'Higgins, VENCiendo A RACING, SE ASEGURARIA EL TITULO DE CUADRANGULAR

En Rancagua finaliza esta tarde la competencia internacional. — U. de Chile-Union disputarán el match preliminar

En el Estadio Braden de Rancagua finaliza esta tarde el campeonato cuadrangular internacional de fútbol que han estado disputando desde el martes 29, recién pasado, U. de Chile, Union Española, O'Higgins y Racing de Montevideo.

En la fecha final se enfrentarán en el match preliminar, U. de Chile con U. Española. Y en el encuentro de fondo, O'Higgins con Racing.

Por coincidencia son los equipos fondistas los que más opciones tienen a adjudicarse el título, porque sólo suman 1 punto. De tal modo que es la lucha por la corona lo que asigna un mayor incentivo a los encuentros de esta tarde en Rancagua. En cuanto a los antecedentes de los rivales de poco valen, ya que sus actuaciones han sido muy diferentes. Su irregularidad hace estimar como posible el resultado como extraños.

De lo que no hay duda es que O'Higgins, a un paso del título, está con su condición de local en situación privilegiada para obtener el cetro de esta micro competencia.

PARABRISAS CURVOS

COCHES AMERICANOS Y EUROPEOS VIDRIOS INASTILLABLES PARA TODO TIPO DE VEHICULO.

ACCESORIOS: Molduras, máscaras, faros, espejos, parrillas de aluminio, encendidos.

Parabrisas Taunus 17 M. año 60... E° 150.-

Parabrisas Taunus 17 M. año 61-63... 100.-

Parabrisas Opel Kapitán año 61-63... 150.-

Parabrisas Fiat 1100 año 57-61... 120.-

Parabrisas Fiat 1400-1600... 120.-

Parabrisas traseros para Ford Taunus 61-63... 150.-

Parabrisas traseros para Ford Galaxie 61-62... 150.-

REEMBOLSOS A PROVINCIAS

Vidriería y Accesorios "El Diamante Azul" — Diez de Julio 719 — Fono 36135

ASOCIACION CENTRAL DE FUTBOL DE CHILE

HOY DOMINGO 4 DE JULIO DE 1965

ESTADIO NACIONAL

FUTBOL INTERNACIONAL

Dukla de Checoslovaquia

Selección Nacional

PROGRAMA:

13.45 hrs.: Cuartas Especiales de Colo Colo y Unión Española (partido oficial de Cadetes).

15.30 hrs.: DUKLA de Checoslovaquia vs. SELECCION NACIONAL.

Venta de entradas: Las entradas se venderán hoy sólo en el Estadio Nacional para todas las localidades, a contar desde las 11.45 horas. Igualmente, se venderán los impuestos fiscales para carnets.

Apertura Estadio: El Estadio Nacional abrirá sus puertas a las 11.45 hrs.

Precios: Los precios de las entradas son los que siguen: Bajo Marquesina, E° 12.- Fuera Marquesina, E° 8.- Pista, E° 6.- Andes, E° 5.- Laterales sin número, E° 3.80. Galerías, E° 2.50. Media Galería niños, E° 1.50.

EL DIRECTORIO

Avise en los Económicos de LA NACION \$ 30 la Palabra

FOTO-FUTBOL



H. BERLY (A. Italiano)



R. CONTRERAS (A. Italiano)



R. BELLOMO (A. Italiano)



R. SANCHEZ (Colo Colo)



A. CORTES (C. Unido)



E. HORMAZABAL (Colo Colo)



S. BIONDI (A. Italiano)



F. VALDES (Colo Colo)

Britania venció al Dep. Malaquitos

Por el Campeonato de los Barrios CCU 1965, el Britania venció a Malaquitos, el domingo recién pasado, con el cuadro de honor 2-0; el segundo 2-1; el tercero empató a 1 gol. El martes 29 participó en un festival organizado por el Dep. Los Tigres, contra el Dep. Juv. Torino con el siguiente resultado: el tercero ganó 3-1; el segundo 2-0; perdiendo con el primero 2-0. La definición la ganó Britania por tiros penales 3-2. El cuadro de honor del Britania formó con E. Silva; Mella, Reyes y Castro; Durán y M. González; R. Silva, J. Olate, Pulgar, L. Olate y Fuentes.

Viejos Deportistas del Britania enfrentó a Laboratorio Chile, empatando a 1 gol, estuvieron presentes en este partido, A. Silva, Ramón Inostroza, Aguilera, Ruiz, Polo Pardo, Joaquín Reyes, Lucio Solar, Miguel Olate, García, Rosales, Guerra, Camilo Negrete, Juanito Ponce y otros. Faltaron a esta cita, Segundo y Fernando Castro, Sergio y Fernando Ronco, J. Espinoza, y E. Bravo.

Compresora Curtis 3 HP. U.S.A.
Rampla Curtis 8.000 libras U.S.A.
Lavadora Autos "Perless" U.S.A.
Cargador baterías Selenio. U.S.A.

V E N D I

Centenario 286, fono 31803, San

MANUFACTURERA DE METALES S. A. "MADEMSA"

Comunica a su distinguida

clientela, los teléfonos de su

Estación de Servicio de

Reparaciones de

autos a gas etc. y Lavadoras y Refrigeradores de Copiapó 341-

FONOS: 393203 - 35719 - 35720

MOTOCICLETAS ALEMANAS MAICO, GOM

de 50 cc. 125 cc. 175 cc.

Representantes exclusivos para Chile: RAFALOWSKI H

PROVIDENCIA 1474 SAN DIEGO

ACADEMIA DE CORTE Y CONFECCION "PROVIDENCIA"

Le ofrece cursos muy prácticos y modernos en sólo 3 meses.

Matrícula abierta: PROVIDENCIA 2362, al llegar a Los Leones, fono 254161.

Distribuidor SINGER Se hacen moldes con sus medidas.

REGALE A SU SANTO

Con E°15- de pie

LA MEJOR MAQUINA DE COSER

IMPORTADA

SALDO 20 MESES PLAZA

TOTALMENTE GARANTIZADA

TRAIGANOS E° 15 Y COMPRUEBELO PERSONALMENTE

NO ES PURA PROPAGANDA

RADIOHERNANDEZ

ESTADO 22 CASI ESQUINA ALAMEDA

PRIMERAS ETAPAS DE FUTBOL ASOCIACIONES Y LIGAS

Horario de los partidos de la tarde: terceros equipos, 13.30 horas; segundos equipos, 14.45 horas; primeros equipos, 16 horas.

Cancha Asociación N.º 1: Población Delicias con Laboratorio Chile; turno y árbitros: Dos Américas, Cancha Asociación N.º 2; Walter Müller; turno y árbitros: Unión Uruguay, Cancha Asociación N.º 3; Dos Américas con Unión Uruguay; turno y árbitros: Deportivo Latorre, Cancha Asociación N.º 4; Máximo Garay con Innovación; turno y árbitros: Población Caturro con Unión Uruguay; turno y árbitros: Unión Uruguay, Cancha Asociación N.º 1; Igualdad y Trabajo con Juventud Dibán; turno y árbitros: Veintinueve de Enero, Cancha Innovación N.º 2; Juventud Viel con Santiago Jutro; turno y árbitros: Javiera Carrera, Cancha Innovación N.º 3; Francisco Hormazábal con Población Zelada; turno y árbitros: Deportivo Solari, Cancha Innovación N.º 4; Población Velásquez con Población Edwards; turno y árbitros: Juventud Viel, Bye serie honor: Veintinueve de Enero, Bye serie ascenso: Unión Bélgica.

ASOCIACION DE FUTBOL DE SAN MIGUEL

Se jugarán los encuentros pendientes del certamen oficial, tanto en la mañana como en la tarde.

CANCHA HUEMUL: U. Palermo con J. P. Huemul; turno: L. Marchant; árbitro: Juan Soto.

CANCHA MALAQUIAS

CANCHA: Estrella con M. Corbacho; turno: L. Ramírez; árbitro: Jorge Araya.

CANCHA COQUIMBO: Balmaceda con U. Coquimbo; turno: J. L. Vergara; árbitro: Nelson Guerra.

CANCHA ESPERANZA: Pedro Monti con J. Esperanza; turno: G. Maguenco; árbitro: S. Hernández.

CANCHA ESTADIO N.º 1: Juventud Atacama con Defensor América; turno: 16 de Febrero; árbitro: Pedro Arancibia.

CANCHA GERMANIA: L. Marchant con Germania; turno: U. Palermo; árbitro: J. Ibarra.

CANCHA DAVILA: J. L. Vergara con Julio Dávila; turno: 7.º de Línea; árbitro: Ramón Pardo.

ASOCIACION DE FUTBOL DE QUINTA NORMAL

Con tres equipos se jugará esta tarde, iniciándose a las 13.30 horas, con los terceros cuadros.

El programa será el siguiente:

CANCHA ZAMBRANO N.º 1: Deportivo Blue Star con Dep. Roberto Encina; turno: Dep. Cristóbal Yungay.

CANCHA ZAMBRANO N.º 2: Dep. Academia con Dep. Juan García; turno: Dep. Julio Ruiz.

CANCHA DE LA ESTRELLA DE ORO: Dep. Juventud y Progreso con Dep. La Estrella de Oro; turno: Dep. Mejillones.

ASOCIACION DE FUTBOL DE LA CISTERNA

Prosigue el certamen oficial con encuentros de sus tres equipos. La programación es la siguiente:

CANCHA URUGUAY: Varoli con U. Cisterna; turno: Uruguay.

CANCHA EST. MUNICIPAL: América Juventud con Arsenal; turno: Defensor.

CANCHA EL TRIUNFO: San Ramón con C. C. Puceló; turno: El Triunfo.

CANCHA CORREA MONTT: Municipal con Tovarías; turno: Halcón.

CANCHA ROYAL RIVER: American con Veliz Sánchez; turno: C. Muñoz.

LIGA INDEPENDIENTE DE LOS BARRIOS

Da comienzo a su certamen de invierno la Liga Deportiva que agrupa a gran cantidad de clubes de barrios y localidades vecinas.

Este campeonato se disputará por sedes, jugando en esta oportunidad en las canchas de Romeral y Estación Guindos.

El programa es el siguiente:

CANCHA ROMERAL: 13 horas; Dep. Santa Rita con



SE ESPERA MUCHO MAS del partido de Unión Española y el quinteto norteamericano juvenil de Rhode Island. Esto, pese a que el final fue sensacional y emotivo. Se impuso el cuadro portero por la cuenta de 79 contra 75, luego de terminar igualados en el tiempo reglamentario a 67, siendo necesario, entonces, jugar un periodo adicional. En el grabado, Jaime Hernández, la mejor figura de la Unión, que señaló 33 puntos, trata de eludir la marcación de dos defensores del elenco rival.

RUGBY: SIN JUGAR BIEN STADE SUPERO A GREEN CROSS

17 x 6 fue la cuenta final de un match opaco y de escasa técnica.

CANCHA: Stade Français.

ARBITRO: Sr. Luis Alvarado.

EQUIPOS: STADE FRANCAIS (17): A. Pagola, Rios, Ziegler, Lillo, Golstein, Ranga, G. Guell, Babich, Carriño, F. Uranga, J. Pagola, R. Guell, Corbeaux, Herve y Mercader.

GREEN CROSS (6): Espinoza, Arce, Espejo, León, Ponco, Pereira, Heusser, Espejo, Middleton, Fernández, Nieto, Jara, Pons, Presler, Barrios y José Pons.

Desarrollo: Primer tiempo: A los 8 minutos de juego, kick de Ziegler (3). A los 13 minutos, nuevo kick de Ziegler (3). Resultado parcial: Stade Français 6, y Green Cross 0.

Segundo tiempo: Al minuto de juego, try de Rios para Stade Français (3). A los 19 minutos, descuento para Green Cross con un try, Pons (3). A los 25 minutos aumenta para Stade con un try, J. Pagola (3), que convierte Ziegler (2). A los 27 minutos Green Cross logra un nuevo try por intermedio de su jugador Barrios (3). Finalmente, a los 30 minutos, un buen tiro libre servido por Ziegler (3) da estructura final al marcador. Resultado final: Stade Français 17, y Green Cross 6.

En un partido de bajo nivel técnico y de juego monótono, Stade Français logró su primer triunfo en el Campeonato de Chile de Rugby, al imponerse por 17 a 6 a Green Cross. Una vez más Stade Français, equipo de buen juego, cayó en el planteamiento de sus adversarios, demostrando que todavía está lejos el día en que logre imponer su propia modalidad y escuela.

No podemos dejar de reconocer que poseen una excelente dirección técnica, pero en su equipo hay jugadores que pese a sus condiciones no han adquirido aún una amplia visión de juego.

En el primer tiempo ambos equipos presentaron un juego lento debido a que la cancha estaba bastante barrosa a consecuencia de las últimas lluvias caídas, sobre la capital. Stade Français, en cambio, mostró poca resistencia en la línea de tres cuartos de Green Cross, lo que le permitió una fácil penetración principal, especialmente en su centro tres cuartos Lillo, quien quedaba sin ningún apoyo y cuando lo tenía, este malograba el pase.

Green Cross presentaba en la mayoría de sus jugadores muchos ímpetus y deseos de jugar, pero estas cualidades no encontraban una justa recom-

BASQUETBOL Rhode Island cayó en Valparaíso ante Unión en tiempo adicional, 79-75

A 67 terminaron en el tiempo reglamentario.— 44-37 favorable a los visitantes finalizó la primera etapa

VALPARAISO.— (Por Armando Juncos Márquez).— Un desenlace espectacular y emotivo tuvo el encuentro que disputaron en el Fortín Prat, los equipos de Unión Española y el conjunto norteamericano de Rhode Island. El quinteto basquetbolístico portero voló en el último minuto el partido a su favor, consiguiendo igualar el marcador a 67, siendo necesario, entonces, realizar un periodo adicional de cinco minutos. Se impuso, en este lapso, mercedemente, la Unión, por la cuenta de 79 a 75. El primer tiempo había finalizado en favor del elenco visitante, por 44 a 37.

El match no alcanzó a tener las proyecciones que se esperaba. El juvenil cuadro norteamericano, si bien es cierto practica un basquetbol alegre y positivo, en base a jugadas preconcebidas, no deja de ser un plantel de sólo regulares condiciones, teniendo en cuenta el poderío de otros tantos que anteriormente nos han visitado. De todos modos, esta política de "Pueblo a Pueblo", que ellos patrocinan en su gira por el continente ha sido elogiadamente comentada.

Esta situación ya referida, parece haber influido en los nombres de "Chupetero" Fernández, que se confiaron en



PLANTEL DE PERU que actuó en los últimos Juegos Olímpicos de Tokio y que estará presente en el Mundial de 1966. Antes realizó dos confrontaciones frente a Chile por la Copa Pacifico. En el grabado, de pie, Raúl Duarte, Jorge Vargas, Oscar Benavidez, José Guzmán, Oscar Sangio, Carlos Vasquez y Ricardo Duarte. Agachados, Manuel Valerio, Oscar Sevilla, Luis Duarte y Simón Paredes.

Perú aceptó participar en el Mundial Cestero

Finalizó una semana prodigiosa en noticias favorables para el buen éxito del próximo Torneo Mundial de Basquetbol Extraordinario a celebrarse en nuestro país en marzo de 1966. A las notas enviadas por Estados Unidos, Rusia, Brasil y Puerto Rico, se suma ahora la llegada ayer a la Federación en la cual la entidad máxima del baloncesto peruano, acepta participar en el evento mundial.

En su nota la Federación de Perú agrega la intención de jugar por la Copa Pacifico dos encuentros de ida y vuelta. Propone las fechas de octubre para disputar el primer partido en Lima y la revancha en Chile en enero de 1966.

A estas noticias se agrega la entrevista sostenida por el Comité Ejecutivo con los parlamentarios integrantes de la Comisión de Deportes de la Cámara de Diputados en la cual se trató lo referente a las facilidades que tendrá el basquetbol para importar los implementos necesarios para el buen desarrollo del certamen, contando entre ellos, los tableros electrónicos, relojes para señalar los 30 segundos, balones americanos e incluso salidas de cancha para el plantel nacional, también de USA.

El próximo martes, esta comisión de la Cámara tratará el problema y dará una solución, esperándose, por la acogida recibida que será favorable solucionando con ello un grave problema que tenía el Comité Ejecutivo por resolver.

PARA CABALLEROS

CHAQUETON E° 89,57

ABRIGO PLAY BOY E° 75 (GENUINO)

PANTALON CASIMIR E° 18,50

TRAJE CASIMIR E° 68,50

CREDITOS

Contreras, Cash, Correa y García, Ltda. Tapia, Ovando, Of. de Personal, Cía. de Telefonos y Ford Motor Co.

LA MATRITENSE

17 años de moda masculina

CATEDRAL 1095

Recorrido y comprobamiento invitamos

ALINEACION DEL TREN DELANTERO

Balaneo de ruedas (máquinas electrónicas)

REPARACIONES del TREN DELANTERO

GEMACO

GERMAN MAYO CORREA

Raúl N.º 651 — Teléfono 392327

FERNANDO MERCADO, EN "ALACRAN", VENCIO EN CONCURSO DE SALTOS

Con los triunfos de Cazadores y Escuela de Carabineros, se dio comienzo ayer a la prueba de saltos, del Segundo Torneo Ecuestre, correspondiente a la temporada Otoño e Invierno, en el jardín de saltos del Regimiento Cazadores.

Los resultados fueron los siguientes: Primera categoría: "Alacrán", montado por Fernando Mercado, de Cazadores, seguido de "Bien Venu", con Cristian del Campo, representante de Universidad Católica.

Americana o contra el minuto. — Lo Chapiquina, con Guido Larrondo, de Escuela de Carabineros. 2.º, Ensueño, con Eulalio Salgado, de Escuela de Carabineros. Tercera Categoría. — 1.º Sagitario, con Luis Santos, de Cazadores; 2.º Pilmiquén, con Ana María Kaven, del Santiago Paperchase.

El torneo finaliza hoy con la segunda etapa de saltos, la cual empezará a las 9 horas.

REGALE A SU SANTO AFEITADORA PHILISHAVE

Con E° 15.- de pie

SALDO AMPLIAS FACILIDADES

ENTREGA INMEDIATA

TRAIGANOS E° 15 Y COMPROBELO PERSONALMENTE NO ES PURA PROPAGANDA

RADIOHERNANDEZ

ESTADO 22 CASI ESQUINA ALAMEDA

Vizcaya juega fútbol hoy en Q. Normal

En la cancha ubicada en el interior de la Quinta Normal se enfrentarán los diversos cuadros del Deportivo Administración, de Quinta Normal, con Vizcaya.

El primer partido está fijado para las 14 horas.

La directiva del club Vizcaya cita para este compromiso a los siguientes jugadores: Cofré, Gálvez, Huzo y José López, como asimismo a todos los integrantes del cuadro de honor.

Señores dueños Tannus

Recibimos barras de dirección reforzadas nuevas. Crucetas de cambio, instalamos en nuestra estación de servicio. Balanceo de ruedas. Alineamientos. Frenos. Afinamientos. Repuestos y servicio general TANNUS.

Concesionarios FORD autorizados

FELIPE NEDER

AVENIDA PROVIDENCIA 1921 — FONO 41365

El aviso más económico está en LA NACION \$ 30 la palabra

UN SORTEO SEMANAL, NUEVA ATRACCION DEL MILLONARIO CONCURSO FOTO-FUTBOL

La variedad que exhibe en sus bases, los grandes y valiosos premios, más, el entusiasmo de los lectores, han hecho del concurso FOTO-FUTBOL, de LA NACION, uno de los más aplaudidos del territorio.

Ello, quedó demostrado con la enorme cantidad de cartas que han continuado llegando a nuestro diario y a las que se les ha dado respuesta con prontitud en la sección que para este objeto se instaló bajo el nombre de Buzón Foto-Fútbol.

Además, se han unido a la expectación ambiente, las declaraciones de conocidas y connotadas figuras del ambiente deportivo, in-

cluyendo comentaristas y entrenadores, quienes, han manifestado:

"Felicitamos a LA NACION por el esfuerzo que significa organizar un concurso de las características de FOTO-FUTBOL, y porque da oportunidad a todos los lectores del país de poder optar a premios valiosos".

AHORA, UN PREMIO SEMANAL

Los primeros premios que fueron dados a conocer a los lectores, fueron un auto FIAT, distribuido por Antivero; un televisor GELOSO, de la firma Bonacic y Caro Limitada; 12 pelotas de fútbol SUPER SEDERAP, de la

firma Atilio Paredes Galaz; planchas eléctricas y discos long play, de RADIOLANDIA, de José Ricart y Cía.

Y a todos estos estímulos, se agrega ahora el de los famosos zapatos "DRIBLING" ALONSO, probados y aprobados por una larga lista de cracks del fútbol chileno y sudamericano.

Los zapatos "DRIBLING" serán sorteados semanalmente entre los concursantes de FOTO-FUTBOL, y ello significa, sin duda alguna, otro aporte de los organizadores para lograr que el concurso sea reconocido como realmente es: un concurso millonario.

Nacional y Peñarol por el cuadrangular de fútbol: Uruguay

MONTEVIDEO, 3.— (ANSA).— Los aficionados al fútbol de Uruguay gozarán mañana con un partido que desde decenas de años es íman y atracción de los deportistas: el "Clásico" entre los dos tradicionales rivales del balompié local, Peñarol y Nacional.

Es un viejo pleito que se renueva periódicamente desde hace sesenta y cinco años. El de los dos "grandes" del fútbol uruguayo, ésta vez en el campeonato cuadrangular, que registra a Nacional en la delantera y del que participan también, además de Peñarol, Wanderers y Rampla Juniors.

Los cronistas especializados no se han puesto de acuerdo en esta oportunidad sobre el favorito del pronóstico de modo que el final de este match, que se disputará mañana en el Estadio Centenario, está abierto a cualquier resultado.

En bravo encuentro San Ramón enfrenta a Atlético Caliche

Justa expectación ha causado el partido que hoy, a las 10 horas, se disputará en el estadio de Atlético Caliche y San Ramón con sus 3 equipos adultos, empujando con los terceros cuadros, a las 9.15 horas. Este buen programa tendrá como escenario la cancha de Estadio Academia de Humanidades. El resto de esta 11a. fecha de la competencia oficial de la Asoc. Metropolitana es ésta: Cancha Rodighiero N.º 1: Nacional-S. Vergara, Rodighiero N.º 2: Los Prados-Do Brasil, Cancha La Serena: Veneciano-Inés de Uruze, Cancha Vestex: Próspero González-Vestex, Cancha C. Católico: Marabito-Clodio Brito, Cancha C. General: Gustavo Pizarro-Vivaceta, y Cancha Patronato San Ramón, Balmaceda Juniors-Cachupines. Turno general en todas las canchas: Carlos Navarrete.



RADIOLANDIA, de José Ricart y Cía., se hizo presente también en el concurso FOTO-FUTBOL con varios e interesantes premios entre los que se incluyen, planchas eléctricas y discos Long-Play. En el grabado, el departamento Discos.

CHAQUETONES de Castilla

CASACAS

de cuero para motonelistas

Guantes de cuero

Piñeras, etc.

Cold Wind

PRECIOS SIN COMPETENCIA

SAN DIEGO 1531 FONO 55949

SUSPENDIDA COMPETENCIA DE CADETES

Por mal estado de las canchas, se suspendió la programación de la Décima fecha de la Competencia de Cadetes de la Asociación Central de Fútbol, que debían jugarse hoy, en diferentes estadios de la capital.

SAGRADOS CORAZONES VENCIO EN VOLEIBOL

Sagrados Corazones y Universitario El Salvador, fueron los dos elencos que vencieron ayer en el Gimnasio de la Universidad Católica, por las semifinales del Campeonato Intercolegial de Voleibol Femenino.

Sagrados Corazones superó a Inmaculada Concepción 15-7 y 15-8; y Universitario El Salvador a Saint John's

15-12 y 15-10. El sábado próximo en el mismo gimnasio católico estos elencos disputarán la corona de campeón del certamen.

RASQUETBOL:

Los dos invictos; Unión

U. Católica ante diferentes rivales en jornada matutina

El cuadro hispano enfrenta a Famae, mientras los universitarios que bregan duro para mantener su condición de líder ante

Con la actuación de los dos punteros invictos del Torneo Oficial de básquetbol en División de Honor, Unión Española y Universidad Católica continúan hoy en jornada matutina el certamen metropolitano.

Los hispanos actúan frente a Famae a las 10 horas, mientras que el conjunto universitario lo hace en el match de fondo frente a un rival peligroso como es SSirio.

El preliminar no ofrece dudas en cuanto al resultado. Por campaña, por plantel, por capacidad de juego, sin duda que Unión debe llevarse la victoria. Tiene cinco encuentros jugados y todos ganados por marcadores amplios. Famae tiene el mismo número de cotejos, pero sólo ha podido ganar en una oportunidad.

En cambio el encuentro de fondo al que tiene algunas aristas interesantes de analizar, Universidad Católica ha logrado vencer en los cinco cotejos que lleva efectuados, pero dejando traslucir algunas



FUE LA VEZ ANTERIOR cuando Universitario consiguió un triunfo angustioso ante Palestino en el grabado a Earle y Miller disputando a Karol y Díaz. Los universitarios enfrentan mañana, en el Gimnasio Nataniel, a Saint John's en conjuntos "sorpresas" del certamen.

Torneo de flores

Una conferencia de prensa se celebró ayer en la sede de la Asoc. Metropolitana de Fútbol, en la que se anunció el inicio del Torneo de Flores.

El rival de hoy es Sirio, cuadro que superando la actuación del año anterior, a base de algunos refuerzos que han sido incorporados al plantel en la presente temporada, se está constituyendo en rival de riesgo para todos los llamados "grandes" del certamen. El quinteto de colonia tiene seis encuentros jugados de los cuales ha ganado tres, pero dejando sentada su capacidad. Esta vez podrá contar con Juan Morales, el jugador nortino que ha sido toda una revelación en el torneo y que en la fecha anterior debió actuar afectado de una fuerte gripe.

La cual ya superó. Junto a Morales se debe contar también a Max Garfúlic y al portero Orlic, trilogía en la cual descansa todo el trabajo del quinteto titular.

En el Torneo de Flores, los equipos de la Asoc. Metropolitana de Fútbol se enfrentarán en la siguiente forma: Unión Española vs. Famae, Universidad Católica vs. SSirio, Palestino vs. Marabito, y San Ramón vs. Cachupines.

El Torneo de Flores se disputará en el Estadio Centenario, a las 10 horas, y a las 15.30 horas.

El Torneo de Flores se disputará en el Estadio Centenario, a las 10 horas, y a las 15.30 horas.

El Torneo de Flores se disputará en el Estadio Centenario, a las 10 horas, y a las 15.30 horas.

El Torneo de Flores se disputará en el Estadio Centenario, a las 10 horas, y a las 15.30 horas.

El Torneo de Flores se disputará en el Estadio Centenario, a las 10 horas, y a las 15.30 horas.

BASES DEL CONCURSO FOTO-FUTBOL

1.— El lector podrá llenar cuantas cartillas desee con las fotografías que irá publicando LA NACION, de cada uno de los jugadores —titulares y suplentes—, y, el respectivo entrenador de los clubes integrantes de la Primera División.

2.— Las fotografías con las siluetas de los jugadores y entrenadores, ya están apareciendo en nuestro diario. Las cartillas a utilizarse para pegar las fotografías, serán insertadas en LA NACION semanalmente en las ediciones de los días lunes, jueves y sábado.

3.— Cada cartilla completa, o sea, 15 jugadores y un entrenador, dará derecho a un cupón numerado y que permitirá al lector su participación en el gran sorteo final a realizarse en el mes de diciembre próximo, en la fecha que se indicará oportunamente. Este sorteo se llevará a efecto en la tómbola de la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA.

4.— Para tener derecho a un cupón numerado, cada concursante deberá entregar la cartilla completa con Dos Ejemplares de LA NACION. El canje de cartillas se hará por el mínimo de 6, las que al ser canjeadas, darán derecho al concursante a una foto a color de su equipo favorito y a un número por cada cartilla.

Los que canjeen cantidades inferiores a 6 cartillas, anulan su opción a la fotografía a color de su equipo predilecto, pero no así al cupón numerado para el sorteo final, que le dará derecho a un cupón por cada cartilla.

5.— Los cupones para el sorteo final ten-

drán la misma numeración de la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA, es decir, del 1.001 al 51.000, e irá indicada en la serie que les corresponde. LOS CUPONES SON AL PORTADOR. Para cobrar los premios bastará presentar el cupón en las oficinas de LA NACION, hasta 90 días después de efectuado el sorteo.

6.— Las cartillas de promoción se podrán obtener en la Empresa Periodística LA NACION, canjeando 2 ejemplares de nuestro diario por una cartilla de promoción, la que no llevará nombre de equipo para facilitar que el lector la llene con los jugadores del conjunto de sus predilecciones.

7.— Los lectores de provincias deberán remitir, certificado, las cartillas, \$ 250 para franqueo y dos diarios por cada cartilla. Los que deseen cartillas de promoción deben atenerse al punto 6.º del Concurso. Los envíos por correo deben hacerse a Casilla 81-D, Santiago, indicando claramente su dirección postal y el equipo cuya fotografía desea. A vuelta de correo, LA NACION enviará los cupones numerados y la fotografía correspondiente.

8.— El concurso FOTO-FUTBOL, será cerrado el 30 de noviembre de 1965. Los envíos de provincias serán válidos hasta esa misma fecha, siempre que el matasello de Correos, registre como fecha de expedición de la carta, la del 30 de noviembre de 1965.

9.— El ganador se hará acreedor a un primer premio consistente en un auto FIAT, último modelo, distribuido por ANTIVERO.

Las siguientes son las bases del concurso FOTO-FUTBOL, de LA NACION, que regalará a sus lectores un moderno auto FIAT, modelo 1965, un receptor de televisión GELOSO y cientos de valiosos premios más:

CANJE DE CARTILLAS:

SANTIAGO: LA NACION, Agustinas 1269 - Cas. 81-D.

VALPARAISO: Corresponsalia LA NACION - Avenida Blanco N.º 1161.

DISTRIBUIDO POR:

ANTIVERO

Av. V. MACKENNA 264



UN AUTO 'FIAT' 600 DE PREMIO PARA USTE

NO DEJ CONCUR

SUS BASES PERMITEN AMPLIA PARTICIPACION PUBLICA POR TANTOS COMO CARTILLAS SE ENVIAN LLENAR A LOS DORES CLAVES.

LAS FOTOGRAFIAS LOS FUTBOLISTAS EQUIPOS DE LA HONOR SE ESTAN DO EN IGUALDAD CONES Y SIN EXCE DAS TAMBIEN ESTAN CANCE DEL PUBLICO.

LEA LAS BASES Y SUS CARTILLAS EN "LA NACION".

MILLONES DE PESOS - LOS PREMIOS.

GRAN CONCURSO

FOTO-FUTBOL-600

★ VALIOSOS PREMIOS ★

CLUB HIPICO

4 de julio de 1965

Los caballos marcados con un asterisco tuvieron su última actuación.

1ª CARRERA — A las 12.05 horas — 1.100 metros — 6ª serie.

1. Clairfette	55.4	J. For	A. Abasco
2. Court Secret	55.1	G. Jorquera	M. Roldán
3. Court Secret	54.1	N. W.	J. M. Baeza
4. Dupont	56.2	B. Campos	M. Roldán
5. Miss Rosarito	56.1	A. Nolasco	U. Alamos
6. Polaris	56.0	C. P. Aravena	U. Alamos
7. Zeterna	56.0	C. P. Aravena	U. Alamos
8. Zeterna	56.0	C. P. Aravena	U. Alamos
9. Zeterna	56.0	C. P. Aravena	U. Alamos
10. Zeterna	56.0	C. P. Aravena	U. Alamos
11. Zeterna	56.0	C. P. Aravena	U. Alamos
12. Zeterna	56.0	C. P. Aravena	U. Alamos

2ª CARRERA — A las 12.30 horas — 1.100 metros — Condición.

1. Acrias	55.4	P. Montoya	F. León
2. Acrias	55.4	P. Montoya	F. León
3. Acrias	55.4	P. Montoya	F. León
4. Acrias	55.4	P. Montoya	F. León
5. Acrias	55.4	P. Montoya	F. León
6. Acrias	55.4	P. Montoya	F. León
7. Acrias	55.4	P. Montoya	F. León
8. Acrias	55.4	P. Montoya	F. León
9. Acrias	55.4	P. Montoya	F. León
10. Acrias	55.4	P. Montoya	F. León
11. Acrias	55.4	P. Montoya	F. León
12. Acrias	55.4	P. Montoya	F. León

3ª CARRERA — A las 12.55 horas — 1.200 metros — Condición.

1. Chumbo	56.4	J. Torres	L. Herrera
2. Chumbo	56.4	J. Torres	L. Herrera
3. Chumbo	56.4	J. Torres	L. Herrera
4. Chumbo	56.4	J. Torres	L. Herrera
5. Chumbo	56.4	J. Torres	L. Herrera
6. Chumbo	56.4	J. Torres	L. Herrera
7. Chumbo	56.4	J. Torres	L. Herrera
8. Chumbo	56.4	J. Torres	L. Herrera
9. Chumbo	56.4	J. Torres	L. Herrera
10. Chumbo	56.4	J. Torres	L. Herrera
11. Chumbo	56.4	J. Torres	L. Herrera
12. Chumbo	56.4	J. Torres	L. Herrera

4ª CARRERA — A las 13.20 horas — 1.100 metros — 4ª serie.

1. Sineus	55.4	R. Montoya	F. León
2. Sineus	55.4	R. Montoya	F. León
3. Sineus	55.4	R. Montoya	F. León
4. Sineus	55.4	R. Montoya	F. León
5. Sineus	55.4	R. Montoya	F. León
6. Sineus	55.4	R. Montoya	F. León
7. Sineus	55.4	R. Montoya	F. León
8. Sineus	55.4	R. Montoya	F. León
9. Sineus	55.4	R. Montoya	F. León
10. Sineus	55.4	R. Montoya	F. León
11. Sineus	55.4	R. Montoya	F. León
12. Sineus	55.4	R. Montoya	F. León

5ª CARRERA — A las 13.45 horas — 1.100 metros — Condición.

1. Adour	55.4	J. Torres	L. Herrera
2. Adour	55.4	J. Torres	L. Herrera
3. Adour	55.4	J. Torres	L. Herrera
4. Adour	55.4	J. Torres	L. Herrera
5. Adour	55.4	J. Torres	L. Herrera
6. Adour	55.4	J. Torres	L. Herrera
7. Adour	55.4	J. Torres	L. Herrera
8. Adour	55.4	J. Torres	L. Herrera
9. Adour	55.4	J. Torres	L. Herrera
10. Adour	55.4	J. Torres	L. Herrera
11. Adour	55.4	J. Torres	L. Herrera
12. Adour	55.4	J. Torres	L. Herrera

6ª CARRERA — A las 14.10 horas — 2.400 metros — 3ª serie.

1. Chavallito	56.4	P. Ulloa	S. Fuentes
2. Chavallito	56.4	P. Ulloa	S. Fuentes
3. Chavallito	56.4	P. Ulloa	S. Fuentes
4. Chavallito	56.4	P. Ulloa	S. Fuentes
5. Chavallito	56.4	P. Ulloa	S. Fuentes
6. Chavallito	56.4	P. Ulloa	S. Fuentes
7. Chavallito	56.4	P. Ulloa	S. Fuentes
8. Chavallito	56.4	P. Ulloa	S. Fuentes
9. Chavallito	56.4	P. Ulloa	S. Fuentes
10. Chavallito	56.4	P. Ulloa	S. Fuentes
11. Chavallito	56.4	P. Ulloa	S. Fuentes
12. Chavallito	56.4	P. Ulloa	S. Fuentes

7ª CARRERA — A las 14.45 horas — 1.500 metros — Condición.

1. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
2. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
3. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
4. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
5. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
6. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
7. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
8. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
9. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
10. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
11. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
12. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda

8ª CARRERA — A las 15.15 horas — 1.300 metros — Clásico.

1. Sineus	55.4	R. Montoya	F. León
2. Sineus	55.4	R. Montoya	F. León
3. Sineus	55.4	R. Montoya	F. León
4. Sineus	55.4	R. Montoya	F. León
5. Sineus	55.4	R. Montoya	F. León
6. Sineus	55.4	R. Montoya	F. León
7. Sineus	55.4	R. Montoya	F. León
8. Sineus	55.4	R. Montoya	F. León
9. Sineus	55.4	R. Montoya	F. León
10. Sineus	55.4	R. Montoya	F. León
11. Sineus	55.4	R. Montoya	F. León
12. Sineus	55.4	R. Montoya	F. León

9ª CARRERA — A las 15.45 horas — 1.500 metros — Sexta serie.

1. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
2. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
3. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
4. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
5. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
6. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
7. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
8. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
9. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
10. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
11. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
12. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda

10ª CARRERA — A las 16.15 horas — 1.100 metros — Segunda.

1. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
2. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
3. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
4. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
5. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
6. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
7. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
8. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
9. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
10. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
11. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
12. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda

11ª CARRERA — A las 16.45 horas — 1.500 metros — 5ª.

1. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
2. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
3. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
4. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
5. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
6. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
7. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
8. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
9. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
10. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
11. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
12. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda

12ª CARRERA — A las 17.25 horas — 4ª.

1. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
2. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
3. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
4. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
5. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
6. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
7. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
8. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
9. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
10. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
11. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
12. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda

13ª CARRERA — A las 17.55 horas — 4ª.

1. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
2. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
3. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
4. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
5. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
6. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
7. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
8. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
9. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
10. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
11. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
12. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda

14ª CARRERA — A las 18.25 horas — 4ª.

1. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
2. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
3. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
4. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
5. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
6. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
7. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
8. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
9. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
10. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
11. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda
12. Kingston	56.4	E. Araya	J. Inda

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (C. HIPICO)

	1ª Carrera	2ª Carrera	3ª Carrera	4ª Carrera	5ª Carrera	6ª Carrera	7ª Carrera	8ª Carrera	9ª Carrera	10ª Carrera	11ª Carrera	12ª Carrera
LA NACION	Zeterna Polignac Lonjista	G. Prince Baraja P. Verde	Origan Liallauc Ponciano	C. Gris Babilot Ernestito	T. Fool Cascadero P. Principe	Normando Adalid Chavallito	Viareggio Navarin Ramiro	Muzhnieks Montabazon Nipón	Mustia Ventisca Microfono	Cachativa Enemigo Margaronia	Vivarecho Dialogo Don Goyo	Cofae Vandolena Chany
GOLPE	Lonjista O. Negro Polignac	York Baraja Doctor	Tanti Origan Joanna	Ernestito Araucana Decadron	Tom Fool P. Principe Bonaparte	Normando Chavallito Ramiro	Viareggio Quirga Ramiro	Muzhnieks Macherio Secoya	Mustia Microfono Ventisca	Juglar Sharif Heraldo	Vivarecho Boliviar Persipolis	Fango New Sun Terad
LA TERCERA	Polignac Zeterna C. Secret	Baraja Chucaro Broiler	Origan Ponciano Liallauc	Babilot Decadron Araucana	P. Principe Bonaparte	M. Ratito Normando Rajah	Viareggio Sweetheart Quirga	Secoya Campari N. Verde	Microfono C. Fuego El Camaleón	Cromocio Persipolis Enemigo	Vivarecho Persipolis Panguecillo	Fango M. Bojo Enochichma
ULTIMAS NOTICIAS	O. Negro Zeterna Polignac	Baraja O. Prince Broiler	Liallauc Origan Ponciano	Nosca Decadron Ernestito	Sócrates P. Principe Bonaparte	Chavallito Adalid Normando	Viareggio Quirga Ramiro	Secoya Nipón Florica	C. Fuego El Camaleón Venado	Cromocio Enemigo Sharif	Persipolis Vivaracho Caucaiano	Neutral New Sun Cofae
LA SEGUNDA	O. Negro Zeterna Polignac	Baraja G. Prince Broiler	Origan Liallauc Ponciano	Ernestito Decadron Nosca	Tom Fool Bonaparte Cascadero	Normando Chavallito M. Ratito	Viareggio Ramiro Quirga	Muzhnieks Secoya Florica	El Camaleón Mustia Venado	Cachativa Sharif Enemigo	Caucaiano Beaumarchai Vivaracho	Chany N. Sun Fango
ULTIMA HORA	Zeterna O. Negro C. Secret	Baraja Chucaro G. Prince	Liallauc Origan Tanti	Sineus Decadron Nosca	Tom Fool Cascadero Sócrates	Chavallito M. Ratito Teia	Viareggio Quirga Ramiro	Secoya Macherio Muzhnieks	Mustia El Camaleón Microfono	Juglar Cachativa Sharif	Vivarecho Panguecillo Archias	Neutral Fango Dorota
EL SIGLO	Zeterna O. Negro M. Rosarito	Baraja G. Prince Chucaro	Liallauc Origan Ponciano	Decadron Sineus Nosca	Foom Fool Sócrates Cascadero	Chavallito Teia Adalid	Viareggio Quirga G. Facil	Muzhnieks Polinies Muzhnieks	Mustia El Camaleón Venado	Cechativa Juglar Enemigo	Vivarecho Panguecillo Don Goyo	Doreta Neutral Fango
LA HIPICA	O. Negro Clairette M. Rosarito	Chucaro Baraja Tolerante	Origan Ponciano Mesopotamia	Sineus Decadron Babilot	T. Fool Bonaparte P. Principe	Chavallito Teia M. Ratito	Thunderbird Litigante Navarin	Secoya Campari N. Verde	Microfono El Camaleón Andarin	Sharif Juglar Margaronia	Vivarecho Dialogo Archias	Doreta Fango Alex
FIN DE SEMANA	Lonjista O. Negro Petia	Rlageur G. Prince Broiler	Mesopotamia Tanti La Lionne	C. Gris Ernestito Araucana	T. Fool Virgilio Merlupo	Corcoveteur Palumbario Chavallito	Quirga Remiro G. Facil	Secoya Nipón Meloa	C. Fuego Jupin D. Mustia	Heraldo Cachativa Enemigo	Dialogo Vivaracho Persipolis	Doreta Vandolena Alex
H. AL SGDO RADIO M.L. GALLANES	Polignac Zeterna Gildita	York Sineus Prince Baraja	Liallauc Ponciano Baraja	Nosca Sineus Decadron	Sócrates P. Principe T. Fool	Normando M. Ratito Chavallito	Viareggio Quirga Ramiro	Florica Nipón Campari	Ventisca Cachayva Microfono	Heraldo Nipón Cachayva Juglar	Archias Vivaracho	Vandolena Neutral
R. DE CAS. COS. C. VI. FALICIA	Zeterna Polignac O. Negro	Baraja P. Verde York	Liallauc Origan Mesopotamia	Decadron Ernestito C. Gris	Cascadero T. Fool Merlupo	Chavallito M. Ratito Normando	Viareggio Ramiro G. Facil	Campari Florica Montabazon	Microfono M. Ratito Rosón	Cachativa Juglar Enemigo	Caucaiano Boliviar Vivarecho	Vandolena Fango Cofae
LA ESTRELLA (Valparaiso)	Peferina O. Negro Secusator	Doctor Blageuser G. Prince	Ponciano Mon Ami Joanna	C. Gris Nosca Ernestito	Casadero Virgilio T. Fool	Fozzeto M. Ratito M. Cherie	Viareggio Quirga Sweetheart	Montabazon Quirga Secoya	Mustia El Camaleón Venado	Cachativa Juanucho Enemigo	Archias Dialogo Vivarecho	Cofae Doreta S. Love

Pronósticos de Prensa y Radio (Valpso. Sporting Club)

CARRERA — 1.400 metros — A las 12.45 horas.

1. B. Compa	51.3	6. Wastavino	G. Pérez
2. B. Compa	51.3	7. N. N.	H. Jara
3. B. Compa	51.3	8. N. N.	H. Jara
4. B. Compa	51.3	9. N. N.	H. Jara
5. B. Compa	51.3	10. N. N.	H. Jara
6. B. Compa	51.3	11. N. N.	H. Jara
7. B. Compa	51.3	12. N. N.	H. Jara
8. B. Compa	51.3	13. N. N.	H. Jara
9. B. Compa	51.3	14. N. N.	H. Jara
10. B. Compa	51.3	15. N. N.	H. Jara
11. B. Compa	51.3	16. N. N.	H. Jara
12. B. Compa	51.3	17. N. N.	H. Jara
13. B. Compa	51.3	18. N. N.	H. Jara
14. B. Compa	51.3	19. N. N.	H. Jara
15. B. Compa	51.3	20. N. N.	H. Jara

CARRERA — 1.800 metros — A las 13.15 horas.

1. Prestamista	55.10	D. Ahumada	O. Castillo
2. Prestamista	55.10	L. Mejías	O. Alaña
3. Prestamista	55.10	N. N.	H. Alcántara
4. Prestamista	55.10	L. Yáñez	E. Bravo
5. Prestamista	55.10	S. Azócar	L. Romero
6. Prestamista	55.10	F. Parías	E. Vidal
7. Prestamista	55.10	V. Lobos	A. Breque
8. Prestamista	55.10	A. Orellana	R. Carrasjal
9. Prestamista	55.10	B. Parra	L. Álvarez
10. Prestamista	55.10	N. N.	H. Jara
11. Prestamista	55.10	J. Monardes	H. Navarro
12. Prestamista	55.10	L. Duque	F. Castro
13. Prestamista	55.10	L. Parra	O. Leiva
14. Prestamista	55.10	R. Durán	E. Araya

CARRERA — 1.300 metros — A las 13.30 horas. — Condi.

1. Buss Bird	57.14	B. Parra	L. Álvarez
2. Caroni	56.7	E. Wastavino	D. Bernal
3. Chagual	56.7	L. Mejías	A. Padovani
4. Florencia	54.4	E. Romero	F. Galligullio
5. Concorso	54.8	O. Saavedra	E. Bernal
6. Sir Tagus	53.13	F. Parías	A. Breque
7. Comparia	53.10	J. Monardes	G. Sarmiento
8. Chumbe	52.2	D. Ahumada	O. Castillo
9. Pensador	51.3	R. Arredondo	O. Leiva
10. El Brujo	51.3	R. Arredondo	O. Leiva
11. Embleco	50.5	I. Saavedra	H. Jara
12. Neri	48.6	R. Durán	F. Castro
13. Neri	48.6	R. Durán	F. Castro
14. Loterie	48.6	R. Durán	F. Castro

CARRERA — 1.400 metros — A las 14.25 horas. — (Prime-

1. Setter	54.11	S. Azócar	E. Vidal
2. Clamos	54.11	I. Saavedra	G. Sarmiento
3. Recanto	54.7	E. Romero	J. Arenas
4. Tipo Rico	54.4	E. Vázquez	L. Vázquez
5. Yáñez	53.8	N. N.	F. Galligullio
6. Ad. Crow	53.13	R. Arredondo	A. Martínez
7. Anticipo	52.12	L. Yáñez	D. Alvaraz
8. Becquer	51.2	B. Parra	G. Avila
9. Lin Yu Tang	51.6	R. Núñez	O. Castillo
10. Mendicante	51.6	D. Durán	L. Valle
11. Pacato	51.9	D. Ahumada	A. Padovani
12. Libertad	50.3	J. Monardes	F. Castro
13. Libertad	49.14	J. Parra	O. Leiva
14. Libertad	49.14	J. Parra	O. Leiva

CARRERA — 1.400 metros — A las 15 horas. — (Primera de

1. Tamborete	55.11	E. Romero	L. Romero
2. Tunis	54.4	I. Saavedra	G. Sarmiento
3. Li. Linqui	54.4	J. Miranda	D. Bernal
4. Nacional	54.14	G. Saavedra	D. Alvaraz
5. Trilog	53.5	E. Arredondo	A. Martínez
6. Ab. Oñe	52.8	B. Parra	L. Bernal
7. Tamar	51.13	S. Azócar	E. Vidal
8. Manday	49.1	L. Vázquez	E. Vidal
9. Manday	49.1	N. N.	L. Vázquez
10. Redibio	49.1	J. Monardes	F. Castro
11. Chateau	48.4	L. Yáñez	D. Araya
12. Carlisima	47.13	H. Obregón	H. Navarro
13. Merceharia	46.10	R. Durán	L. Saavedra
14. Resala	46.2	J. Parra	M. Malra

CARRERA — 1.400 metros — A las 15.35 horas. — (Segunda

1. Med. Vuelta	56.0	S. Arellano	L. Alvarez
2. Realejo	56.5	O. Saavedra	L. Bernal
3. Coronada	55.13	S. Azócar	R. Bernal
4. Vuelto	54.4	B. Parra	H. Jara
5. Fortachin	54.10	N. N.	H. Jara
6. G. Conde	53.9	I. Saavedra	H. Jara
7. Estalido	52.3	J. Monardes	G. Sarmiento
8. Bon Voyage	51.8	V. Lobos	O. Urbina
9. Arcajo	47.13	J. Parra	O. Leiva
10. Arcajo	47.13	R. Durán	F. Galligullio
11. Arcajo	46.2	L. Arquerio	L. Vázquez
12. Arcajo	46.2	L. Arquerio	L. Vázquez

CARRERA — 1.400 metros — A las 16.10 horas. — Segunda

1. Marnigan	50.10	O. Saavedra	R. Carrasjal
2. Miracolo	52.6	L. Vázquez	C. Muñoz E.
3. Miracolo	51.3	I. Saavedra	R. Saavedra
4. Titán	51.9	R. Arredondo	O. Leiva
5. Freud	46.1	L. Yáñez	H. Jara
6. Platino	46.1	J. Parra	O. Leiva
7. Bio Bio	50.5	B. Parra	L. Alvarez
8. Susotto	49.7	S. Azócar	D. Bernal
9. Repunte	48.8	J. Monardes	G. Sarmiento
10. Niteka	46.4	R. Durán	U. Bravo

CARRERA — 1.400 metros — A las 16.45 horas. — Tercera de

1. Antibes	54.13	N. Bravo	U. Bravo
2. Flor de Umo	54.10	J. Manriquez	V. Valle
3. Luzen	54.6	L. Vázquez	C. Muñoz
4. Pelarco	54.2	J. Parías	E. Vidal
5. Salsitana	50.11	S. Azócar	E. Vidal
6. West Lady	50.12	L. Vázquez	E. Vidal
7. Price	54.9	O. Saavedra	R. Carrasjal
8. Sweet Boy	53.7	R. Arredondo	O. Leiva
9. Copetin	52.1	J. Monardes	G. Sarmiento
10. Jaleño	52.8	S. Arellano	R. Bernal
11. Sonsonette	52.5	O. Cortés	H. Alcántara
12. Aplauso	49.3	L. Yáñez	L. Vázquez
13. Pausada	49.4	M. Plaza	F. Castro

CARRERA — 1.400 metros — A las 16.45 horas. — Tercera de

1. Antibes	54.13	N. Bravo	U. Bravo
2. Flor de Umo	54.10	J. Manriquez	V. Valle
3. Luzen	54.6	L. Vázquez	C. Muñoz
4. Pelarco	54.2	J. Parías	E. Vidal
5. Salsitana	50.11	S. Azócar	E. Vidal
6. West Lady	50.12	L. Vázquez	E. Vidal
7. Price	54.9	O. Saavedra	R. Carrasjal
8. Sweet Boy	53.7	R. Arredondo	O. Leiva
9. Copetin	52.1	J. Monardes	G. Sarmiento
10. Jaleño	52.8	S. Arellano	R. Bernal
11. Sonsonette	52.5	O. Cortés	H. Alcántara
12. Aplauso	49.3	L. Yáñez	L. Vázquez
13. Pausada	49.4	M. Plaza	F. Castro

CARRERA — 1.400 metros — A las 16.45 horas. — Tercera de

1. Antibes	54.13	N. Bravo	U. Bravo
2. Flor de Umo	54.10	J. Manriquez	V. Valle
3. Luzen	54.6	L. Vázquez	C. Muñoz
4. Pelarco	54.2	J. Parías	E. Vidal
5. Salsitana	50.11	S. Azócar	E. Vidal
6. West Lady	50.12	L. Vázquez	E. Vidal
7. Price	54.9	O. Saavedra	R. Carrasjal
8. Sweet Boy	53.7	R. Arredondo	O. Leiva
9. Copetin	52.1	J. Monardes	G. Sarmiento
10. Jaleño	52.8	S. Arellano	R. Bernal
11. Sonsonette	52.5	O. Cortés	H. Alcántara
12. Aplauso	49.3	L. Yáñez	L. Vázquez
13. Pausada	49.4	M. Plaza	F. Castro

CARRERA — 1.400 metros — A las 16.45 horas. — Tercera de

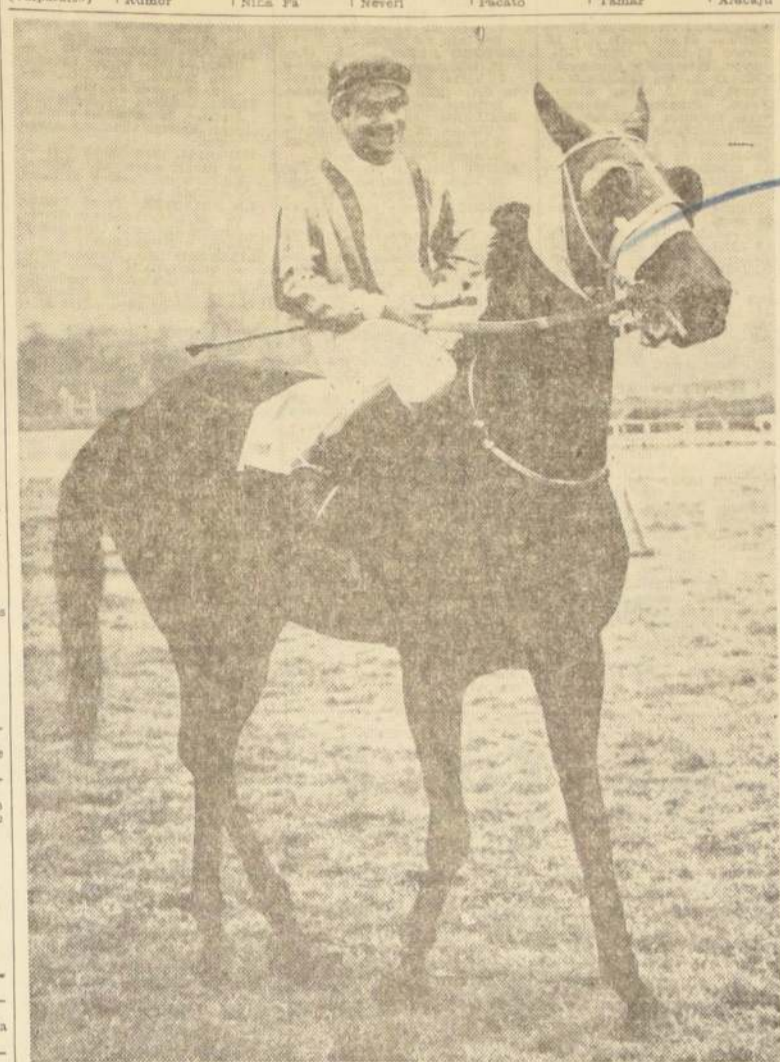
1. Antibes	54.13	N. Bravo	U. Bravo
2. Flor de Umo	54.10	J. Manriquez	V. Valle
3. Luzen	54.6	L. Vázquez	C. Muñoz
4. Pelarco	54.2	J. Parías	E. Vidal
5. Salsitana	50.11	S. Azócar	E. Vidal
6. West Lady	50.12	L. Vázquez	E. Vidal
7. Price	54.9	O. Saavedra	R. Carrasjal
8. Sweet Boy	53.7	R. Arredondo	O. Leiva
9. Copetin	52.1	J. Monardes	G. Sarmiento
10. Jaleño	52.8	S. Arellano	R. Bernal
11. Sonsonette	52.5	O. Cortés	H. Alcántara
12. Aplauso	49.3	L. Yáñez	L. Vázquez
13. Pausada	49.4	M. Plaza	F. Castro

CARRERA — 1.400 metros — A las 16.45 horas. — Tercera de

1. Antibes	54.13	N. Bravo	U. Bravo
2. Flor de Umo	54.10	J. Manriquez	V. Valle
3. Luzen	54.6	L. Vázquez	C. Muñoz
4. Pelarco	54.2	J. Parías	E. Vidal
5. Salsitana	50.11	S. Azócar	E. Vidal
6. West Lady	50.12	L. Vázquez	E. Vidal
7. Price	54.9	O. Saavedra	R. Carrasjal
8. Sweet Boy	53.7	R. Arredondo	O. Leiva
9. Copetin	52.1	J. Monardes	G. Sarmiento
10. Jaleño	52.8	S. Arellano	R. Bernal
11. Sonsonette	52.5	O. Cortés	H. Alcántara
12. Aplauso	49.3	L. Yáñez	L. Vázquez
13. Pausada	49.4	M. Plaza	F. Castro

CARRERA — 1.400 metros — A las 16.45 horas. — Tercera de

1. Antibes	54.13	N. Bravo	U. Bravo
2. Flor de Umo	54.10	J. Manriquez	V. Valle
3. Luzen	54.6	L. Vázquez	C. Muñoz
4. Pelarco	54.2	J. Parías	E. Vidal
5. Salsitana	50.11	S. Azócar	E. Vidal
6. West Lady	50.12	L. Vázquez	E. Vidal
7. Price	54.9	O. Saavedra	R. Carrasjal
8. Sweet Boy	53.7	R. Arredondo	O. Leiva
9. Copetin	52.1	J. Monardes	G. Sarmiento
10. Jaleño	52.8	S. Arellano	R. Bernal
11. Sonsonette	52.5	O. Cortés	H. Alcántara
12. Aplauso	49.3	L. Yáñez	L. Vázquez
13. Pausada	49.4	M. Plaza	F. Castro



CARLOS PEZOA tendrá a su cargo la conducción de nuestro favorito Viareggio en la prueba condicional para potrillos y potranas ganadores. Esta carrera es la primera válida para la triple final.

¡NO SE DEJE ENGAÑAR!
¡EVITE INTERMEDIARIOS!
Compre en NUESTRA FABRICA

- * ABRIGOS
- * UNIFORMES
- * TERNOS
- * PANTALONES
- * CAMISERIA

... miles de artículos para el bien vestir.
¡GUERRA A LA INFLACION!

ABRIGOS PARA JOVENES E° 55

ABRIGOS PARA CABALLEROS
Pelo de camello E° 85

TERNOS PARA CABALLEROS
Casimir OVEJA E° 95

10% de DESCUENTO a los
PRECIOS CONGELADOS 1964
Visite nuestros talleres
Confecciones FLORES
TALLERES: ESMERALDA 780-790
SALON DE VENTAS: ESMERALDA 860. (TAMBIEN SE ATIENDE PUBLICO EN LA FABRICA)

SELLADO
DE
CARROCERIAS

Sellando la carrocería de su automóvil Ud. evita filtraciones, obtiene mejor blindaje, anticorrosión y elimina vibraciones.

Estación de Servicio
COPEC

BENGOLEA
HNOS. LTDA.
Eliodoro Yáñez
N° 1960

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y señas; avanzar con la LUZ VERDE de frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

OPTICA
PINCUS
MONEDA 1965
FONO 31244
5160.
OPTICO DIPLOMADO
EN CHILE
Y EUROPA

"FENSA" "FAMASOL" "MADEMSA"
E° 30 MENSUAL E° 35 MENSUAL E° 30 MENSUAL
Gas licuado con 2 balones y cargas de gas
ESTUFAS
"CALURET" E° 26 MENSUAL "SIAM" E° 31 MENSUAL "FERROLOZA" E° 30 MENSUAL
Enrique Palma
ESTADO 30 PORTUGAL 660

CERECOOP

COOPERATIVA NACIONAL DE COMERCIALIZACION DE CEREALES

SE ADHIERE E INVITA
A TODOS LOS SOCIOS,
COOPERATIVAS AGRICOLAS Y AGRICULTORES
EN GENERAL AL ESFUERZO QUE EL SUPREMO GOBIERNO REALIZA A TRAVES DE LA

CAMPAÑA NACIONAL
DE
FOMENTO TRIGUERO



REGALE A SU SANTO
SOMELA
ENCERADORA
SOMELA
3 escobillas oscilantes
JUGUERA
SOMELA
MOTOR DE CUATRO VELOCIDADES
Con E° 15 de pie
SALDO AMPLIAS FACILIDADES
TRAIGANOS E° 15 Y COMPRUEBELO PERSONALMENTE
NO ES PURA PROPAGANDA
RADIOHERNANDEZ
ESTADO 22 CASI ESQUINA ALAMEDA

RAUL SHAW MORENO, HOY GRAN FESTIVAL TEATRO CAUPOLICAN, HECTOR GAGLIARDI, MARCO AURELIO

Grata satisfacción e íntimo estímulo para su intensa labor radiotelefónica de 16 años consecutivos, constituye el festival de hoy en el Teatro Caupolicán, consagrado a JULIO TAPIA y su popular audición "COMPAS AL AMANECER" en Radio Minería.

Para subrayar este aniversario, viajó expresamente de Buenos Aires a Santiago el calificado y eximio cantante Raúl Shaw Moreno, de fama internacional, calificado "La Voz Romántica de América" y que hoy en vórum 6.40 y noche 9.40 en el "Caupolicán" golpeará en la sensibilidad del público interpretando sus conocidos y mejores éxitos.

Haciendo marco a las presentaciones de Raúl Shaw Moreno, en gesto de laudable confraternidad actúan los calificados valores chilenos, Marco Aurelio, Lorenzo Valderrama, Miriam Luz (tres de nuestros mejores cantantes), Iris del Valle, "La Pelá" graciosa y magnífica actriz cómica, "Los Luceros" trío melódico de gran simpatía y calidad artística, la Unión del bandoneonista Eliseo Marchesi, cantando el tangista Agustín Copelli, grupo musical cólico neoclásico "Los Clippers" cantando Johnny, graciosos negritos Dixieland, "Los Cómicos del Misterio" de Radio Minería y Don Romelio Romo y su guitarra.

Raúl Shaw Moreno llegó a Santiago con su propio acompañamiento musical de Radio "El Mundo" de Buenos Aires, de modo que sus actuaciones de hoy en el "Caupolicán" están doblemente enriquecidas en calidad acrecentadas en interés público.



RAUL SHAW MORENO, eximio cantante de fama internacional, "La Voz Romántica de América", que hoy se presente en el "Caupolicán" suscitando general interés público.

CARLOS GARDEL LA VIDA DEL ZORZAL CRIOLLO

Una emoción radiante, una novela protagonizada por un gran elenco en la más vivida y fiel evocación de la vida del gran cantante. Homaje al 30º aniversario de su muerte.

Escuchela de lunes a viernes, a las 17 horas

CB 101
RADIO
MAGALLANES
"SU EMISORA POPULAR"



SANTA JUANA
G. BERNARD SHAW
ESTRENA EL ITUCH
9 JULIO 22 HRS
T. ANTONIO VARAS

Orfónica

1. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO
ORQUESTA FILARMÓNICA MUNICIPAL
XI TEMPORADA OFICIAL
6.º CONCIERTO DE REPETICIÓN
HOY DOMINGO 4, A LAS 11 HORAS
Teatro Municipal

PROGRAMA:

I Parte
LARRY PRUDEN: "A back-country overture".
PROKOFIEFF: Concierto Nº 1 para violín y Orquesta.

II Parte
BRAHMS: 4.ª Sinfonía.
Director: JUAN MATTEUCCI
Solista: SERGIO PRIETO

PRECIOS LOCALIDADES PÚBLICO EN GENERAL:

SILLON DE ORQUESTA	3.20
PLATEA	2.50
PALCOS DE PRIMERA	2.00
PALCOS DE SEGUNDA	1.50
BALCON	1.00
ANFITEATRO PREFERENCIA	0.70
ANFITEATRO GENERAL	0.40
GALERIA	0.20

PRECIOS LOCALIDADES ESTUDIANTES:

SILLON DE ORQUESTA	2.20
PLATEA	1.80
PALCOS DE PRIMERA	1.50
PALCOS DE SEGUNDA	1.20
BALCON	0.80
ANFITEATRO PREFERENCIA	0.50
ANFITEATRO GENERAL	0.30
GALERIA	0.10

NO SE PERMITE EL ACCESO A LA SALA UNA VEZ INICIADA LA FUNCION.

FUNCIONES MATINALES PARA MENORES DE 15 AÑOS

CALIFORNIA— 11 horas: Monsieur Cognac; Not.
DANTE— 14.30 horas: Los hijos del Capitán Grant; Mi novia es de otro mundo.
EL GOL— 15 horas: Monsieur Cognac y 7.º episodio "El Jinetecito Escarlata".
EGARA— 14.30 horas: El patriota y 7.º episodio "El Jinetecito Escarlata".
LAS CONDES— 14.30 horas: La esclava del sheik; Emboscada tras la ley.
LAS LILAS— 14.30 horas: El patriota y 7.º episodio "El Jinetecito Escarlata".
LO CASTILLO— 14.30 horas: Los audaces; Inferno bajo el agua.
METRO— 11 horas: Selección de cortos, emicaz, viajes, desastres, cortos, comedia, viajes, desastres.
ORIENTE— 15 horas: Diversión en Acapulco; 3.º episodio "El Jinetecito Escarlata".
PEDRO DE VALDIVIA— 14.30 horas: Batón a la luna; Amasadora de 21 años.
REGINA— 14.30 horas: Batón a la luna; Amasadora de 21 años.

CINES COMUNALES

TALAGANTE— 13.45 horas: El imperio romano; Not.
PLAZA (Pte Alto)— 11 horas: Sangre en las calles; Not. y Agregados.

TEATROS

ANTONIO VARAS (Morandé 23) — 10.30 y 14.30 horas: "G. B. Shaw a las 22 horas".
CAMILLO HENRIQUEZ (Amunátegui 31) — 8.00 y 19.30 horas: "El tonto" (Luis Alberto Heiremans).
EL CALLEJON (Jorge Dillón) — 10.30 y 14.30 horas: "La Comedia" (Merced 349).
LA COMEDIA (Merced 349) — 10.30 y 14.30 horas: "ICUTUS presenta Nuevas aventuras de Quilquico".
LA MAÑA (ICUTUS presenta) — 10.30 y 14.30 horas: "La Maña".
MARU (Huérfaños 766-39797) — 19.30 horas: "Qué vienen los yanquis Luis Garzañuelo".
MORADA (Estado 31447) — 19.30 y 22.15 horas: "La mamma" (Pury Durante).
OPERA (Huérfaños 537-3076) — 19.30 y 22.15 horas: "Los diez indicados".
PETIT REX (Huérfaños 735-21143) — 19 horas: "La aventura".

CINES

ASTOR (Estado 357-392112) — 13.30, 16 y 22 horas: América América; (EE. UU., comedia, mayores de 21 años).
BANDERA (Bandera 76-39111) — 14, 16, 19 y 22 horas: Algo de verdad (Inglaterra, comedia, mayores de 18 años).
CALIFORNIA (Irarrázaval 1564-48841) — 13.30, 16, 19, 19.15 y 22.15 horas: Tres crímenes un asesino; Not. (Mayores de 14 años).
CENTRAL (Huérfaños 939-33333) — 13.45, 16.15, 19 y 22 horas: La séptima aurora; (EE. UU., acción, mayores de 18 años).
DANTE (J. Washington 25-494339) — 14 horas: Amor de otro mundo; Not.

M. Eugenia Cavieres actuará en "El Jardín de los Cerezos"



MARIA EUGENIA CAVIERES, joven actriz que actuará en uno de los más importantes papeles en la obra de Anton Chejov, "EL JARDIN DE LOS CEREZOS", que estrena la Sociedad de Arte Escénico el próximo sábado en el Teatro Municipal. La obra ha sido dirigida por Teodoro Lowrey y se estima que constituirá un gran éxito de crítica y de público.

1.ª Feria del Disco

tiene más... vende más y más barato
entrando por llamada

ESTADO 26

AL LADO DE RADIOHERNANDEZ
SOLAMENTE NUEVOS, SELLADOS
DISCOS 45, desde 1.º
DISCOS 33 13, desde 4.º

Long Play de 12 Stereo popular y música clásica 6.º

4 OFERTAS EN Cajas de Música CLÁSICA A MITAD DE PRECIO.

BOTELLAS VACIAS

Compra de todas las clases: Vinos, Licores, Champagnes, etc. Voy a retirar a domicilio.

Melajías Concha 0120 (Seminario altura 6000) Teléfono número 461367, Bodega Patagual 1351 (En Hicoma MITVANS).

Luis D'Andurain G.

GUIA DEL ESPECTADOR

DUCAL (Aguilera 717-33373) — 14, 16, 19, 19.45 y 22.15 horas: La hahenera. (Comedia musical, mayores de 14 años).
EGARA (Plaza Espartero 47126) — 14.30 y 22.15 horas: El tren. (EE. UU., suspenso, menores de 18 años).
ESPARA (Estado 337-39438) — 14, 16, 19 y 22 horas: La reina del chateau.
EL GOL (Av. Apoquindo 614-48049) — 19.15 y 22.15 horas: La séptima aurora. (EE. UU., acción, mayores de 18 años).
GRAN PALACE (Huérfaños 1176-69012) — 14.45, 18.30 y 22.15 horas: La caída del imperio romano; Not.
HUÉLFANOS (Huérfaños 939-33333) — 13.45, 16.45, 19 y 22 horas: El tren. (EE. UU., acción, mayores y menores).
IMPERIO (Estado 335-39769) — Desde las 13 horas: Streptococo, comedia, mayores de 21 años).
KING (Huérfaños 940-33838) — 14, 16.30, 19 y 22.15 horas: Hablamos de mujeres; Not. (Italiana, comedia, mayores de 21 años).
LAS CONDES (Av. Apoquindo 48467) — 19.15 y 22.15 horas: La vida caliente; Not. (Italiana, drama, mayores de 21 años).
LAS LILAS (Juan de Dios Vial 43116) — 18.45 y 22.15 horas: El pibe y armas al hombro. (EE. UU., comedia, menores).
LIDO (Huérfaños 680-34566) — 14, 16, 19 y 22 horas: Hablamos de mujeres; (Italiana, comedia, mayores de 21 años).
LO CASTILLO (Vilacura) — 15, 18.45 y 22.15 horas: La fiebre de oro. (EE. UU., aventuras, menores).
METRO (Bandera-Únion Central 43230) — 13.30, 16, 19 y 22 horas: Tres crímenes un asesino. (Mayores de 14 años).
ORIENTE (Av. P. de Valdivia 43545) — 19.15 y 22.15 horas: Nunca lo digas por escrito. (EE. UU., comedia, menores).
PACIFICO (Huérfaños 1147-62821) — 14, 16, 19 y 22 horas: La vida caliente. (Madrugada, comedia, mayores de 21 años).
PEDRO DE VALDIVIA (Av. P. de Valdivia-Bibao 43448) — 18.30 y 22.15 horas: La vida caliente. (EE. UU., comedia, mayores de 18 años).
REGINA (V. Mackenna 624-39697) — 18.45 y 22.15 horas: Ronda de amantes. (Alemana, comedia sexy, mayores de 21 años).

NOTATIVOS

ALAMEDA (Av. B. O'Higgins 2857-91234) — 13 horas: Crimen sin pausa; El tesoro del lago de la paz.
ARTURO ALESSANDRI (Av. B. O'Higgins 2879-96948) — 11 horas: El regreso del agente 007. (EE. UU., suspenso, mayores de 18 años).
ALCAZAR (Av. Brasil 372-89123) — 13 horas: El guardián empujado; El pirata Hidalgo; Fiel hasta morir.
ALHUE (Pob. Dávila 581427) — 14 horas: Diversión en Acapulco; El profesor chiflado.
AMERICA (Sudbe 390-32443) — 14 horas: La furia del deseo; Un domingo en Nueva York; Mujeres del mundo.
ANDES (Av. Irarrázaval 435-43511) — 14 horas: La pantera rosa. El gran escape; Amarga victoria.
AVENIDA MATTA (Av. Matía 618-51455) — 14 horas: En busca de amor; Detective a bordo y Amor de vórum.
BAQUEDANO (Plaza Italia 13-43511) — 13 horas: Corazones heridos y Cuatros.
BLANCO ENCALADA (Av. B. Encalada 352-91787) — 14 horas: La furia del deseo; Resurrección y Al oeste de Montana.
CAJAL (Monjitas 825-392414) — 14 horas: Venus imortal; Universo de noche.
CARRERA (San Pablo 13-38184) — 13 horas: El regreso del agente 007; (EE. UU., acción y suspenso, mayores de 18 años).
CINELANDIA (Pucallpa 519-62521) — 13 horas: Maciste en la corte del Zar y Los lanceros negros. (1022-66687).
CITY (Aguilera 1022-66687) — 13 horas: El correo de la muerte. (EE. UU., acción, menores).
COLON (San Pablo-Matía 30577) — 13 horas: La isla de los delirios azules; No manden flores; La fórmula del amor.
CONTINENTAL (Plaza Bulnes 41-69739) — 14 horas: Hablamos de mujeres. (Italiana, comedia, mayores de 21 años).
DANTE (J. Washington 25-494339) — Rotativo de 18.45 adelante: Amor de otro mundo; Codicia bajo el sol y estrella del destino.
ESMERALDA (San Diego 1043-64309) — 14 horas: Primeros amores; Codicia bajo el sol y estrella del destino.
FLORIDA (Estado 228-34289) — 11 horas: Bata (Japonesa).
GRAN AVENIDA (Gran Avenida 4530-32163) — 14 horas: La isla de los delirios azules; No manden flores; Amor entre algodones.
HOLLYWOOD (Av. Irarrázaval 2800-12399) — 14 horas: Los hijos del trueno; Festival de Agregados y La Vuelta al mundo en 80 días.
HUELEN (Huérfaños 779-11663) — 19.30 horas: La séptima aurora. (EE. UU., acción, mayores de 19 años).
IDEAL CINEMA (Mapocho 4117-82158) — 14 horas: La pantera rosa; Amarga victoria y Agregados.
IMPERIAL (San Diego 1344-14) — 14 horas: Amor de vórum; La furia del deseo y El indio Jerónimo.
LA PALMILLA (Pedro Fontova 3021) — 14 horas: Servicio de detectives; Detective a bordo y Noticias.
LIBERTAD (F. Viala 1564-37187) — 14 horas: Reapertura totalmente modernizada; El padre; Selección de agregados de los tres cineastas.
LIRA (Pintor Cienfuegos 285-37181) — 14 horas: Servicio de detectives; El Cid.
LO FRANCO (Cerrado por reparaciones).
MADRID (Chacabuco 32-94457) — 13 horas: Sacrificio sin gloria; Los Beatles y Lieke.
MAIPO (M. Montt 632-42667) — 14 horas: Amor de otro mundo y Not.
MAYO (Monjitas 879-39101) — 19 horas: Los hermanos Karamazov. (EE. UU., aventuras, mayores de 18 años).
MINERVA (San Pablo 13-38184) — 13 horas: Los 7 invariables; 34 horas de suspenso y Amor en Las Vegas.
MISTRAL (San Diego 279-10737) — 13 horas: Los 7 invariables; 34 horas de suspenso y Amor en Las Vegas.
MODERNO (Gran Avenida 6514-37187) — 13 horas: La conquista del oeste; Ven a volar conmigo y Festival de Tom Jerry.
MONACO (Díez de Julio 4-37187) — 13 horas: Expreso internacional 349 y El Cid.
MONUMENTAL (Av. B. O'Higgins 3943-91335) — 14 horas: Justiciero y vengador; Emboscada mortal y El Capitán Newman.
NACIONAL (Av. Independencia 801-370994) — 13 horas: Sacrificio sin gloria; Los Beatles y Lieke y Los Beatles.
NAVIA (S. Izquierdo 01423-31423) — 14 horas: Para atravesar un espía; Primeros amores; La sala de la vida.
NILO (Monjitas 873-92073) — 11 horas: Tres crímenes un asesino. (EE. UU., suspenso, mayores de 18 años).
NORMANDIE (Av. B. O'Higgins 329-314) — 14 horas: Mac Lintock; Hombre de verdad. (EE. UU., comedia, mayores de 21 años).
NOVEDADES (Cuzco 257-91594) — 14 horas: La faja del amor; Codicia bajo el sol y El deporte predilecto del hombre.
O'HIGGINS (Cerrado por reparaciones).
PALACE (U. Ueta-Iquique) — 13 horas: La conquista del oeste; Flipper y los piratas y Festival de Tom y Jerry.
PLAZA (Compañía 1948-43555) — 13 horas: La flecha de oro. (EE. UU., aventuras, menores).
PORTUGAL (Díez de Julio 4-37187) — 13 horas: La faja del amor; Codicia bajo el sol y El deporte predilecto del hombre.
PRAT (San Diego 2117-50734) — 13 horas: La isla de los delirios azules; No manden flores y Emboscada mortal; La ley.
REAL (Compañía 1948-43555) — 13 horas: Hablamos de mujeres; Not. (Italiana, comedia, mayores de 21 años).
RECOLETA (Av. Recoleta 597-31423) — 14 horas: El padre; Barrabas y Cuidado soltero.
REPÚBLICA (Av. República 329-31423) — 13 horas: Primeros amores; Cimarrón Blanca Nieves y los Tres Chiflados.
RIO (Monjitas 743-31350) — 11 horas: Los donjuanes de la Costa Azul; Los monstruos.
RITZ (San Antonio 86-39613) — 11 horas: El pecador insalvable; Esclavos del vicio. (Mayores de 21 años).
RIVIERA (Disfranc Cervantes 882-36093) — 13 horas: El cuerpo tan deseado; La debilidad del strip-tease.
ROMA (San Diego 239-67353) — 14 horas: Los ojos del amor; Los vencedores; La joven salvaje.
ROXI (Huérfaños 1035-60809) — 11 horas: Miño. (EE. UU., aventuras, menores).
SAN ANTONIO (S. Antonio) — 13 horas: Los tentáculos de la maldad; Not.
SAN DIEGO (San Diego 412-81093) — 14 horas: El revólver sangriento; La bella Lola.
SAN MARTIN (Av. B. O'Higgins 776-33337) — 13 horas: Los donjuanes de la Costa Azul; Los monstruos.
SAN MIGUEL (Euzeladas 1202-31202) — 14 horas: Cincuenta y cinco días en Pekín; Un niño capera y La flecha y el leopardo.
SANTA ROSA (Sta. Rosa 3590-32460) — 14 horas: Cuando hierve la sangre; Brujitas y Río Conchos.
SANTIAGO (Merced 549-32433) — 13.15 horas: Los apuros de 2 gallos (Menores).
SAO PAULO (Merced 772-32794) — 11 horas: El pibe y armas al hombro. (EE. UU., comedia, menores).
SEPTIEMBRE (San Dionisio 284-94711) — 14 horas: Los ojos del amor; Los vencedores; Tierra violenta.
SUR (San Diego 945-61243) — 13 horas: Crimen sin castigo; El Tesoro del Lago de Plata.
TIVOLI (Huérfaños 757-36411) — 11 horas: El tesoro del lago de plata; Not.
TOESCA (Huérfaños 1313-61399) — 11 horas: Un día en la sombra. (EE. UU., comedia, mayores de 18 años).
VALENCIA (Plaza Chacabuco 37028) — 14 horas: El emboscado mortal; Justiciero y vengador y Códice del terror.
VERDI (Pza. Zafarati 499794) — 14 horas: El intruso inocente; Brujitas y Río Conchos.
VICTORIA (Huérfaños 827-30521) — 13.15 horas: El León de San Marcos. (Menores).
YORK (Ahumada 126-66687) — 11 horas: ¿Quién vive en mi tumba? (EE. UU., suspenso, mayores de 15 años).

BRIDGE

Por Eugenio de la Maza

"SOLUCIONEMOS PROBLEMAS"

SOLUCIONES PROBLEMAS DOMINGO PASADO. — Problema Nº 1. La declaración previa nos está indicando que Este posee un largo palo de Diamantes, encabezado por el Rey, lo que se confirma con la salida de 10 de Oeste (su carta más alta). En esta certeza, será infructuoso jugar trébol y debemos tomar con As del muerto. Entonces arrastramos los tréboles, jugando todos los tréboles eliminando el palo y damos la mano a Este por Diamantes. Este jugador no tiene piques, no puede volver corazón porque iría a la horqueta del muerto y si vuelve Diamantes o Tréboles, descartamos un corazón de la mano para fallar en el muerto y el Slam está en casa.

Problema Nº 2. Este caso se resuelve por doble apriete. Jugamos un diamante chico fallando en el muerto. Adelantamos un pique descartando de nuestra mano corazón o trébol según que Este descarta corazón o trébol, ya que si descarta diamantes, nos afirmaría la baza que falta en este palo. Supongamos que Este decide descartar corazón. Descartaremos de nuestra mano el 3 de corazón. Jugaremos el corazón restante, entrando a nuestra mano. Adelantamos el As de diamantes descartando de la mesa un trébol. Faltamos otro diamante y el muerto jugará el último pique, que produciendo el apriete sobre Este primero, y luego sobre Oeste.

	P	C	D	T	
P	Q	J	10	9	8
C	Q	J	10	9	8
D	Q	J	10	9	8
T	Q	J	10	9	8

Obviamente Este no puede descartar diamante porque nuestro 4 quedaría firme, y se va de un trébol. Nosotros nos vamos del último diamante que ya no nos sirve y Oeste está atrapado al jugar el J de corazón nuestro 4 de la mesa estará firme y el descarta trébol cobraremos nuestro 4 últimas cartas de este palo.

	P	C	D	T	
P	8	6	5	4	3
C	8	6	5	4	3
D	8	6	5	4	3
T	8	6	5	4	3

Después de un remate sin competencia. Sur llegó a un contrato de 6 piques. Con salida de Q de corazón (cual distribución de los tréboles?)

	P	C	D	T	
P	8	6	5	4	3
C	8	6	5	4	3
D	8	6	5	4	3
T	8	6	5	4	3

Luego de un remate sin competencia. Sur contrató 3 Sin Triunfos. Salida: 5 de trébol.

No olvide enviar sus soluciones a "Concurso de Bridge AGENCIAS SALVO", de Estado Nº 184 la Casa de los Discos, Radios y Televisores, hasta el día jueves de cada semana. Podrá obtener gratis DOS DISCOS LONG-PLAY, a su elección.

Entre quienes envíen soluciones acertadas la semana pasada salió favorecida con un Long-Play, la señora Isabel Toro, quien podrá reclamarlo personalmente cualquier día de la semana, en Estado Nº 184, como obsequio gentil de la "CASA SALVO".

COLEGIO DE INGENIEROS AGRONOMOS DE CHILE

Se cita a Junta General Extraordinaria para el lunes 5 de julio, a las 19 horas, en el local del Colegio, Macul 120, 3.º piso, Of. 36, a los Ingenieros Agrónomos Colegidos, con el fin de solicitar su acuerdo para la adquisición de un bien raíz que servirá para Sede Social del Colegio.

Para el caso de no reunirse el quórum exigido por la ley (20%), se convoca a segunda Asamblea con el mismo objeto, que se celebrará con los que asistieron el día 19 de julio, a las 19 horas, en el mismo local.

EMILIO GARCIA PICA
Presidente

"CARNAVAL EN EL HIELO", MIERDEBUT EN IQUIQUE

Hoy con últimos ice-shows dominicales finalizarán sus exitosas actuaciones en el Estado Municipal Techado de Caupolicán el novedoso y magnífico "CARNAVAL EN EL HIELO" compañía artística de Mr. Jack Kelly, que satisface ampliamente a todos los públicos noroccidentales por su calidad, técnica, alegría, gran atracción femenina (14 ice-girls skaters) y lujosa presentación en base a soberbios acompañamientos musicales de la orquesta "Sonorama" del saxofonista Harry Flynn.

Y viajarán a Iquique, Auspicados por la 1.ª Municipalidad Iquiqueña ocurarán el Estado "La Casa del Deporte", debutando el miércoles 7 próximo con dos ice-shows diarios a las 7 de la tarde y 10 de la noche.

En Iquique "CARNAVAL EN EL HIELO" actuará consecutivamente hasta el domingo 11 inclusive. Necesariamente, un espectáculo de tal calidad y novedad técnica que por primera vez se presentará en la ciudad de Iquique.

"CINE EN SU HOGAR" Y "GELOSO" AL CINE PACIFICO

El programa "CINE EN SU HOGAR", de Radio Minería, cumple este mes 18 años de continuada transmisión y con este motivo celebra hoy domingo a las 10.30 horas, en el cine Pacifico una función de gala para efectuar el Sorteo final del Concurso "GELOSO", auspiciado por GELOSO, el Televisor maravilloso. El programa incluye a Mónica, Los de Ramón, Los Cuatro de Chile, Carlos Alberto Palma y un film de largo metraje, cuyo título es una sorpresa grata para los que asistan a este acto, cuya entrada es absolutamente gratuita.

ELBA GATICA, directora y autora de este popular espacio radiotelefónico, nos pide, encarecidamente, invitar a todos los auditores de este espacio de radio-cine al acto de hoy, en que además habrá regalos sorpresa para todos.

Sean Connery, el ídolo de las multitudes, "MARNIE", joya en colores de Universal, que se proyecta ahora en el Cine die. Un espectáculo pasional que triunfa en todo el mundo.

Esencos, alto, viril, simpático y guapísimo, Sean Connery con su primera aparición en la pantalla se convirtió en un ídolo del público femenino.

Después de hacer tan sólo dos películas en Inglaterra, debutó ahora en Hollywood como coprotagonista de "Tippi" Hedren en la producción de Alfred Hitchcock para Universal "MARNIE", absorbente misterio de incógnita patológica.

Quizá el principal encanto de Sean Connery es su definida personalidad, de la cual testimonio en varias ocasiones durante el rodaje de "MARNIE". Como primera medida, antes de aceptar el



GRAN FESTIVAL EXTRAORDINARIO SHAW MORENO, LA VOZ ROMANTICA SUDAMERICA... EN VERMUT A LAS 9.40 Y NOCHE A LAS 9.40

GRAN FIESTA ANIVERSARIO AUDICION AL AMANECER, HECTOR GAGLIARDI, LAS COSAS SIMPLES, MARCO AURELIO VALDERRAMA... RECORD DE ATRACCIONES TODOS LOS GUSTOS

Luciendo siempre merecida aureola de popularidad y favoritismo del gran público femenino de Santiago, Raúl Shaw Moreno, El Rey del Bolero, llegó de Buenos Aires a participar expresamente en el festival aniversario de la gran audición radial "COMPAS AL AMANECER", que hoy domingo 4 en vórum 6.40 y noche 9.40 se realizará en el querido y popular Teatro Caupolicán.

Y en torno al Rey del Bolero (Palmeras, Cuando tú me quieras, Osito de felpa), actuarán también calificados exponentes del nuevo ritmo y muy apreciados por el público santiaguino, Lorenzo Valderrama, Héctor Gagliardi, "El poeta de las cosas simples", Marco Aurelio, Miriam Luz, Isabel Adams, tanguita Agustín Copelli, con la típica del bandoneonista Eliseo Marchesi, Los Tres Luceros (Mar y cielo, el Burrito socarrón, grupo cólico twistero "Los CLIPPERS", cantando Johnny, los negritos Dixieland, "Los Cómicos del Misterio" de Radio Minería.

Hay muchísimo interés en ver y oír a Ritmo y Alegría, al nuevo ritmo musical, que es una valiosísima "innovación" en el gran espectáculo

escénico musical, primer festival de Radio Minería, en 4.ª plaza, a las 9.40 y noche 9.40 del 2.º piso del Caupolicán. Conviene aprovecharlo, como siempre, con anticipación y reserva.

RAUL SHAW MORENO, notable gran voz de fama internacional, en el "Caupolicán" suscitando general interés público.

"LA SORIANA"

SEGUNDA SEMANA DE LA MAS FANTASTICA

LIQUIDACION DE INVIERNO

De todas las existencias de: LANAS, TERCIOPELOS, SEDAS, CASIMIRES, BROCADOS y ENCAJES FINOS.
ANOTAMOS ALGUNAS DE NUESTRAS OFERTAS:

ANTILOPE, gran ocasión para abrigos y chaquetones, ancho 140 cms. Rebajado a . . . E° 21,00	SEDAS ESTAMPADAS, en diseños y coloridos de actualidad. SU VALOR . . . E° 14,00 Rebajado a . . . 9,80	TWEED ANGORA, extenso surtido, ancho 140 cms. SU VALOR . . . E° 24,00 Rebajado a . . . 19,00	LANAS para vestidos, 20 colores de moda, ancho 140 cms. Rebajado a . . . E° 14,00	MACRAME ENCAJE, 15 colores de moda. SU VALOR . . . E° 32,80 Rebajado a . . . 29,80	VICUNAS y ALPACAS, variedad en colores, para abrigos y chaquetones, ancho 140 cms. SU VALOR . . . E° 29,50 Rebajado a . . . 25,00
--	---	--	--	--	---

APROVECHE ESTA GRAN OPORTUNIDAD QUE LE PRESENTA "LA SORIANA" PARA ADQUIRIR ARTICULOS DE "LA SORIANA" LIQUIDA CALIDAD A PRECIOS DE OCASION

"LA SORIANA" ESTADOS AGUSTINAS

NOTAS SOCIALES

En la diplomacia.



SEÑORA Mary Rowley de Dungan, esposa del Embajador de los Estados Unidos, señor Ralph Dungan, quienes hoy ofrecerán una recepción en su residencia de El Golf, con motivo de celebrar el 189° aniversario de la Independencia de su país.

MATRIMONIO CONCERTADO.— Hoy domingo quedará concertado en San Vicente de Tagua-Tagua, el matrimonio de la señorita Myriam Barros Ramírez con el señor Cristian Dasch Corvalán.

Harán la visita de estilo el señor José Dasch C. y señora Mercedes C. de Dasch.

Bendecirá las argollas el Pbro. don Miguel Bustamante.

DICCION CANTO

LIRICO, MELODICO, FOLKLORE, FANTASIA Y LUTOSOS. PRONUNCIACION PERFECTA, VOCES GRACIOSAS. PROF. CARLOS DE SERENA. Clases individuales, no importa edad. Cánta cansancio vocal y afonía por mal uso órgano vocal o respiratorio. Disponiendo: su invento control respiratorio, grabadora, radio-transmisor interno, laboratorio científico para la voz. Estudios en Italia. FONO 251436. VALENZUELA CASTILLO 1113, por Avenida Miraflores (a dos cuadras de Avda. Providencia.)

GRAN LIQUIDACION

DE ABRIGOS Y CHAQUETONES PARA DAMAS

Gran surtido en ABRIGOS Y CHAQUETONES finos, en todas las clases y tamaños. — Precios muy bajos. Abrigos y Chaquetones, saldos, desde \$ 48.000. Gran surtido en pantalones para damas y niñas en todas las clases.

VEA VITRINAS PRECIOS BAJOS Fabricación Propia.

\$5 — PHILLIPS — \$5 NO CONFUNDIR: \$5 (RECORTE Y GUARDE ESTE AVISO)

FABRICA CARTERAS "RI OF"
LE OFRECE LOS ULTIMOS MODELOS EN TODOS LOS COLORES. También recibe

RECHURAS TIEMPOS TRANSFORMACIONES EN CUCORRILLO CUEROS TEJIDOS Y ARREGLOS GENERAL

COOUMBO 1179
Entre San Diego y Gálvez.

POUFSI
Mantura de Camello
Mantura de Noñato, PATINADOS, LISOS Y RETAMPADOS EN TODOS LOS COLORES.
CARTERAS MODELOS EXCLUSIVOS
FABRICA SKODA San Diego 1858
Atención todos los días inclusive sábados y domingos
Maule 627

ABRIGOS, CHAQUETONES
2 PIEZAS
MODELOS EXCLUSIVOS FABRICACION PROPIA SE RECIBEN HECHURAS
Marilde Salamanca N° 821
ALTURA 1700 ELIODORO YAREZ

ROPAS DE TRABAJO
GUARDAPOLVOS RAYADOS
E° 11,95
FABRICA DE ROPA AV. ESPAÑA 141
ALFONSO RUSSO A. FONO 90362

E° 120
alfombras DE LANA
2mts. x 130
en 10 colores diferentes
E° 35
bajadas de cama de lana
1,25 x 60
Venta directa al público solamente en la fábrica. De 10 a 13 y 15 a 20 horas.
INDUSTRIA NACIONAL EPINGLE
ESPERANZA 1238
(ENTRE MAPOCHO Y BALIACEDA)
FONO 93039.

EL INVIERNO EN EL NATURISTA
Luego de repente el cambio de tiempo a Santiago y nos encontramos a todos desprevenidos y buscando un refugio acogedor para cultivar la amistad, dentro de un ambiente acogedor. Y sin darnos cuenta, encontramos los salones del "NATURISTA" que nos ofrece sus sabrosos platos, en un ambiente típicamente chileno, propias de la estación que se inicia. "EL NATURISTA" invita a saborear los últimos platos de la temporada que termina, como son el pastel de choclos, porotos granados, humitas, ensaladas a la chilena y toda la variedad de verduras existentes. Asimismo, presenta los deliciosos postres "NATURISTA" empalmeados de frutas con cremas, helados, peach melba, frutillas, frambuesas, huestillos con mote, etc y toda clase de jugos de frutas naturales con todos sus elementos vitamínicos. Todo fresco, de temporada.
"Naturismo" es fuente de juventud eterna.
"NATURISTA" AHUMADA N° 149

"La Florida"
EN EL MES DE LOS SANTOS
Atrayente colección en abrigadoras batas de levantarse en fina dubetina de lana; variados colores y tallas, medias, manojitas en lana y raso, acolchadas. Ropa interior fina para novias. Blusas, pantalones, paraguas y una infinidad de otros artículos seleccionados para señoras y muy prácticos para un regalo oportuno.
COMPANIA 1078
lado Cine Plaza

OSTRAS
por mayor y menor a domicilio y provincias
SANDERA 314. Fono 80737. Reserva de mesas
HUERFANOS 1137 — FONO 61461.
Establecimiento nuevo MARTINI
(Domingos y festivos abierto)

Jardin Inglés

CLASE DE JARDINERIA N° 12

- 1.- ROSAS: Estamos ofreciendo una colección SENSACIONAL. Venga a elegir su planta. Este es el MES DE LAS ROSAS.
- 2.- RANUNCULOS "CORONA": Únicos en Chile. En todos los colores. Todos dobles. Plantar pleno sol, tierra abonada, OJO.
- 3.- ABEDULES PLATEADOS: Tenemos lindos. Plante ahora, en grupos. También Ciruela Flor, Cerezo, P. de nieve.
- 4.- PLANTAS OREJAS DE OSO GIGANTE: están floreciendo. ¡¡No tienen rival!! Aproveche para visitar nuestra CANCHA EXPOSICION: NO venga al sufre de TROMBOSIS.
- 5.- Piensa hacer su jardín? Consultenos, tenemos personal especializado, con más de 30 años de experiencia. Muy económicos. También Riego Automático. Llámame sin compromiso al 484285.
- 6.- GLADIOLOS: Plante ahora. Tenemos colección de HOLANDA. Pleno sol, plantar a 15 cms. debajo tierra. Abonar bien.
- 7.- CHEPICA ALEMANA — TIERRA HOJA — GUANO ROSAS — ARENA: 484285

CRISTOBAL COLON 5505 — FONO 484285

¡VISITE EXPOSICION OREJAS DE OSO!



(EL JARDIN DE LOS ENTENDIDOS)

Cama harem
Avalada por el uso de muchas generaciones, el producto más indicado para suprimir pecas y demás imperfecciones del cutis es la...

REGALE A SU SANTO
Con E°15. de pie
SIDERAL
Portátil
Transistorizado
estuche de Cuero
VICTROLA
Funciona sin necesidad de Radio
RADIOHERNANDEZ
ESTADO 22 CASI ESQUINA ALAMEDA



agricultura mecanizacion Veterinaria



CADENAS ANTIDESLIZANTES
IMPORTADAS
PARA BARRO Y NIEVE

AROS 13-14-15-16 pulgadas

RECIENTE RECIBIDAS
REPUESTOS WILLYS JEEP

CARLOS COPETTA e HIJOS LTDA.
AVDA BULNES 265

UNA AVICULTURA Y UNA GANADERIA SANA CONTRIBUYEN MANTENER LA SALUD PUBLICA Y A LA RIQUEZA NACIONAL

El doctor Luis Schmidt Herman analiza las tareas que corresponden a la medicina veterinaria en la defensa de la salud pública mediante el cuidado de la masa avícola y ganadera

No obstante el progreso de la ciencia y de los diferentes medios de divulgación, aún no es suficientemente conocido el tema, en lo que dice relación con las múltiples enfermedades de origen microbiano viral y parasitario, que padece el hombre por contaminación procedente tanto de los animales como de los peces.

Es un tema de intenso interés público, por cuanto no sólo va dirigido a salvaguardar la sa-

lud y la vida de nuestros semejantes, sino que al divulgar las enfermedades que son comunes al hombre y los animales, defendemos de un lado la salud pública y del otro propendemos a sanear la ganadería, la avicultura, fomentando una gran riqueza nacional.

Aumentando la población ganadera y avícola, conseguiremos solucionar muchos problemas económicos, sociales, que afectan en forma muy

aguda a nuestra población, en especial a las más necesitadas. Mayor producción de carne, de huevos, es la base para equilibrar el abastecimiento de nuestra alimentación. Los cerdos, las vacas, las aves, como lana, cueros, cerdas, plumas, constituyen factores de interés para las necesidades imperiosas de la población que forman la base de su sustento, su trabajo y bienestar a muchas personas.

La medicina veterinaria, es, entonces, una ciencia que no está limitada a medicinar el

perro, el gato, el caballo o la vaca en forma aislada y sentimental. Muy lejos de eso, cualquier animal enfermo,

justifica la importancia de la profesión, ella en forma especial está destinada precisamente a combatir los grandes flagelos de la ganadería y de la avicultura, vale decir, defender el sustento de las poblaciones.

Para tan vasta, como importante labor, faltan muchos médicos veterinarios en nuestro país. Si el público estuviera al corriente de cuántos humanos padecen y muchos mueren por contagio de enfermedades, provenientes de las especies domésticas, estoy seguro que no se desatendería ante las autoridades sanitarias, pidiendo remediar tan aflictivo estado de cosas.

Ya en el año 1920, a mi regreso de Argentina, informé aquí por la prensa, que en Buenos Aires, no funcionaban las fábricas de embutidos, ni tampoco mercados, ni cocinas de restaurantes, sin la inspección de los alimentos por médicos veterinarios. Y pensar que todavía después de 45 años, en pleno siglo de las luces, todavía funciona en nuestro país, más de algún matadero, sin inspección veterinaria.

DRUGERIA MICHELSON S. A. OFRECE

para entrega inmediata:

Aceto de Hígado de Buey
Amonio Sulfato
Azul de Metileno
Cloroformo
Cuajo Danés para fabricación de quesos
D.D.T. en polvo
Fenol
Formalina
Lindano Merck
Manganeso Sulfato
Parafomaldehído en polvo
Potasa Cáustica
Potasio Permanganato
Soda Cáustica
Sulfas
Sulfato de Zinc
Vitaminas para piensos de la mara Merck y complementos dietéticos para animales
Yodoformo
Yodo Metálico
Yoduro de Potasio
agulitas hipodérmicas y de suturas
algodón hidrófilo
vendajes, telas adhesivas y toda clase de drogas y accesorios de farmacia y artículos de veterinaria.

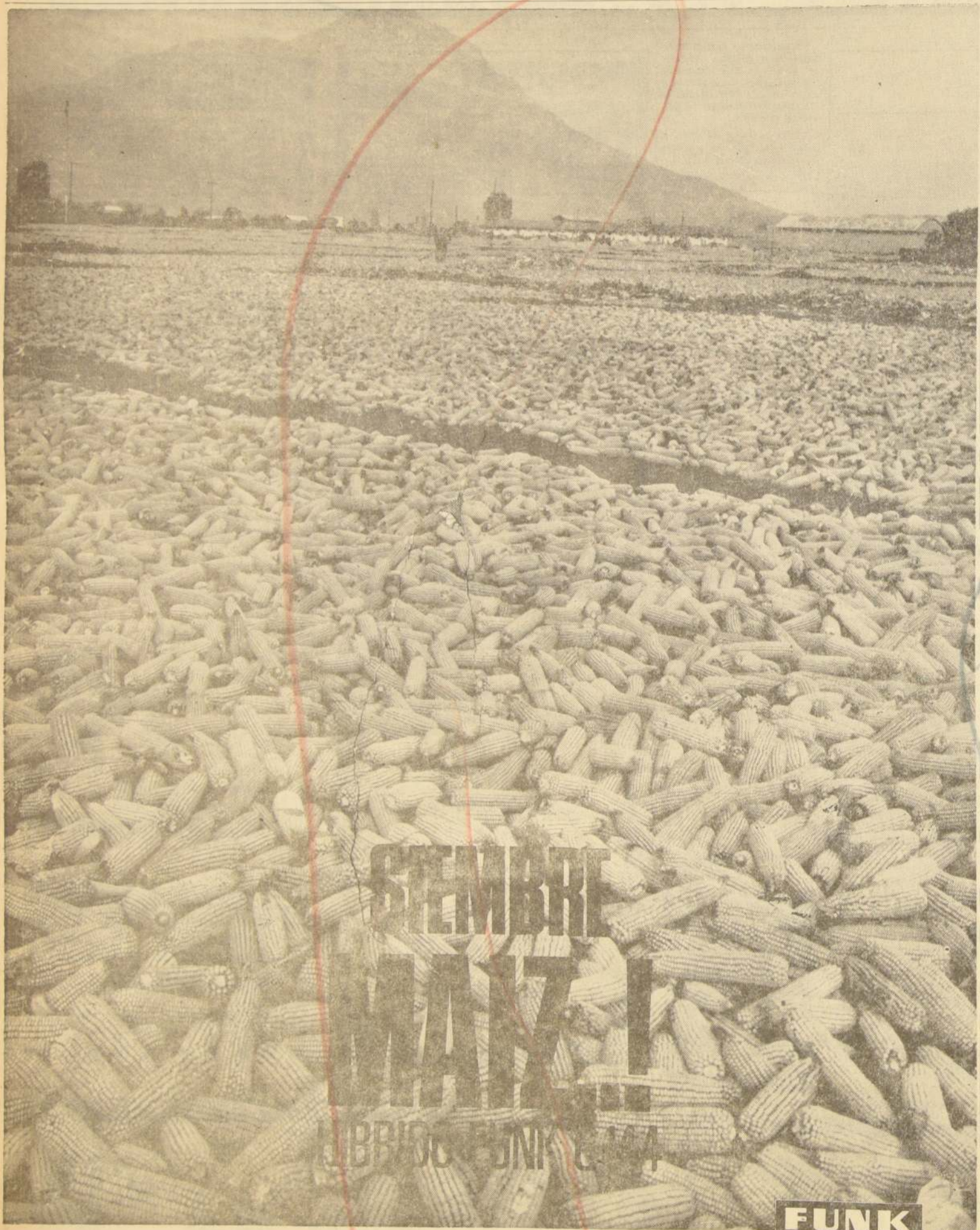
Av. República 290. Teléfonos 90088 - 91245 - 97554, Casilla 4599, Stgo. — Horas de atención: de 9 a 18.15 horas.

RECTIFICACION

Rectificación de eso, llamado a la atención del Dr. L. S. A.

AGRICULTURA

Reich y O'Higgins
Avenida O'Higgins
Fonos 90088



SIEMBRE MAIZ HIBRIDO

CON EL MAS ALTO RENDIMIENTO CONOCIDO
DISTRIBUIDO POR



WILLIAMSON, BALFOUR Y CIA. S.A.
AVENIDA BULNES 59
SOCIEDAD EL TATTERSALL
MONEDA 1020
FERIAS UNIDAS LA RURAL
AGUSTINAS 1357 - 3er. PISO
LARRAIN, VALDIVIESO, SILVA Y CIA.
AHUMADA 254 - OFICINAS 201 - 207
COVARRUBIAS, VIAL Y CIA. LTDA.
AGUSTINAS 1070 - OF 446



casimiro estado

MANTA PONCH

12 MANTA MONTA LERAS CA VILA LLA es

TENTOS TOTAL MANTA COS TEND GUANOS

Estad